

ИНСТРУКЦІЯ

ДЛЯ

ВОЛОСТНЫХЪ ДОЛЖНОСТНЫХЪ ЛИЦЪ

Эстляндской губерніи,

составленная

Губернскимъ по крестьянскимъ дѣламъ
Присутствіемъ.



г. Ревель.

Типографія Эстляндскаго Губернскаго Правленія.

1900 г.

Дозволено цензурою. — Ревель, 13 Ноября 1900 г.

Объ образованіи волостныхъ обществъ.

1. Въ составъ волостнаго общества, на основаніи § 1 вол. полож. 1866 г. входятъ все лица, записанныя въ мѣстные ревизскіе и переводные списки, а также и вступившія въ крестьянскій волостной союзъ, съ сохраненіемъ личныхъ сословныхъ правъ своихъ. Лица, къ волостному обществу не принятые, но пріобрѣтшія въ собственности или взявшія въ аренду отдѣльные крестьянскіе участки, тѣмъ самымъ вступаютъ въ мѣстный волостной союзъ и, пріобрѣтая все права, должны исполнять и все обязанности, закономъ возложенныя на членовъ волостныхъ обществъ.

Примѣчаніе. Такое вступленіе въ волостное общество не избавляетъ названныхъ лицъ отъ платежа повинностей по мѣсту приписки, впродъ до перечисленія ихъ къ волости, въ которой они владѣютъ земельными участками.

2. Незаконнорожденные дѣти крестьянскаго сословія записываются въ посемейные списки тѣхъ обществъ, къ которымъ принадлежали матери ихъ во время ихъ рожденія. Внебрачные дѣти, если они будутъ приняты

Walla fogufondade kofku-seadmiseft.

1. Walla fogufonda arwatakse, 1866 a. wallafog. sead. § 1 põhjusel, kõik inimesed, kes kohalikkudesse rewiisioni ja ümberkirjutamise kirjadesse üles on tähtentatud, nendafamati aga ka need, kes talurahwa fogufonna ühifusesse astusiwad oma enese seisuse õigusi alalhoides. Need, kes walla fogufonna alla mitte üles ei ole kirjutatud, aga kes ühifitud talukohad on omandanud ehk rentinud, astuwad sellejama läbi kohalikesse walla ühifusesse ning, kõikide õiguste osalisteks saades, peawad ka kõik kohused täitma, mis seadus walla fogufondade liikmetele peale paneb.

Siijatähendus. Niisugune walla fogufonda sisseastumine ei wabasta mitte tähendatud inimesi maksudest nende hingefirja koha järele, kuni nad selle walla alla saawad kirjutatud, kus nad maakohte peawad.

2. Talurahwa lapsed, kes mitte seaduslikus abielus ei ole sündinud, kirjutatakse nende fogufondade perekonna-kirjadesse, kus nende emad nende sündimise ajal kirjas oliwad. Kui päraftpoole isa ehk keegi muu neid oma

на воспитаніе отцомъ или другимъ лицомъ, незаконорожденные приписываются къ обществамъ, къ которымъ принадлежатъ воспитывающія ихъ лица.

3. Дѣти отъ перваго брака, не достигшія 17-ти лѣтняго возраста, въ случаѣ вторичнаго брака матери, перечисляются по мѣсту приписки отчима (ст. 331 Пол. 1856).

4. Разведенная жена числится въ томъ обществѣ, въ коемъ числился ея мужъ (Журн. опредѣл. Присутствія по кр. дѣл. отъ 13 Марта 1895 г. за № 116).

5. Волость можетъ быть раздѣляема начальственнымъ учрежденіемъ на участки, подвѣдомственные въ полицейскомъ и административномъ отношеніяхъ Помощникамъ Волостнаго Старшины, при чемъ участки эти не имѣютъ однако ни значенія, ни правъ самостоятельныхъ общественныхъ единицъ (§§ 17 и 23 Вол. Пол. 1866 г.).

Волостное Общественное Управление.

6. Волостное Общественное управление составляютъ:

- a) Общій Волостной Сходъ,
 - b) Сходъ Выборныхъ,
 - b) Волостной Старшина съ помощниками и
 - г) Волостной Судъ.
- (§ 4 Вол. Пол. 1866 г.).

7. Общій Волостной Сходъ составляютъ всѣ принадлежащіе къ волостному обществу, совершеннолѣт-

кашіватата wõtab, juis kirjutatakse niifugused lapsed nende kašwatajate fogufondade alla.

3. Lapsed esimesest abielust, kui nad veel 17 aastat wanad ei ole, kirjutatakse, ema teise abielusse astumise korral, wõdralisa hingefirja koha järele ümber (1856 a. Talur. Sead. § 331).

4. Lahutatud naene arwatakse sinna fogufonda, kust tema mees oli (Talur. asjade Kommissjoni määrus päewaraam. j. 13. märtsist 1895 a. № 116).

5. Wald wõib ülewaataja ametikoha poolt osafondadesse ärajautatud saada, mis politsei ja walitsuse asjus wallawanema abide wõimu all seisawad, selle juures ei ole aga neil osafondadel ei tähen-
dust, ega õigust, mis iseseiswatel fogufondadel on (1866 a. Wallafog. Sead. §§ 17 ja 23).

Walla fogufonna walitsus.

6. Walla fogufonna walitsus on:

- a) walla täisfogu,
- b) wolifogu,
- b) wallawanem abidega ja
- e) walla-kohus.

(1866 a. Wallafog. Sead. § 4).

7. Walla täisfogu liikmed on kõik walla fogufonna järele olewad täiealised ja iseseiswad liikumata wa-

ніе и самостоятельные собственники недвижимыхъ имуществъ, а также съемщики принадлежащихъ помѣщикамъ, казнѣ, городамъ или разнымъ заведеніямъ, обложенныхъ поземельными повинностями арендныхъ участковъ, и наконецъ по одному, назначаемому на одинъ избирательный срокъ челоуѣку на 10 взрослыхъ, принадлежащихъ къ обществу мызныхъ и хозяйскихъ батраковъ и самостоятельныхъ неосѣдлыхъ членовъ т. е. невладеющихъ въ обществѣ недвижимымъ имуществомъ ни на правѣ собственности ни на арендномъ правѣ. (§ 6 Вол. Пол. 1866 г.).

Примѣчаніе 1. Если въ волости будетъ менѣе 10 лицъ, батраковъ и неосѣдлыхъ, то они тѣмъ не менѣе обязаны выбрать одного представителя.

Примѣчаніе 2. Кто состоитъ подъ слѣдствіемъ или судомъ по преступленіямъ, влекущимъ за собою потерю всѣхъ особенныхъ правъ и преимуществъ, лично и по состоянію обвиняемаго ему присвоенныхъ, или же кто отданъ подъ надзоръ общества, по рѣшеніямъ судебныхъ мѣстъ, или, наконецъ, получаетъ отъ общества вспомошествованіе какъ нищій, тотъ не допускается къ участию въ сходахъ. Равнымъ образомъ членъ общества, не исполнившій, въ продолженіе одного года, общественныхъ обязанностей своихъ, можетъ быть временно лишенъ по приговору Общаго Волостнаго Схода права участвовать на сходахъ (Прим. къ § 6 Вол. Пол. 1866 г.). Разъясненіе М. В. Д. 15 Февраля 1893 г.).

8. Къ разряду батраковъ принадлежать также тѣ члены общества 21 года или старше, которые живутъ при родителяхъ).

9. Общій Волостной Сходъ созывается Волостнымъ Старшиною съ

randuste omanikud, aga ka mõisnikude, kroonu, linnade ehk mitmesuguste asutuste päralt maamaksude all olevate rendi-kohtade pidajad, ja wiimaks mõisa ja talu sulastest ja iseiseiswatest lahtistest inimestest s. o. nendest, kellel kogukonnas liikumata warandusi ei ole, ei omanduseks ega rendi peal, kui nad kogukonna liikmed on, iga 10 täiealise peale üks, keda walimise tähtaja peale nimetatakse (1866 a. Wallafog. Sead. § 6).

Elisatähendus 1. Kui wallas talu sulaseid ja lahtiseid inimesi ka vähem oleks kui 10 isikut, siiski peavad nad omale ühe eestseisja walima.

Elisatähendus 2. Kes üleskuulamise ehk kohtu all on kuritööde pärast, mille järelehujel süüdistataval loif iseäralised isiklikult ja seisuse järele omandatud õigused ja eesõigused kaotatakse, ehk kes kohtukohtade otjuse järele kogukonna ülesewaatamise alla on antud, ehk wiimaks, kes kerjajana kogukonna käest abi saab, sellel ei ole luba walla kogudest osa wõtta. Niisamati wõib ka wallaliikmel, kes aasta jooksul oma kogukonna kohuseid täitnud ei ole, walla täie kogu otjuse järele ajutiselt walla kogudest osawõtmise keelatud saada. (Elisatäh. 1866 a. Wallaf. S. § 6). Siisem. asj. Minist. seletus 15. webruariist 1893 a.).

8. Sulaste liiki arwatakse ka need 21. aastased ehk wanemad kogukonna liikmed, kes wanemate juures elawad.

9. Walla täiskogu kutsutakse walla-wanema läbi Kommissari teadmisel

вѣдома Коммисара разъ въ годъ для избранія волостныхъ должностныхъ лицъ (§ 8 Вол. Пол. 1866 г.); для созыва общаго схода сверхъ случая, означеннаго выше, испрашивается разрѣшеніе Коммисара; о предметахъ, подлежащихъ разсмотрѣнію общаго схода, во всѣхъ случаяхъ должно быть донесено Коммисару заблаговременно.

10. Общему Волостному Сходу подлежатъ: а) избраніе Волостнаго Старшины, его помощниковъ, Судей и Выборныхъ; б) постановленіе о предоставленіи порочнаго члена общества въ распоряженіе Правительства; в) составленіе приговоровъ о временномъ устраненіи членовъ волостнаго общества отъ участія въ Общихъ Волостныхъ Сходахъ въ случаѣ неисполненія этими членами въ продолженіи года ихъ общественныхъ обязанностей, (§ 8 Вол. Пол. и Цирк. М. В. Д. 15 Февр. 1893 г. № 7); г) составленіе по распоряженію начальства приговора о пріемѣ или непріемѣ обществомъ въ свою среду члена, опороченнаго наказаніемъ за преступленіе (§ 8 Вол. Пол. 1866 г.).

11. Законны постановленія Общаго Волостнаго Схода, лишь тогда, когда въ немъ участвуютъ не менѣе половины всѣхъ членовъ онаго и Волостной Старшина или заступающій его мѣсто (§ 7 Вол. Пол.).

Примѣчаніе. Для дѣйствительности приговоровъ о непріемѣ обратно въ среду общества или предоставленіи въ распоряженіе Правительства порочныхъ членовъ, требуется, чтобы постановленія таковыя были сдѣланы большинствомъ

ѳтсford aastas foffu, walla ametmeeste walimiseks (1866 a. Wallaf. Sead. § 8); peale ülemal tähendatud korra on täiskogu kohtututsumiseks Kommissari luba tarwis; asjadest, mis täiskogus arutamisele tulewad, peab iga kord aegsaste Kommissarile teada antama.

10. Walla täiskogu toimetuskonda käib: a) wallawanema, tema abide, kohtu- ja wolimeeste walimine; b) otsustamine kogukonna hulka läinud liikme äraandmise üle Walitsuse toimetamise alla; d) otsuste tegemine ajutiselt ärawõetawa diguse üle täiskogudest osawõtta neil liikmetel, kes aasta jooksul oma kogukonna kohuseid täitnud ei ole, (Wallaf. Sead. § 8 ja Sisem. asj Min. ringfiri 15. weebr. 1893 a. № 7); e) otsuse tegemine ülemise nõudmise järele selle üle, kas kuitöö eest karistatud liige tuleb kogukonda wastu wõtta wõi mitte (1866 a. Wallaf. Sead. § 8).

11. Walla täiskogu otsused on üksnes siis seaduslised, kui temast mitte vähem kui pool kõigist tema liikmetest ja wallawanem ehk tema asemik osa wõtawad (Wallaf. Sead. § 7).

Siisatähendus. Et otsused, mis kogukonna hulka wastu wõtmise poolt ei ole ehk hukkaläinud liikmete Walitsuse toimetamise alla andmise kohta käiwad, makswad oleksiwad, selleks peawad need otsused enamusega tehtama, mis mitte vähem

не менѣе $\frac{2}{3}$ всѣхъ членовъ, имѣющихъ право голоса на общихъ сходахъ). (Указъ Прав. Сената отъ 2 Октября 1896 г. № 4892).

12. Неявившіяся на Волостной Сходъ лица безъ уважительныхъ для того причинъ облагаются, по постановленію Волостнаго Старшины штрафомъ въ 1 рубль въ пользу бѣдныхъ общества (§ 8 Вол. Пол. 1866 г.). Лица безъ уважительной причины ушедшія со схода, признаются неявившимися и подвергаются штрафу направивъ съ сими послѣдними.

13. Предсѣдательство на Общемъ Волостномъ Сходѣ принадлежитъ Волостному Старшинѣ. Онъ охраняетъ на Сходѣ должный порядокъ. Безъ Старшины, или законно его замѣщающаго, Волостной Сходъ состояться не можетъ (§§ 7, 21 Вол. Пол. 1866 г.).

14. Если Волостной Старшина по болѣзни или другимъ уважительнымъ причинамъ присутствовать не можетъ, то его мѣсто заступаетъ его старшій по службѣ, а при равенствѣ лѣтъ службы, старшій по лѣтамъ Помощникъ (§ 21 Вол. Пол. 1866 г. и Разъясн. Эстл. Губ. по кр. дѣл. Присутствія).

15. Дѣла рѣшаются на Общемъ Волостномъ Сходѣ или съ общаго согласія, или большинствомъ голосовъ открытою или закрытою баллотировкою (§ 7 Вол. Пол. 1866 г.)

ei ole, kui $\frac{2}{3}$ kõigist liiismetest, kellel täiskogu peal heale õigus on. (Valits. Senati käskivi 2. oktobrist 1896 a. № 4892).

12. Reid, kes ilma lugupidamise wääriliste põhjusteta wallakogu koosolekule ei ole ilmunud, trahwitakse wallawanema määrust mööda 1 rublaga kogukonna waeste heaks (1866 a. Wallak. Sead. § 8). Reid, kes ilma lugupidamise wääriliste põhjusteta koosolekult ära on läinud, arwatakse mitteilmunudeks ja trahwitakse niijama kui wiimaseid.

13. Walla täiskogu koosolekut juhatab wallawanem. Tema walwab koosolekul tarviliku korra üle. Ilma wallawanemata ehk tema seadusliku asemikuta ei wõi wallakogu koosolekut pidada (1866 a. Wallak. Sead. §§ 7, 21).

14. Kui wallawanem haiguse ehk muude mõjuwate põhjuste pärast koosolekule tulla ei wõi, siis astub tema asemele tema abi, kes teenistuse järele wanem on, kui aga teenistuse aja pikkus ühesugune on, siis see abi, kes aastate poolest teistest wanem on (1898 a. Wallak. Sead. § 21 ja Eestimaa talur. asj. Kommisjoni seletus).

15. Asjad otjustatakse walla täiskogu koosolekul kas üleüldise rahulolemisega, ehk healte enamusega avalikul ehk kinnisel healte andmisel (balloteerimisel) (1866 a. Wallak. Sead. § 7).

Примѣчаніе. Волостные судьи и кандидаты на эти должности избираются закрытою баллотировкою (§ 8 Вол. Суд. Устава 9 Юля 1889 г.).

16. При равенствѣ голосовъ принимается то мнѣніе, къ которому присоединяется Старшина или заступающій его мѣсто (§ 12 Вол. Пол. 1866 г.).

17. Общество не можетъ ни предоставлять въ распоряженіе Правительства, ни отказываться отъ принятія послѣ суда или наказанія лицъ несовершеннолѣтнихъ или старше шестидесяти лѣтъ, а также дряхлыхъ, увѣчныхъ и одержимыхъ одною изъ болѣзней, поименованныхъ въ статьяхъ 94 и 150 Устава о ссыльныхъ (Т. XIV Св. Зак. изд. 1890 г. ст. 189, 1865 г. Юня 1 № 42154).

Примѣчаніе. Болѣзни, препятствующія ссылкѣ въ Сибирь по приговорамъ волостныхъ обществъ (ст. ст. 94 и 150 Уст. о ссыльн.): 1) чахотка въ высшей степени, сопряженная съ изнурительною лихорадкою; 2) параличъ въ нижнихъ конечностяхъ; 3) большое расширеніе внутреннихъ или наружныхъ боевыхъ жилъ (аневризмы); 4) совершенная слѣпота; 5) общая брюшная и грудная водяныя болѣзни (Anasarca, ascites et hydrthorax), преимущественно, если онѣ образуются вслѣдствіе застарѣлыхъ заваловъ во внутреннихъ; 6) падучая болѣзнь, если припадки повторяются болѣе двухъ разъ въ недѣлю; 7) грыжа приросшая, равно и застарѣлая, обширная и повязкою не удерживаемая; 8) кровохарканье (Haemoptysis); 9) членосоставный грибъ (Fungus articulorum) вѣтренная ость (spina ventosa) и костоѣда (Caries et necrosis) нижнихъ конечностей; 10) сведеніе нижнихъ конечностей. (Contractura), безротазная и членосоставная немощь (Coxarthrocace); 11) злокачественныя язвы (Ulcera cacoetica) нижнихъ конечно-

Elisatäheendus. Walla kohtumised ja nende asemikud (kandidadid) walitakse finnisse healte andmise läbi (Walla Kohtu Sead. 9. juulist 1889 a. § 8).

16. Kui mõlemal pool ühepalju heali on, siis võetakse see arvamane vastu, mille poole wallawanem ehk tema asemik oma heale annab (1866 a. Wallaf. Sead. § 12).

17. Kogukond ei või Walitsuse toimetamise alla anda ega kohtu all olemise ja karistuse ärakandmise järele neid vastu võtmata jätta, kes alaealised ehk üle kuuekümnne aasta wanad on, niisama ka neid, kes kõdurad, kehast wigased ehk ühes haiguses on, mis ärasaadetawate kohta antud Seaduses §§ 94 ja 150 nimetatakse (Sead. Kogu XIV jagu, 1890 a. wäljaanne, § 189, 1. juun. 1865 a. № 42154).

Elisatäheendus. Haigused, mis Siberisse saatmist walla kogukondade otuste järele takistawad (Ärasaadet. k. k. Sead. §§ 94 ja 150): 1) raske tiisikus, furnawa palawituga koos; 2) alumiste feha jagude halvatus; 3) jise miste ehk wälimiste tuisjoonte wäljamenitus (anevrizmy); 4) täieline pime olek; 5) üheüldine kõhu- ja rinnaweetõbi (Anosarca, ascites et hydrthorax), iseäranis kui need jifikonna wanaaks jäänud ummistustest (zawaly) teffiwad; 6) langetõbi, kui see enam kui kaks kord nädalis peale faib; 7) külgefaswanud, niisama ka wanaaksjäänud, kattemus, — sooled kubemes (gryzha), mida sibe mega mitte finni pidada ei saa; 8) werefõhimine (Haemoptysis); 9) jalgade liifmejatfude faswaja (gribъ Fungus articulorum), jalgade luu „tuule-tõbi“ (spina ventosa) ja luusõõja (Caries et necrosis); 10) jalgade kofutõmbus (Contractura); niuete luu ja liifmejatfude nõrkus (Coxarthrocace); 11) jalgade furjaomadusline sõõja (jazwy Ulcera cacoetica), mis ihumahlä halvafaminemifega ja terve

Примѣчаніе

въ §§ 10, II (пр.) и 17 Инструкціи стр. 6 и 8.

Именнымъ Высочайшимъ указомъ, въ 12 день Іюня 1900 г. повелѣно право крестьянскихъ обществъ постановлять приговоры о принятіи или непринятіи своихъ членовъ, отбывшихъ наказаніе по судебнымъ приговорамъ, коимъ они присуждены къ отдачѣ въ исправительное арестантское отдѣленіе или къ заключенію въ тюрьмѣ съ лишеніемъ всѣхъ особенныхъ, лично и по состоянію присвоенныхъ правъ и преимуществъ **отмѣнить**.

ИЗВЛЕЧЕНІЯ

изъ Высочайше утвержденного 10 Іюня 1900 г. мѣнія Государственнаго Совѣта

объ отмѣнѣ ссылки и утвержденіи временныхъ правилъ о замѣнѣ ссылки на поселеніе и житіе другими наказаніями.

В) Въ отношеніи ограниченія права крестьянскихъ обществъ предоставлять въ распоряженіе правительства порочныхъ своихъ членовъ принять слѣдующія мѣры:

1) Въ Прибалтійскихъ губерніяхъ волостнымъ обществамъ, предоставляется постановлять приговоры объ удаленіи тѣхъ изъ проживающихъ въ средѣ сихъ обществъ членовъ оныхъ, дальнѣйшее пребываніе коихъ въ этой средѣ угрожаетъ мѣстному благосостоянію и безопасности.

Täheendus

Dubafuse §§ 10, II (täh.) ja 17 juurde, lehek. 6 ja 8.

Rõigefõrgema ukaasi läbi, 12. juunist 1900 aast., on talu fogufondade õigust nende liikmete kohta otsust tehes, kes kohtu poolt määratud trahwi aja järele, milles nad, kõige isearaliste isiklikest kui ka seisuse läbi omandatud õiguste ja eesõiguste kaotamisega, parandus wangimajadesse ehk torni saiwad mõistetud, walda tagasi tulewad wõtta ehk mitte wõtta, — ära munta kästud.

Wäljamõtted

10. juunil 1900 a. Rõigefõrgemalt kinnitatud Riigi Rõu-fogu arwamisest. Arasaatmise ümbermuutmisest ja ajutiste seaduste kinnitamisest, kuidas arasaatmist asumisele saatmisega ja teiste trahwidega ümber wahetada tuleks.

B) Talu fogufondade õiguste kaitseamises, mille läbi nad oma tõlwatumad liikmed walitsuse hoole alla wõiwad anda, tulewad järgmised abinõud tarwitamisele wõtta:

1) Balti kubermangude walla fogufondadele antakse õigus nüüjuguste oma keskel elawate liikmete eemale saatmisest otsuseid teha, kelle kauem paigale jäämine kohalisele hea käekäigule ja kartuseta olekule ähwardawaks läheb.

2) Приговоръ почитается состоявшимся, если присутствовали: на сельскомъ сходѣ — сельскій староста, а на волостномъ — волостной старшина и если приговоръ принять большинствомъ не менѣ двухъ третей крестьянъ, имѣющихъ голосъ на сходѣ.

3) Въ приговорѣ излагаются свѣдѣнія о хозяйственномъ бытѣ и образѣ жизни удаляемаго лица, а также основанія, по коимъ оно признается угрожающимъ мѣстному благосостоянію и безопасности.

4) Приговоръ не можетъ быть постановляемъ относительно лицъ носововершеннолѣтнихъ или старѣ шестидесяти лѣтъ, дряхлыхъ, увѣчныхъ или одержимыхъ одною изъ болѣзней, поименованныхъ въ статьяхъ 94 и 150 устава о ссыльныхъ (свод. зак. т. XIV, изд. 1890 г.).

5) По повѣркѣ приговора, земскій начальникъ если признаетъ необходимымъ, дѣлаетъ распоряженіе о заключеніи подъ стражу въ городской тюрьмѣ того лица, относительно коего состоялся приговоръ.

6) Членамъ семьи удаляемаго предоставляется, если они того пожелаютъ, не слѣдовать за нимъ въ мѣсто новаго водворенія и въ семь случаевъ сохранить въ своемъ владѣніи его земельный надѣлъ.

7) Издержки, по положенію о пересыльныхъ арестантахъ, на снабженіе одеждою и кормовыми деньгами какъ самого удаляемаго, такъ

2) Otsust loetakse makswaks, kui jään juures oliwad: külatonnas — külawanem, aga wallas — wallawanem ja kui otsus mitte wähem kui kahe kolmandiku enamusega talupoegadeist, kellel kogus heale õigus on, vastu on võetud.

3) Otsuses tähendatakse üles teatud ärajaadetawa perekondlikest olukust ja elamise viisist niisamuti aga ka põhjused, mille järelle ta kohalisele hea käekäigule ja kartuseta olekule ähwardawaks tunnistatakse.

4) Otsust ei või teha alaealiste, ehk üle 60 aasta wanade, tõdurate, wigaste, ehk niisuguste kohta kellel üks neist haigustest on mis ärajaadetawate kohta käima seaduse art. 94 ja 150 nimetatud jaab (seadus. kog. XIV vihk, väljaand 1890 a.).

5) Otsuse ärajaalumise järelle annab maakonna ülem, kui ta tarwitskuts arwab, sellekohase käsu, et inimene, kelle kohta otsus tehti, linna wangitornis wahi alla jaaks pandud.

6) Ärajaadetawa perekonna liikmetele antakse õigus, kui nad seda soovivad, mitte tema järel uute elukohta minna ja jarnasel korral tema päralt olevat maatükki oma käes pidada.

7) Kulud, mis ärajaadetawate wangi seaduse järelle riiete- ja toidu-rahandmises teha tulewad, niihästi ärajaadetawale enesele, kui ka temaga

равно и переселяемыхъ вмѣстѣ съ нимъ членовъ его семьи, въ теченіе времени со дня передачи удаленнаго въ распоряженіе правительства до прибытія его на мѣсто новаго водворенія, обращаются на подлежащее сельское общество.

8) На счетъ подлежащаго общества, въ тѣхъ случаяхъ, когда земельный надѣлъ удаленнаго переходитъ къ обществу, кромѣ расхода, въ предшедшей (6) статьѣ упомянутого, относятся также издержки, по положенію о пересыльныхъ арестантахъ, на кормовое довольствіе удаленнаго и послѣдовавшихъ за нимъ членовъ его семьи въ продолженіе первыхъ двухъ лѣтъ со дня передачи удаленнаго въ распоряженіе правительства.

9) Деньги на упомянутые въ пункт. 7 и 8 расходы вносятся обществомъ въ мѣстное казначейство, одновременно съ представленіемъ приговора объ удаленіи земскому начальнику. Въ этихъ расходахъ не возбраняется принимать участіе соотвѣднимъ сельскимъ обществамъ.

10) По утвержденіи приговора въ установленномъ порядкѣ, удаленный и члены его семьи, если они за нимъ слѣдуютъ, препровождаются порядкомъ, опредѣленнымъ въ уставѣ о ссыльныхъ, въ одну изъ мѣстностей, указываемыхъ, на каждое трехлѣтіе впередъ, Высочайше утвержденными положеніями Комитета Министровъ, по представленію Министровъ Юстиціи и Внутреннихъ Дѣлъ.

kaasa jaadetawa perekonna liikmetele, sellest päewast arvates, millal ärajaadetaw walitsuse hoole alla anti, kuni ta uute elukohta jõudmiseni, jääwad kohalise küllakonna kanda.

8) Kohalise kogukonna kanda tulewad neil korradel, kus ärajaadetawa pärast olemas maaltõtt kogukonna kätte läheb, peale nende kulude, mis eelminewas (7) artiklis nimetatud saiwad, ka need kulud, ärajaadetawate wangeid seaduse järele, mis ärajaadetud isiku ja temaga ühes jaadetawa perekonna liikmete toiduslises ülespidamises kahe esimese aasta jooksul teha tulewad, sellest päewast arvates, millal ärajaadetaw walitsuse hoole alla anti.

9) Raha, mis ülemal nimetatud 7 ja 8 art. art. tähendatud kulude katmiseks läheb, maksetakse kogukonna poolt kohalisesse renterisse sisse, sel ajal ühes ka maakonna ülemale kogukonna otsust ärajaatmise üle ette panes. Nende kulude kandmises ei tohiks naabri küllakondadele osawõtmist.

10) Peale otsuse finitamisest, seaduslikul korral, jääb ärajaadetaw ja tema perekonna liikmed, kui need temaga ühes lähewad, ärajaadetawate seaduses määratud korra järele edasi jaadetud, ühesse neisse kohtadesse, mis iga kolme aasta peale, Kõigekõrgemalt finititud Ministrite Komitee otsuse järele, Kohtu ja Sisemiste Asjade Ministrite ettepanekul, ettenäidatud saawad.

11) Въ мѣстѣ новаго водворенія удаленный причисляется къ одной изъ волостей распоряженіемъ мѣстнаго губернскаго начальства и отдается подъ надзоръ полиціи. Временныя отлучки, однако не въ губернію, изъ которой водворенный былъ удаленъ, могутъ быть разрѣшаемы мѣстными полицейскими управленіями, съ выдачею отлучающимся проходныхъ свидѣтельствъ.

12) По истеченіи пяти лѣтъ со времени водворенія удаленнаго, ему разрѣшается въ случаѣ одобрительнаго поведенія, переходить на жительство въ другія губерніи, кромѣ той, изъ коей онъ былъ удаленъ, и тамъ приписаться къ обществу на общемъ основаніи. Съ разрѣшенія Министра Внутреннихъ Дѣлъ удаленный можетъ возвратиться обратно въ прежнія свои общество и губерніи.

13) Указанныя въ статьяхъ 5 и 9 обязанности земскихъ начальниковъ въ мѣстностяхъ, гдѣ не учреждена сія должность, исполняются соотвѣствующими должностными лицами крестьянскихъ установленій.

11) Ues elutohas arvatakse ära-
saadetaw kohalise kubermangu ülemuse
kõdul ühe walla külge ja antakse po-
litsei walmamise alla. Ajutised lahku-
mised wallast, mitte aga senna kuber-
mangu, kust asutataw ära sai saadetud,
wõivad kohaliste politsei walitsuste
poolt lubatud saada, läbipeafemise luba
tähte wälja andes.

12) Viie aasta pärast, ärasaade-
taw asumise ajast arvates, antakse
temale luba, kui ta ennast hästi üles
on pidanud, teiste kubermangudesse
elama minna, peale selle kubermangu,
kust tema ära sai saadetud, ja seal
üleüldise seaduse järele kogukonna alla
üleskirjutada lasta. Sisemiste Asjade
Ministri lubaga võib ärasaadetaw
oma endisesse kogukonda ja kubermangu
tagasi tulla.

13) 5 ja 9 art. art. tähendatud
maakonna ülemate kohused täidetakse,
kui kohatakse, kus see amet asutatud
ei ole, sellefarnaste talurahwa asu-
tuste ametnikkude poolt ära.

стей, сопряженные съ худосочиємъ и изнуреніемъ всего тѣла; 12) противоестественное членосоединеніе (*Articulatio praeternaturalis*) въ нижнихъ конечностяхъ; 13) совершенное и застарѣлое выпаденіе матки; 14) ракъ матки и заднепроходной кишки, 15) недостатокъ всѣхъ или большихъ пальцевъ на обѣихъ ногахъ, съ прилегающими двумя къ нимъ пальцами или суставами ихъ, если недостатокъ тотъ произошелъ вслѣдствіе отмороженія и когда притомъ будетъ краснота, опухоль и чувствительность пораженныхъ частей; 16) не имѣющіе руки или ноги, или не могущіе владѣть рукою или ногою, 17) дряхлые отъ совершеннаго разслабленія, отъ паралича и другихъ болѣзней, вовсе неизлѣчимыхъ, 18) имѣющіе большія килы, препятствующія ходить и работать; 19) оказавшіеся при всѣхъ врачебныхъ долговременныхъ пользованіяхъ имѣющими совершенно неизлѣчимыя болѣзни, лишаящіе навсегда возможности ко всякой работѣ, напр. одержимые сильною застарѣлою чахоткою, застарѣлою венерическою болѣзнию, истребившею многія части тѣла.

18. Обсужденіе и постановленіе Общаго Волостнаго Схода можетъ быть на русскомъ, эстонскомъ или шведскомъ языкахъ. Приговоры о предоставленіи порочныхъ членовъ въ распоряженіе Правительства, составляются на русскомъ языкѣ, съ переводомъ, вслучаѣ надобности, на мѣстный языкъ.

19. Жалоба на постановленіе Общаго Волостнаго Схода приносится въ двухнедѣльный срокъ Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ (§ 14 Вол. Пол. 1866 г.).

20. Всѣ имѣющіе право участвовать на общемъ Сходѣ, извѣщаются о немъ Волостнымъ Старшиною черезъ его Помощниковъ и десятниковъ.

keha ärafuurnamisega on ühendatud; 12) loomuvastane jala liifmejatfude ühendus (*Articulatio praeternaturalis*); 13) emaka täieline ja wanaksjäänud väljavajumine; 14) emaka ja pärasoolika wähiatõbi; 15) mõlemate jalgade kõikide warwaste ehk suurte warwaste ja kahe nende järelolewate warwaste ehk warbajatfude puudus, kui se puudus ärafulmetamisest on tulnud ja kui selle juures haigete kohtade punetus, paistetud ja hellus olemas on; 16) kel käsi ehk jalg puudub, ehk kes kätt või jalg prunfida ei või; 17) tõdurad täielisest keha nõrkusest, halwatusest ja muudest haigustest, mida arstlida täieste mõimata on; 18) kel nenda suur kubeme-koti paistetud (kilja) on, et käia ja tööd teha ei või; 19) kel kauaegse arstimise peale waatamata niifugused haigused juhtuvad olema, mida parandada ei saa ja mis igaweste tööwõimetust teewad, nagu wanaksjäänud tiifkus, wanaksjäänud pahahaigus, mis palju keha jagusid on ära häwitanud.

18. Walla täiskogu arutamised ja otsused mõivad wene-, eesti ehk rootsi keeli olla. Otsused hulkaläinud liifmete Walitsuse toimetamise alla andmise kohta peawad wenekeelsed olema, kui tarwis tõlkega kohalisesse keelde.

19. Raebtused walla täiskogu otsuste peale pannakse kahe nädala jooksul talurahwa asjade Kommissarile ette (1866 a. Wallatog. Sead. § 14).

20. Kõik, kellel täiskogust osa wõtmise õigus on, saawad sellest koosolekust wallawanema poolt tema abide ja künnikfude läbi teatatud.

Сходы отдѣльных разрядовъ.

21. Кромѣ общихъ Волостныхъ Сходовъ могутъ происходить сходы крестьянъ отдѣльныхъ разрядовъ, а именно: собственниковъ, арендаторовъ, мызныхъ батраковъ, хозяйскихъ батраковъ и самостоятельныхъ неосѣдлыхъ членовъ общества. (Прим. 2 къ § 8. Вол. Пол. 1866 г.).

22. Эти сходы допускаются не иначе, какъ съ разрѣшенія Волостнаго Старшины, которому должны быть извѣстны заранѣе предметы, подлежащіе обсужденію этихъ сходовъ (Прим. 2 къ § 8 Вол. Пол. 1866 г.).

23. Обсужденію сходовъ крестьянъ отдѣльныхъ разрядовъ подлежатъ исключительно дѣла о нуждахъ и пользахъ каждаго подлежащаго разряда, какъ напр.: избраніе представителей въ общій волостной сходъ, повѣрка призывныхъ списковъ и т. п. (Прим. 2 къ § 8 Вол. Пол. 1866 г.).

24. Два (или болѣе того) схода крестьянъ отдѣльныхъ разрядовъ одновременно не допускаются (Прим. 2 къ § 8 Вол. Пол. 1866 г.).

25. Предѣдательство на этихъ сходахъ принадлежитъ Волостному Старшинѣ (§ 21 Вол. Пол. 1866 г.).

26. Замѣщаетъ Волостнаго Старшину въ случаѣ его болѣзни или другихъ уважительныхъ причинъ, препятствующихъ ему присутствовать на Сходѣ, старшій по службѣ,

Üksikute jauskondade kogud.

21. Peale walla täiskogude võivad ka üksikute talurahva jauskondade koosolekud olla ja nimelt: omanikkude, rentnikkude, mõisajulaste, talusulaste ja iseseisvate lahtiste kogukonna liikmete kogud (1866 a. Wallakog. Sead. § 8, lisatäh. 2).

22. Need kogud ei või muidu kokku tulla, kui wallawanema lubaga, kellel enne asjad teada peavad olema, mis nendes kogudes läbirääkimise alla tulevad (1866 a. Wallakog. Sead. § 8, lisatäh. 2).

23. Talurahva üksikute jauskondade kogude arutamise alla käivad üksnes need asjad, mis teatud jauskonna tarvitusel ja kasulusele puutuvad, nagu näit. jaadikute valimine walla täiskogusse, kutsumise kirjade läbi vaatamine j. m. (1866 a. Wallakog. Sead. § 8, lisatäh. 2).

24. Kaks (ehk enam) talurahva üksikute jauskondade kogu ei või mitte ühel ja sellisamal ajal kokku kutsutud saada (1866 a. Wallakog. Sead. § 8, lisatäh. 2).

25. Eesistumine on nendel koosolekutel wallawanema käes (1866 a. Wallakog. Sead. § 8, lisatäh. 2).

26. Neil korradel, kui wallawanem haiguse ehk muude mõjurate põhjuste pärast koosolekul ei või olla, astub tema asemele tema wanem abi teenistuse järele, aga kui teenistuse

а при равенствѣ лѣтъ службы, старшій по лѣтамъ его Помощникъ (Цирк. М. В. Д. 15 Февраля 1893 г. № 8 и § 21 Вол. Пол. 1866 г.).

Сходъ Выборныхъ.

27. Сходъ выборныхъ составляютъ кромѣ Старшины, Выборные, избираемые Общимъ Сходомъ; помощники Старшины хотя и участвуютъ въ сходѣ Выборныхъ, но имѣютъ лишь совѣщательный голосъ (§ 9 Вол. Пол. 1866 г.).

Число Выборныхъ опредѣляется соотвѣтственно числу принадлежащихъ къ обществу лицъ мужскаго пола; въ обществѣ менѣе 200 душъ — 4 — 6; отъ 200 до 500 число выборныхъ назначается, по усмотрѣнiю начальственнаго учрежденiя, въ количествѣ или 8 или 10 или 12; въ обществахъ отъ 501 до 1000 душъ число выборныхъ составляетъ 14; въ обществахъ отъ 1001 до 2000 душъ — 16; въ обществахъ отъ 2000 до 3000 душъ — 20; наконецъ, въ обществахъ свыше 3000 душъ — 24.

Одна половина Выборныхъ должна принадлежать къ разрядамъ собственниковъ и арендаторовъ, другая къ разрядамъ батраковъ и самостоятельныхъ неосѣдлыхъ членовъ общества. Срокъ отправления обязанностей Выборныхъ назначается трехлѣтнiй, съ тѣмъ, чтобы въ каждомъ году третья часть выборныхъ, по очереди, замѣщалась новыми выборными и чтобы при семъ выбывающiе выборные замѣщались изъ тѣхъ-же разрядовъ къ которымъ они принадлежали. Выбывающiе могутъ быть вновь избираемы (§ 9 Вол. Пол. 1866 г.).

äeg ühepikkune on, siis see, kes aastate poolest kõige vanem on (Sisem. asj. Min. ringkiri 15 veebruarist 1893 a. № 8 ja 1866 a. Wallafog. Sead. § 21).

Wolifogu.

27. Wolifogu liikmed on, peale wallawanema, wolimehed, keda täisfogu walib. Wallawanema abidel, ehk nad küll wolifogu koosolekust osa võtavad, on ainult nõuandmise heal (1866 a. Wallafog. Sead. § 9).

Wolimeeste arv määratakse selle järele, kui palju kogukonnas meesterahwa hinged on; kogukonnas, kus alla 200 hinge on, 4 — 6; 200 kuni 500, nimetatakse wolimeeste arv ülewaataja ametikoha heakskiitmisel järele, kas 8, 10 ehk 12; kogukonnades, kus hingede arv 501 kuni 1000, on wolimehi 14; kogukonnades kus 1001 kuni 2000 hinge on — 16; kogukonnades, kus 2000 kuni 3000 hinge — 20; viimaks, kogukonnades, kus üle 3000 hinge on — 24.

Pool osa wolimeestest peab maa omanikkude ja rentnikkude liigist olema, teine pool sulaste ja iseseiswate lastiste kogukonna liikmete seas. Wolimeeste kohuste täitmise ajaks määratakse kolm aastat, selle tingimisega, et iga aasta kolmas jagu wolimeestest forda mõõda uueste walitud saaks ja et selle juures lahkwate wolimeeste asemel uued neist samadest jauskondadest waliaks, kust lahkuwad olivad. Väljaastuwaid wolimehi võib uueste valida (1866 a. Wallafog. Sead. § 9).

28. Отказаться можетъ избран-
ный въ должность Выборнаго въ
слѣдующихъ случаяхъ:

- а) если ему болѣе 60 лѣтъ,
- б) если онъ прослужилъ по вы-
борамъ полный срокъ,

в) если онъ одержимъ недугомъ,
препятствующимъ исполнять
обязанности службы,

г) если онъ управляетъ опекою,
соединенною съ завѣдыва-
ніемъ, за малолѣтняго, крестъ-
янскимъ участкомъ, будучи
самъ собственникомъ или арен-
даторомъ подобнаго участка,

д) если онъ по роду своихъ за-
нятій и хозяйственныхъ дѣлъ
не можетъ имѣть постоянного
пробыванія въ обществѣ.

Примѣчаніе. Не въ правѣ отка-
заться отъ принятія общественной долж-
ности лица, избранныя въ оную черезъ
три года по прослуженіи ими одного
полнаго срока, положеннаго для волостной
общественной службы (§ 29 Пол. Вол.
1866 г.).

29. Право созывать Сходъ Вы-
борныхъ принадлежитъ Коммисару
по крестьянскимъ дѣламъ и Воло-
стному Старшинѣ (§ 10 Вол. Пол.
1866 г.).

30. Выборные извѣщаются о сходѣ
Волостнымъ Старшиною, по крайней
мѣрѣ за три дня до открытія Схода.

Примѣчаніе. Въ экстренныхъ-же
случаяхъ зависятъ отъ Коммисара по
крестьянскимъ дѣламъ и отъ Волостнаго
Старшины созвать сходъ Выборныхъ и
въ болѣе короткій срокъ.

31. Вѣдѣнію Схода Выборныхъ
подлежать:

28. See, kes wolimeheks on wa-
litud, wõib ameti wastuwõtmata jätta
järgmistel fordael:

- a) kui ta üle 60 aasta wana on,
- b) kui ta walimise järele terve
ameti aja on teenistuses olnud,

c) kui tal tõbi on, mis teenistuse
kohuste täitmist takistab.

d) kui ta alaealise hoolekandjana
selle eest talukohta walitseb ning ise
sellejuures jarnafe koha omanik ehk
rentnik on,

e) kui ta oma töötoimetuste ja
majandusliste talituste pärast kogu-
konnas alatiliselt asuda ei wõi.

Viisatähendus. Kogukonna ametit
wastuwõtmata jätta ei ole õigust neil,
kes kolm aastat pärast seda on
walitud, kui nad ühe terve tähtaja,
mis walla kogukonna teenistuses on
määratud, wälja on teeninud (1866 a.
Wallakog. Sead. § 29).

29. Wolikogu kottukutsumise õigus
on talurahwa asjade Kommisfari ja
wallawanema käes (1866 a. Walla-
kog. Sead. § 10).

30. Kottutulemise aeg antakse walla-
wanema läbi wolimeestele kõige wähem
kolm päewa enne koosoleku awamist teada.

Viisatähendus. Zjeäralistel ter-
dadel aga wõivad talurahwa asjade
Kommisfar ja wallawanem wolikogu
ka lühema aja sees kottukutsuda.

31. Wolikogu toimetuskonda käiwad:

а) постановленія о всѣхъ вообще предметахъ, относящихся до хозяйственныхъ и общественныхъ дѣлъ цѣлаго общества (§ 11 Вол. Пол. 1866 г.);

б) постановленія о распоряженіи участками земли, составляющими собственность общества или состоящими въ его пользованіи (§ 11 Вол. Пол. 1866 г.).

в) постановленія о распоряженіи общественными капиталами и другимъ общественнымъ имуществомъ, а также всѣми заведеніями, учрежденными и содержимыми на общественныя средства, включая сюда и школы (§ 11 Вол. Пол. 1866 г.).

Въ распоряженіяхъ своихъ относительно сихъ заведеній, Сходъ Выборныхъ руководствуется дѣйствующими о нихъ постановленіями, и если существуютъ учредительные акты, то и правилами, въ сихъ актахъ изложенными.

Примѣчаніе. Постановленія о распоряженіи общественными капиталами, приобретеніи и продажѣ какого-либо имущества, а равно о выдачѣ ссуды изъ хлѣбозапасныхъ магазиновъ вступаютъ въ силу лишь по утвержденіи ихъ Коммисарами по крестьянскимъ дѣламъ.

г) совѣщанія и ходатайства объ общественныхъ нуждахъ и пользахъ общества (§ 11 Вол. Пол. 1866 г.);

д) принесеніе начальству черезъ особыхъ Выборныхъ жалобъ и просьбъ по дѣламъ общества (§ 11 Вол. Пол. 1866 г.);

а) otsustamised üleüldse kõikide asjade üle, mis tervet kogukonna maja pidamiseks ja seltsfondlisesse elusse puutuvad (1866 a. Wallaf. Sead. § 11);

б) otsustamised nende maatükkide pruufimise üle, mis kogukonna omandus ehk tema käes pruufida on (1866 a. Wallaf. Sead. § 11);

в) otsustamised kogukonna kapitalide ja muu kogukonna varanduse pruufimise üle, niisama ka nende asutuste üle, mis kogukonna fulul tekkinud ja üles peetakse, ka koolid jekka arwatud (1866 a. Wallaf. Sead. § 11).

Ома тоиметустес nende asutuste üle võttab wolikogu nende kohta maksivad määrused juhiks, ja kui asutamise aktid olemas on, siis ka reeglid mis neis aktides seisawad.

S i s t ä h e n d u s. Otsustamised kogukonna kapitalide pruufimise, mõne varanduse omandamise ja müümise üle, niisama ka laenu andmise üle wiljatagawara magasiteft, saawad ainult talurahwa asjade Kommissari finnitusel makswateks.

е) nõuupidamised ja muretssemised (ходатайства) kogukonna seltsfondliste tarwituste ja asjade eest (1866 a. Wallaf. Sead. § 11);

г) ülemusele iseäraliste wolimeeste läbi kaebuste ja palwete etteandmine kogukonna asjade pärast (1866 a. Wallaf. Sead. § 11);

е) назначеніе сборовъ на общественныя нужды и опредѣленіе порядка ихъ взиманія, съ тѣмъ чтобы въ случаѣ распределенія сборовъ по числу душъ, въ число это входили всѣ принадлежащія къ обществу лица (§ 11 Вол. Пол. и ст. 1 настоящей инструкціи и прим. къ ней);

ж) назначеніе жалованья волостнымъ должностнымъ лицамъ (§ 11 Вол. Пол. 1866 г.).

з) учетъ старшины и его помощниковъ и разсмотрѣніе приносимыхъ на нихъ жалобъ не полицейскаго свойства, а также сообщеніе ихъ Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ въ случаѣ ихъ основательности (§ 11 Вол. Пол. 1866 г.);

Примѣчаніе. Учетъ старшины и его помощниковъ долженъ быть производимъ не менѣе трехъ разъ въ годъ съ составленіемъ подробнаго о томъ протокола.

и) избраніе особыхъ повѣренныхъ для хожденія предъ судомъ по дѣламъ общественнымъ, если сходъ Выборныхъ не поручить такового Волостному Старшинѣ или его Помощникамъ и рѣшеніе всѣхъ тѣхъ случаевъ, когда, по общему закону, или особымъ о крестьянахъ постановленіямъ, или вслѣдствіе частныхъ распоряженій Правительства, требуется согласіе или рѣшеніе всего общества (§ 11 Вол. Пол. 1866 г.).

32. Законными считаются постановленія Схода Выборныхъ лишь тогда :

б) matjude äramääramine kogukondliste tarvituste peale ja nende hõlpsõitmise korra ülesseadmine, nõnda et matjude ärajautamise korral hingede arvu järele selle arvu seffa kõit kogukonna pärast olevad inimesed luetud saakjivad (Wallak. Sead. § 11 ja käesolewa juhatusse § 1 ühes lisatähendusega);

i) palga määramine walla ametmeestele (1866 a. Wallak. Sead. § 11);

j) Wallawanema ja tema abide rehnungide läbiwaatamine ja nende peale tõstetud, mitte politseilike kaebuste läbiwaatamine, aga ka nende teadaandmine talurahwa asjade Kommissarile, kui nad põhjendatud on (1866 a. Wallak. Sead. § 11).

Lisatähendus. Wallawanema ja tema abide rehnungide läbiwaatamine peab kõigewähemalt kolm korda aastas olema ja selle üle täieline protokoll tehtama.

к) iseäraliste usaldusmeeste valimine kogukonna asjade pärast kohtu ees käimiseks, kui wolikogu feda wallawanema ehk tema abide hooleks ei anna, ja otsustamine kõikide niisuguste asjade üle, kus üleüldise seaduse ehk iseäraliste talurahwa kohta käivate määruste ehk Walitsuse eraseadluste põhjusel kõige kogukonna rahulolemist wõi luba tarwis on (1866 a. Wallak. Sead. § 11).

32. Wolikogu otsustamised arwatakse ainult siis seaduslikeks :

а) когда на сходѣ участвовало не менѣе двухъ третей выборныхъ (§ 12 Вол. Пол. 1866 г.)

б) когда постановленія относятся до предметовъ, подлежащихъ об-сужденію Схода (§ 12 Волостн. Пол. 1866 г.).

в) если постановленія не противоре-бчатъ закону и законному распоряженію начальства.

33. Предсѣдательство на Сходѣ Выборныхъ принадлежитъ Волостно-му Старшинѣ (или заступающему его мѣсто) и безъ него Сходъ со-стояться не можетъ (§ 12 Волостн. Пол. 1866 г.).

34. Волостной Старшина можетъ замѣщаться на Сходѣ Выборныхъ старшимъ изъ его Помощниковъ, или однимъ изъ членовъ Схода (см. ст. 14 настоящей Инструкціи).

35. Замѣщается Волостной Стар-шина на Сходѣ Выборныхъ его старшимъ Помощникомъ въ тѣхъ случаяхъ, когда Старшина по бо-лѣзни или другимъ законнымъ при-чинамъ не можетъ быть на Сходѣ, а однимъ изъ членовъ Схода, по взаимному между ними соглашенію (а при несогласіи старшимъ изъ нихъ по лѣтамъ), въ тѣхъ случа-яхъ, когда Сходъ собирается для учета Старшины и его Помощни-ковъ, или когда рассмотрѣнію Схода подлежатъ принесенныя на Стар-шину и его Помощниковъ жалобы (Цирк. М. В. Д. 15 Февраля 1893 года № 8).

а) kui koosolekust mitte vähem kui kaks kolmandikku volimehi osa võtjavad (1866 a. Wallak. Sead. § 12);

б) kui otsustamised neisse asjadesse puutuvad, mis volikogu aruta-mise alla käivad (1866 a. Wallak. Sead. § 12);

в) kui otsustamised mitte seaduse ja ülemuse seaduslikkude käsude vastu ei käi.

33. Volikogu koosoleku eesistuja on Wallawanem (ehk tema asemik) ja ilma temata ei või koosolekut pidada (1866 a. Wallak. Sead. § 12).

34. Volikogu koosolekul võib wal-lawanema asemele tema wanem abi ehk üks volikogu liige astuda (waata käesolewa juhatusse § 14).

35. Wallawanema asemele Woli-kogus koosolekul astub tema wanem abi neil korradel, kus wallawanem haiguse ehk muude seaduslikkude põh-juste pärast koosolekule tulla ei või, aga üks volikogu liikmetest, nende eneste kokkuleppimise järele (ehk kui nad kokku ei leppi, siis kõige wanem neist aastate poolest), neil korradel, kui woli-kogu wallawanema ja tema abide aru-annete läbiwaatamiseks kokku tuleb, ehk kui volikogul wallawanema ja tema abide peale tõstatud kaebused arutada on (Sisemiste asjade Ministeriumi ringfiri 15. Weebruari 1893 aastal № 8).

36. Рѣшаются дѣла на Сходѣ Выборныхъ большинствомъ голосовъ присутствующихъ членовъ. При равенствѣ голосовъ перевѣсъ даетъ голосъ Предѣлательствующаго (§ 12 Вол. Пол. 1866 г.).

37. Двѣ трети голосовъ требуются при рѣшеніи слѣдующихъ вопросовъ:

а) постановленія о распоряженіи участками земли, составляющими собственность общества или состоящими въ его пользованіи и

б) постановленія о распоряженіи общественными капиталами и другимъ общественнымъ имуществомъ, а также всѣми заведеніями, учрежденными и содержимыми на общественныя средства, включая сюда и школы (§ 11 и 12 Вол. Полож. 1866 г.).

38. Обсужденіе и постановленіе Схода Выборныхъ можетъ быть на русскомъ, эстонскомъ или шведскомъ языкахъ.

39. Постановленіе Схода Выборныхъ записывается Волостнымъ Писаремъ по опредѣленію Схода Выборныхъ въ книгу протоколовъ на русскомъ или мѣстномъ (эстонскомъ или шведскомъ) языкѣ, въ послѣднемъ случаѣ параллельно ведется подписанный писаремъ русскій переводъ.

40. Жалобы на постановленія Схода Выборныхъ приносятся въ двухнедѣльный срокъ Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ (§ 14 Вол. Пол. 1866 г.).

36. Wolikogu otsustab asju koosolevate liikmete healtenamusega. Kui mõlemal pool heali ühepalju on, siis teeb eesistuja heal otsuse (1866 a. Wallafog. Sead. § 12).

37. Raks kolmandikku heali nõuatakse järgmistele küsimistele otsustamisel:

a) otsustamised nende maatükkide üle, mis kogukonna omandus ehk teua käes pruufida on ja

b) otsustamised kogukonna kapitalide ja muu kogukonna varanduse üle, niisama ka kõikide asutuste kohta, mis kogukonna tulul tekinud ja üles peetakse, ka koolid jekta arvatud (1866 a. Wallafog. Sead. §§ 11 ja 12).

38. Wolikogu arupidamine ja otsustamine võib wene-, eesti- ehk rootši keeli olla.

39. Wolikogu otsus kirjutatakse wallakirjutaja poolt wolikogu määramise järele protokolli raamatuse wene- ehk kohalises (eesti- ehk rootši-) keeles, wiimasel juhtumisel kõrwalkäiwa, kirjutaja poolt allakirjutatud, wenekeelse tõllega.

40. Kaebused wolikogu otsuste peale tunakse kake nädala jooksul talurahwa asjade Kommissarile (1866 a. Wallaf. Sead. § 14).

41. Выборные, неявившіеся на Сходъ, привлекаются къ отвѣтственности Коммисаромъ по крестьянскимъ дѣламъ.

42. Члены Схода въ нетрезвомъ видѣ на Сходъ не допускаются и признаются неявившимися.

Волостной Старшина.

43. Для того, чтобы быть избраннымъ въ Волостные Старшины, необходимо, чтобы избираемое лицо удовлетворяло слѣдующимъ требованіямъ: 1) было членомъ того крестьянскаго общества, въ которомъ избирается; 2) достигло 25 лѣтняго возраста; 3) исповѣдывало христіанскую религію; 4) было арендаторомъ или собственникомъ; 5) не состояло во время выборовъ подъ судомъ или слѣдствіемъ; 6) не подвергалось по суду наказаніямъ; 7) не подвергалось взысканіямъ неоднократно за дурное поведение (§ 28 Вол. Пол.); и 8) не занималось-бы продажей крѣпкихъ напитковъ (Цирк. М. В. Д. 17 мая 1885 г. № 1188 и ст. 494 Уст. о Пит. сбор.).

44. Лица, избранные въ Волостные Старшины, не могутъ занимать никакихъ другихъ должностей по волостному самоуправленію (§ 28 Вол. Пол. 1866 г.).

45. Волостной Старшина избирается на общемъ Волостномъ Сходѣ на три года большинствомъ голосовъ (§§ 8 и 26 Вол. Пол.).

41. Wolimehed, kes koosolekule ei ole tulnud, wõetakse talurahwa asjade Kommissari poolt wastutamisele.

42. Wolifogu liimeid, kes mitte kaines olekus pole, ei lasta koosolekule ja arwatakse mitteminuteks.

Wallawanem.

43. Et wallawanemaks walitud saada, selleks on tarwis, et walitaw järgmistest nõudmistest kohane oleks: 1) selle talurahwa kogukonna liige, kus teda walitakse; 2) mitte alla 25 aastat wana; 3) ristiusk; 4) rentnik ehk päriskoha omanik; 5) walmise ajal mitte kohtu ega uurimise all; 6) mitte kohtu poolt karistatud; 7) mitte mitmekordselt trahwinud halwa eluviisi pärast (Wallaf. Sead. § 28), ja 8) mitte kange jookide müüja (Sisem. asj. Min. ringkiri 17. mail 1885 a. № 1188 ja Soogimaks. Sead. § 494).

44. Wallawanemateks walitud inimesed ei wõi mingisugusi muid ametisi walla omawalitsuses pidada (1866 a. Wallafog. Sead. § 28).

45. Wallawanem walitakse walla täiskogu poolt kolme aasta peale healte enamusega (Wallafog. Sead. §§ 8 ja 26).

Примѣчаніе 1. Избраннымъ считается то лицо, которое получило наибольшее число голосовъ и во всякомъ случаѣ больше избирательныхъ, чѣмъ неизбирательныхъ. Въ случаѣ, если два или нѣсколько человѣкъ получили одинаковое количество голосовъ, то между ними производится перебаллотировка.

Примѣчаніе 2. Волостной Старшина приводится къ установленной присягѣ и утверждается Коммисаромъ по крестьянскимъ дѣламъ (§ 27 Вол. Пол. 1866 года.).

46. Лицо, избранное въ Волостные Старшины, не можетъ отказаться отъ этой должности, за исключеніемъ слѣдующихъ случаевъ (§ 29 Вол. Пол. 1866 г.):

- а) когда избранному болѣе 60 лѣтъ;
- б) когда онъ одержимъ недугами, лишающими его возможности служить.
- в) когда управляетъ опекой, соединенною съ завѣдываніемъ за малолѣтняго крестьянскимъ участкомъ;
- г) когда по роду своихъ занятій и хозяйственныхъ дѣлъ не можетъ имѣть постоянного пребыванія въ обществѣ.

Примѣчаніе. Потребность въ краткосрочныхъ и непостоянныхъ отлучкахъ изъ волости не можетъ считаться уважительной причиной къ отказу отъ должности.

- д) когда избранное лицо прослужило полный срокъ по выбору и если со времени окончанія службы не прошло трехъ лѣтъ.

Liisatähendus 1. Walituse arwatakse see, kes kõige rohkem heali sai ning igatahes rohkem poolt kui wastu. Sel korral, kui faks ehk mitu inimest ühepalju heali saiwad, siis wõetakse nende wahel uus balloteerimine ette.

Liisatähendus 2. Wallawanem saab seatud wiisil wammutatud ja talurahwa asjade Kommisfari poolt ametisse finnitatud (1866 a. Wallaf. Sead. § 27).

46. Isit, kes wallawanemaks on walitud, ei wõi jeda ametit tagasi liikata, maha arwatud järgmised korrad: (1866 a. Wallaf. Sead. § 29):

- a) kui walitud üle 60 aasta wana on;
- b) kui ta tõbedest on waewatud, mis teda teenistusele wõimetuks teewad;
- d) kui ta alaealise hoolekandjana selle eest talukohta walitseb (Wallaf. Sead. § 29);
- e) kui ta oma töö toimetuste ja majandusliste talituste pärast kogukonnas alatiiselt ajuda ei wõi.

Liisatähendus. Lühidalt festwate ja mitte alatiiste wallast wäljaskäimiste tarwitust ei wõi ameti tagasilükkamiseks lugupidamise wäärilisjeks põhjuseks pidada.

- g) kui walitud täie ameti aja walimise järele ära on teeninud ja kui teenistuse lõpust saadik weel kolm aastat mööda ei ole läinud.

47. Въ случаѣ злоупотребленій и вообще неисправнаго исполненія служебныхъ обязанностей, а также совершенія Старшиной какихъ-либо проступковъ или преступленій, Старшина можетъ быть временно удаленъ отъ должности Коммисаромъ по крестьянскимъ дѣламъ (§ 30 Вол. Пол. 1866 г.).

48. Во время нахождения Волостнаго Старшины на службѣ, онъ получаетъ содержаніе въ опредѣленномъ Схадомъ Выборныхъ размѣрѣ (§ 26 Вол. Пол.), но если-бы удовлетвориться этимъ содержаніемъ Старшина не нашелъ возможнымъ, то онъ имѣетъ право требовать слѣдующаго: а) при составѣ общества въ числѣ 200 и менѣе членовъ (считая въ томъ числѣ всѣхъ совершеннолѣтнихъ, приписанныхъ къ обществу безъ различія пола изванія) по десять коп. въ годъ съ cadaго совершеннолѣтняго, принадлежаго къ обществу лица; б) въ обществахъ, численностью до 500 человекъ, съ cadaго, превышающаго 200 человекъ, члена прибавляется къ опредѣленному въ пунктѣ а окладу по 5 коп.; в) въ обществѣ до 1000 человекъ съ cadaго, превышающаго 500 человекъ, члена прибавляется къ опредѣленнымъ въ пп. а и б окладамъ 3 коп., въ обществѣ свыше 1000 человекъ съ cadaго, превышающаго 1000 человекъ, члена прибавляется къ окладамъ, опредѣленнымъ въ пп. а, б и в по 2 коп. (Инструкція Ген.-Губ. отъ 30 Января 1869 года).

Примѣчаніе. Напримѣръ въ обществѣ 1500 человекъ совершеннолѣтнихъ

47. Ameti wõimuse kurjaste pruukimise ja üleüldse teenistuse kohuste korratu täitmise korral, niisama ka süütegude ehk kuritööde tegemise pärast wõib wallawane talurahwa asjade Kommissari poolt ametist ajutiselt ära heidetud saada (1866 a. Wallakog. Sead. § 30).

48. Teenistuse ajal saab wallawane wolikogu poolt määratud palga (Wallakog. Sead. § 26), aga kui ta sellega ei arwa rahul olla wõiwat, siis on tal õigus nõuda: a) kui kogukonnas 200 ehk vähem liikmeid on (kõik kogukonna alla üleskirjutatud täisealised ühte arwatud, sugu ja seisuse pealewaatamata), iga täisealise kogukonna liikme pealt 10 kop. aastas; b) kogukonnades, kus inimeste arw kuni 500 on, pannakse punkt a-all tähendatud palgale iga inimese pealt, mis üle 200 on, 5 kop. juure; d) kogukonnas, kus kuni 1000 inimest on, lisatakse ppt. a ja b-all tähendatud summadele iga liikme pealt, mis üle 500 on, 3 kop. juure; kogukonnas kus üle 1000 inimese on, lisatakse ppt. a, b ja d-all nimetatud summadele iga inimese pealt, mis üle 1000 on, 2 kop. juure (Kindr. Kubern. juhatus-kiri 30. jaanuarist 1869 a.).

Lisatähendus. Näit. kogukonnas, kus 1500 täisealist inimese hinge

душъ — за первыя 200 душъ Старшина получаетъ 20 руб.; отъ 200 до 500 душъ, т. е. за 300 душъ по 5 к. — 15 р.; отъ 500 до 1000 душъ, т. е. за 500 душъ по 3 коп. — 15 руб. наконецъ отъ 1000 до 1500 душъ по 2 к. 10 руб., итого всего Старшина получить 60 рублей.

49. Въ рукахъ Волостнаго Старшины сосредоточенъ весь надзоръ за дѣятельностью всѣхъ волостныхъ должностныхъ лицъ, за исключеніемъ членовъ волостнаго Суда. Старшина обязанъ внушать своимъ помощникамъ, десятникамъ и другимъ подчиненнымъ что они обязаны доводить до его свѣдѣнія обо всякомъ происшествіи, имѣющимъ общественное значеніе.

50. Въ случаѣ выѣзда Старшины изъ предѣловъ волости, онъ передаетъ свои обязанности одному изъ своихъ Помощниковъ.

51. При отлучкахъ изъ своего мѣстожителства (дома) Старшина обязанъ сообщить своимъ домашнимъ, гдѣ, въ случаѣ надобности, онъ можетъ быть найденъ.

52. Волостной Старшина можетъ ввѣрять своимъ Помощникамъ отдѣльное завѣдываніе особою частью, напримѣръ: магазиномъ, богадѣльнею, волостною кассою, но не освобождается отъ собственной ответственности по такому завѣдыванію Помощниковъ (§ 23 Вол. Пол.), поэтому Старшина обязанъ постоянно наблюдать за тѣмъ, правильно ли и акуратно исполняютъ они возложенныя на нихъ обязанности и по возможности разяснять недоумѣнія и исправлять упущенія.

on, saab wallawanem — eimeste 200 hinge pealt 20 rubla, 200-st kuni 500-ni, s. o. 300 hinge pealt, a 5 kop., — 15 rubla, 500 kuni 1000, s. o. 500 hinge pealt, a 3 kop. — 15 rubla, wii-maks 1000 kuni 1500, a 2 kop., — 10 rubla, nõnda et wallawanem kogu 60 rubla saab.

49. Wallawanema käes on kõikide walla ametimeeste tegemise täieline üle walwamine, wäljaarwatud walla kohutused. Wallawanem peab hoolt kandma, et tema abid, künnikud ja muud tema all olewad ametimehed igast juhtumisest, millel kogukondlikult tähtsus on, temale teada annakšiwad.

50. Kui wallawanem walla piiridest juhtub wälja sõitma, siis annab ta oma kohuste täitmise ühe oma abi kätte.

51. Kui wallawanem omast elukohast (kodust) wälja läheb, siis peab ta omaette teatama, kust teda tarwiku korral leida wõib.

52. Wallawanem võib mõne isearalise toimetuse-osa, näituseks, magasi, waestemaja, walla kassa ühiskult oma abide kätte usaldada, aga niisugune toimetamine abide läbi ei wabasta teda enesekohalisest wastutamisest (Wallak. Sead. § 23), sellepärast peab wallawanem alati selle üle walwama, et nad dieti ja täielikult oma kohuseid täidakšiwad, ja niipalju kui wõimalik, neile juhatusi andma ja nende ehitusi parandama.

53. По дѣламъ полицейскимъ Волостной Старшина обязанъ:

а) объявлять въ предѣлахъ волостного округа законы и предписанія Правительства, приводить въ исполненіе законныя требованія правительственныхъ мѣстъ и лицъ, наблюдать за нераспространеніемъ подложныхъ указовъ и вредныхъ для общественнаго спокойствія слуховъ, неразрѣшенныхъ книгъ, листовъ, объявленій и т. д. Въ случаѣ появленія вредныхъ слуховъ Старшина обязанъ немедленно доводить до свѣдѣнія Уѣздной Полиціи, а книги, листки, объявленія и т. п. отбирать и, составивъ объ этомъ протоколъ, представлять ихъ Младшему Помощнику Начальника уѣзда;

б) принимать въ предѣлахъ волостного округа необходимыя мѣры для охраненія и восстановленія благочинія, порядка и безопасности лицъ, и имуществъ, заботиться о томъ, чтобы не было потравы полей и луговъ и порубокъ, и если таковыя окажутся, то въ каждомъ подобномъ случаѣ немедленно освидѣтельствовать причиненный убытокъ и составить о томъ краткій протоколъ;

в) распоряжаться подачею помощи въ предѣлахъ волостного округа при пожарахъ, наводненіяхъ, повальныхъ болѣзняхъ, падежѣ скота и другихъ общественныхъ бѣдствіяхъ и сообщать Уѣздной

3. Politseilistes asjus on wallawanema kohus:

а) walla ringkonna piirides seadusi ja Walitsuse ettekirjutusi kuulutada, walitsuse-kohtade ja ametnikkude seaduslikka nõudmisi täide saata, selle üle walwata, et wale käsutirju (указы) ja feltskondlisele rahule kahjulikka juttusi wälja ei lautataks niisama ka mittelubatud raamatuid, lehti, kuulutusi j. n. e. Sel korral, kui kahjulikud jutud wäljas on, peab wallawanem sellest kohe kreis-politseile teada andma, aga raamatud, lehed, kuulutused j. m. sarn. käest ära wõtma ja selle üle protokollu tehes, need kreisiülema Noorema Mbi kätte toimetama;

б) walla ringkonna piirides tarwilikka abinõusid pruutida, awaliku auusa korra alalhoidmiseks ning jaluleseadmiseks, inimeste ja nende wara kaitsemiseks; selle eest muretseda, et põldude ja heinamaade söötmist ehk tallamist ja metsa raiumist ei oleks, aga kui seda ette tuleb, siis igal sarnasel korral tehtud kahju ajawiitmata ülewaadata ja selle kohta lühikene protokoll teha;

в) hoolt kanda abiandmise eest walla ringkonna piirides — tulekahjude, weeputuste, külgehaakawate haiguste, loomade katku ja muude feltskondliste õnnetuste korral, ja neist ning muudest isäralistest juh-

полиція объ этихъ и другихъ чрезвычайныхъ случаяхъ (§ 19 Вол. Пол. п. в). Вотчинная полиція имѣетъ право требовать отъ Волостнаго Старшины не только безотлагательнаго оказанія помощи и защиты всѣмъ проживающимъ въ предѣлахъ мызныхъ земель лицамъ, въ случаѣ зажительства, разбоя, грабежа, воровства, насилія и т. п., но и предохраненія ихъ отъ опасности при всякихъ несчастныхъ случаяхъ, какъ то: пожарахъ, въ томъ числѣ и лѣсныхъ, наводненій, повальныхъ болѣзней и скотскихъ падежахъ. Во всѣхъ сихъ случаяхъ Волостной Старшина обязанъ оказывать помощь немедленно, даже не ожидая особаго о семъ требованія (§ 40 Вол. Пол. 1866 г.).

Примѣчаніе. Въ случаѣ пожара въ казенномъ или частномъ лѣсу, Волостной Старшина немедленно долженъ дать знать о томъ Младшему Помощнику Начальника уѣзда и лѣсовладѣльцу или его управляющему и въ то же время принять всѣ мѣры, чтобы потушить пожаръ, для чего созываются жители ближайшихъ селеній, расположенныхъ отъ мѣста пожара на 10 верстномъ разстояніи; если же ихъ недостаточно, то созываются поселяне и другихъ селеній, расположенныхъ однако-жъ не далѣе 21 версты. Призывъ на пожаръ поселянъ дѣлается черезъ мѣстныхъ Помощниковъ Волостнаго Старшины и десятниковъ, которые распоряжаются тушеніемъ до прибытія чиновъ уѣздной полиціи. По первому призыву крестьяне должны явиться на мѣсто пожара съ лопатами, топорами и другими, имѣющимися у нихъ для тушенія лѣсныхъ пожаровъ орудіями и работать тамъ до погашенія огня. Если пожаръ силенъ и не можетъ быть потушенъ въ одинъ день, то, соображаясь съ силой огня, густотой мѣстнаго

тумистей, Kreis-politseile teada anda (Wallat. Sead. § 19, p. b). Mõisa politseil on õigus wallawanema poolt nõuda, mitte üksi wiibimata abiandmist ja kaitsmist kõigile mõisama piirides elawatele inimestele, põlemapanemise, mõrjutatöö, röövimise, warguse, wägivalja pruukimise j. m. s. kordadel, waid ka kahjustaamise eest hoidmist igasuguste õnnetuste puhul, nagu: tulekahjude, siia ka metsapõletamised arwatud, weepuutuste, külgehakkawate haiguste ja loomade kaifu ajal. Sgal niisugusel korral peab wallawanem wiibimata abi andma, ka ilma iseäralist nõudmist selle kohta; oodates (1866 a. Wallat. Sead. § 40).

Elisatähendus. Kroonu hyl era metsa põlemise korral peab wallawanem jellest ajawiitmata freisiilema Nooremale Atile ja metsa omanikule wõi tema wallitsejale teada andma ja selle juures kõif abinõuud tarvitama, et tuld ära kustutada, mis tarwis ligemate külade elanikud, kümne wersta kauguselt põlemise kohast arwatud, kofu kutsutakse; aga kui neist ei saa, siis kutsutakse ka teiste külade elanikud kofu, mitte aga kaugemalt kui 21 wersta takka. Küla elanikude kofukutsumine sünnib kohaliste wallawanema abide ja kümnikkude läbi, kes tule kustutamist juhatawad, kuni Kreis-politsei pärale jõuab. Esieme kutsumine peale peawad talumehed tulekahju kohale ismu, labidab, firweb ja muud riistad kaasas, mis neil metsa tulekahju kustutamise tarwis olemas on, ja seal niikaua tööd tegema, kuni tuli kustutatud saab. Kui tulekahju suur on ja ühe päewaga ära kustutatud ei wõi saada, siis peab, seda tähelepannes, kui kange tule jõud on, kui tihedalt kohaline rahwas elab ja misugune töö aeg käes on, inimeji torra järele

населения и рабочей порой, должны быть назначены смѣнные рабочіе, которые въ случаѣ надобности требуются и изъ болѣе отдаленныхъ селеній, распосоженныхъ однако отъ пожара не далѣе 25 веретнаго разстоянія. (Т. VIII Св. Зак. Уст. Лѣн. ст. 574, 576, 578, 579, ч. III Св. М. Уз. ст. 1060 Кр. Пол. 1856 г. § 637.

г) въ случаѣ совершенія преступленія въ предѣлахъ волостнаго округа, производить предварительное дознаніе, задерживать виновныхъ и охранять слѣды преступленія до прибытія слѣдователя (§ 19 Волостн. Пол. 1866 г. п. 2).

Въ случаѣ же совершенія важныхъ преступленій, какъ то: святотатства, убійства, нанесенія тяжелыхъ ранъ, увѣчья, поджога, разбоя, грабежа, Старшина обязанъ доводить до свѣдѣнія Уѣздной полиціи о преступленіи въ теченіи 24 часовъ, хотя бы и словесно,

д) до прибытія Младшаго Помощника Начальника уѣзда или Слѣдователя, Старшина обязанъ немедленно собрать первоначальныя свѣдѣнія: въ какомъ мѣстѣ, въ какое время, при какихъ обстоятельствахъ и кѣмъ могло быть совершено преступленіе. Если заподозрѣнный задержанъ, то Старшина обязанъ осмотрѣть и обыскать его при двухъ свидѣтеляхъ, не окажется-ли на немъ и при немъ какихъ-либо уликъ, какъ то: слѣдовъ крови, свѣжихъ царапинъ на лицѣ и на рукахъ, орудій преступленія, похищенныхъ вещей. Если за-

тѣдѣе пандана, тарвитусе коррал кутжутасе тѣдѣе та ка каугематест кѣладест, кѣскѣ кѣмте каугемалт, кѣ 25 верста татта (Сѣад. Рогу VIII жагу, Мѣтѣ Сѣад. §§ 574, 576, 578, 579; Кѣгал. Сѣад. Рогу III ж. § 1060; 1856 а. Талур. Сѣад. § 637.

е) куритѣе тегемѣе коррал walla ringtonna кѣкѣдѣе еѣгалне кѣлѣкѣламѣне ете кѣтта, кѣкѣлѣдѣе кѣнѣ кѣдѣа ja куритѣе кѣлѣдѣе кѣнѣ кѣшту-кѣурѣа тѣлѣкѣнѣ алал кѣйда (1866 а. Wallak. Сѣад. § 19, п. 2).

Суурте куритѣе тегемѣе коррал, нагу: кѣкѣтѣтѣдѣе аѣжаде теотамѣне, тапмѣне, рѣскете хаарваде лѣомѣне, лѣкѣмете кѣгаѣтамѣне, тѣлѣкѣитамѣне, мѣртѣсѣкѣатѣе, рѣкѣвѣмѣне — кѣеб wallawanem куритѣе кѣреѣсполѣтѣе 24 тѣннѣ кѣоокѣсѣл тѣеаа andma, олгуѣи кѣууѣналѣкѣлт,

г) кѣнѣ Кѣреѣкѣлеме Моореме Абѣ еѣкѣ Кѣшту-кѣурѣа тѣлѣкѣнѣ кѣеб wallawanem кѣкѣбѣмѣа еѣгалскѣе тѣеаѣскѣе кѣкѣу кѣрѣама: кѣс кѣгал, мѣл аѣал, мѣсѣкѣуѣстѣе олѣкѣтел ja кѣс кѣдѣс куритѣе аѣра тѣа. Кѣнѣ кѣштѣлѣеалѣне кѣннѣ кѣи мѣе-тѣдѣ, кѣс кѣеб wallawanem тѣеа, кѣеб тѣннѣстѣажа кѣууѣсѣолѣмѣел, кѣееле кѣаатѣама ja лѣбѣ олѣсѣма, кѣс тѣа кѣлѣжѣе ja кѣууѣс мѣнда тѣннѣстѣе мѣртѣе еѣ олѣ, нагу: кѣеѣе кѣлѣкѣсѣ, кѣрѣскѣе кѣкѣмѣстѣуѣсѣ нѣау ja кѣте кѣеал, куритѣе кѣкѣстѣу, кѣаѣстѣатѣдѣе аѣжу. Кѣнѣ кѣштѣлѣеалѣне еѣнаѣст аѣра кѣи кѣеѣта, кѣс кѣеб wallawanem тѣа кѣлѣсѣтѣмѣе ja кѣрѣскете кѣлѣгеде кѣауѣа тагаажа-

подозрѣнный успѣлъ скрыться, то Старшина немедленно долженъ распорядиться розыскомъ и преслѣдованіемъ его по свѣжимъ слѣдамъ, а на мѣстѣ преступленія долженъ принять всѣ мѣры къ охранѣ до прибытія слѣдователя слѣдовъ преступления въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ они были найдены.

Въ случаѣ возникновенія пожара на первыхъ же порахъ слѣдуетъ развѣдать о причинахъ его.

е) Имѣть надзоръ за лицами подозрительнаго поведенія, задерживать бродягъ и военныхъ дезертировъ и доставлять ихъ Уѣздной Полиціи (§ 19 Вол. Пол. 1866 г. п. д).

ж) Надзирать въ предѣлахъ волостнаго округа за рынками, корчмами, постоянными дворами, шинками, лавками, складами, за вѣрностью въ нихъ вѣсовъ и мѣръ, соблюденіемъ благочинія и порядка (§ 19 Волостн. Пол. 1866 г. п. е).

Наблюдать за тѣмъ, чтобы никто не открывалъ въ предѣлахъ волости торговлю или промысловъ безъ установленныхъ для этого торговыхъ документовъ.

Предъявляемые Старшиной документы на право торговли и промысловъ записываются до открытія торговаго заведенія писаремъ въ особую, имѣющуюся въ волостномъ Правленіи, книгу и дѣлается отмѣтка объ этомъ на самомъ документѣ.

mise wiibimata kāsile wõtma, aga kuritöö tegemise kohal kõit abi nõund pruutima, et kuni kohtu-uurija tulekuni kuritöö jäljed sellesjamas oleks alal hoitud jaakšwad, kuida need leiti.

Tulekahju juhtumisel peab kohe hakatusele selle põhjust teada saada katsuma.

h) Kahtlase ülespidamisega inimeste järele waadata, hulkujad ja jooksund sõjaväelised kinni pidada ja neid Kreis-Politseisse äraanda (1866 a. Wallak. Sead. § 19 p. d.)

i) Walla ringkonna piirides turgude (laatade), kõrtside, õomajade, wiinamüimakohtade (шинки), kaubalaudade, neis pruugitawate kaalude ja mõõtude õiguse, auusa oleku ja hea korrapidamise järele waadata (1866 a. Wallak. Sead. § 19, p. e).

Selle järele walwata, et keegi walla piirides ilma seatud kauplemise tofumentideta kauplusi ehk äri-asutusi ei awaks.

Wallawanemale ettenäitawad kauplemise ja äripidamise kohta käiwad tofumentid kirjutatakse wallakirjutaja poolt, enne kauplemise-äri awamist, iseäralisesse wallawalisuse raamatusse ja tehakse sellest tähendus tofumendi enese peale.

Въ началѣ каждаго года Старшина лично или черезъ своихъ помощниковъ производитъ генеральную повѣрку всѣхъ существующихъ въ волости, какъ на крестьянской, такъ и на мызной землѣ торговыхъ и промышленныхъ заведеній, занося результаты этой повѣрки въ особый журналъ, высылаемый для этой цѣли податнымъ инспекторомъ; на повѣряемыхъ документахъ при этомъ дѣлается отмѣка о времени повѣрки. Копія журнала представляется по окончаніи повѣрки податному инспектору, а подлинный журналъ остается въ волостномъ правленіи. Если при производствѣ повѣрки документовъ на право торговли и промысловъ Старшиною будетъ усмотрѣно, что торговое или промышленное заведеніе не имѣетъ никакихъ документовъ, или же имѣющіеся документы не соотвѣтствуютъ роду и размѣру торговли и промысловъ или, если они взяты несвоевременно, т. е. позже 31 Декабря, то обо всемъ этомъ Старшина обязанъ на мѣстѣ составить актъ и съ первою же почтою представить его въ Казенную Палату. Въ журналѣ же генеральной повѣрки противъ этого заведенія дѣлается отмѣтка о времени отсылки акта Казенной Палатѣ.

Примѣчаніе. Члены Городскихъ Управъ, Думъ, Волостныхъ Правленій и замѣняющихъ ихъ учрежденій, а равно торговые депутаты, имѣя надзоръ за торговлею въ лавкахъ, на биржахъ, рынкахъ, гостинныхъ дворахъ и вообще во всѣхъ публичныхъ мѣстахъ, пользуются правомъ свободнаго входа во всѣ торговыя и промышленныя заведенія и мѣста, гдѣ производится торгъ или промыселъ. При исполненіи своихъ обязан-

Ига aasta algul võtab wallawanem, kas ise või oma abide läbi, üldkõikide kõike piirides niisama mõisa- kui talu maa peal olevate kauplemise- ja äri-asutuste revideerimise ette ja tähendab oma tähelepanemisega iseäralisesse selle tarwis maksude-inspektori poolt kättesaadavasse shurnalisse (päewaraamatusse) üles; selle juures tehakse dokumendide peale tähendused revideerimise aja üle. Shurnali ärafiiri saadetakse peale revideerimist maksude-inspektori kätte, aga shurnal ise jääb wallawalitsusesse. Kui wallawanem kauplemise ja äripidamise kohta käivate dokumendide revideerimisel tähele paneb, et kauplemise- ehk äri-asutusel mingisuguseid dokumendi ei ole, ehk kui olevad dokumendid mitte kauplemise ja äripidamise wiisi ja suurusel kohased ei ole, ehk kui nad mitte õigel ajal, s. o. kuni 31. detsembrini (seepäew juure arvatud) wälja mõtetud ei ole, siis peab wallawanem kõigest sealsamas akti tegema ja seda esimese postiga Kroonu-Palatisse saatma. Üldkõikide revideerimise shurnalisse tehakse selle asutuse kohta tähendus, millal akt Kroonu-Palatisse ära on saadetud.

Siis tähendus. Linnavalitsuste (управа), ja wolikogude (дума), wallawalitsuste ning nende asemetäitjate asutuste liifmetel, niisama ka kaubanduse-saadetutel (торговые депутаты), — kes kauplemise üle poobides, börseidel, turgudel, kaubahoowides ning üldkõikide kõike avalikkudes kohtades walwawad, — on õigus kõikidesse kauplemise ja äripidamise asutustesse ja kohtadesse, kus kaubatakse ja äri peetakse, taktistamata sisse minna.

ностей лица эти должны имѣть при себѣ открытые листы, которыми они снабжаются отъ упомянутыхъ учреждений. Чиновники, командируемые Казенными Палатами, имѣютъ также право входа въ означенныя заведенія, для повѣрки торговли и промысловъ, но должны быть сопровождаемы при томъ кѣмъ-либо изъ торговыхъ депутатовъ, или же изъ членовъ Городской Управы, Думы или Волостнаго Правленія, или вообще мѣстнаго учрежденія, имѣющаго надзоръ за торговлею и промыслами (ст. 322 т. 5 Уст. о пр. нал.).

Такой-же актъ составляется Старшиною и въ случаѣ непредставленія ему для повѣрки документовъ.

Въ каждомъ случаѣ открытія въ предѣлахъ волости новаго торговаго и промышленнаго заведенія, Старшина, получивъ извѣщеніе о томъ, въ двухнедѣльный срокъ долженъ лично на мѣстѣ удостовѣриться въ правильности производства торговли или промысла вновь открывшагося заведенія и, въ случаѣ какихъ-либо неправильностей, поступаетъ какъ выше указано.

- з) Имѣть надзоръ за прививаніемъ оспы и вести шнуровыя книги о дѣтяхъ, коимъ привита оспа (§ 19 Вол. Пол. п. ж).
- и) Надзирать за порядкомъ въ училищахъ, больницахъ и др. общественныхъ заведеніяхъ, если онѣ содержатся на средство общества (§ 19 Вол. Пол. п. з).
- і) Взыскивать по опредѣленію училищнаго начальства штрафы съ родителей и опекуновъ за непосѣщеніе дѣтьми школы

Oma kohuste täitmise juures peavad neil inimestel luba-lehed (открытые листы) kaajas olema, mis nad ülemal nimetatud asutuste käest saavad. Kroomi-Palati poolt jaadetakatel ametnikudel on ka õigus nimetatud asutustesje, kauplemise ja äripidamise rewideerimisets, siasse minna, aga neil peab selle juures keegi kaubanduse-saadik, ehk linnawalitsuse, wolikogu ehk wallawalitsuse, ehk üldse kohalise kauplemise ja äripidamise äle walwaja asutuse liige kaajas olema. (Tööst. maks. Sead. § 322 p. 5).

Õiisamajuguse akti teeb wallawanem ka siis, kui temale rewideerimisets dokumenti ette ei näidata.

Sga kord, kui walla pürides uus kauplemise ja äripidamise asutus awataks, peab wallawanem, kui ta sellest teada on saanud, kabe nädala jooksul asutuse kohal iiklikult järele waatama, kas kauplemine wõi äripidamine uues asutuses õigel wiisil sünnib ja, kui ta midagi leiab, mis õige ei ole, siis nenda tegema, kuidas ülemal tähendatud.

- i) rõugepanemise järele waadata ja nende laste üle, kellele rõnged on pandud, nõõri-raamatut pidada (Wallak. Sead. § 19, p. ж);
- j) koolides, haigemajades ja muudes seltskondlikes asutustes, kui need kogukonna kulul ülespeetakse, forra järele waadata (Wallak. Sead. § 19, p. з);
- т) laste wanemate ja hoolekandjate käest kooliwalitsuse määramise järele trahwiraha wälja nõuda, kui lapsed ilma lugupeetawate

безъ уважительной причины и наблюдать за исправнымъ состояніемъ дорогъ, мостовъ, гатей, перовозовъ и тому подобныхъ сооружений, содержание коихъ лежитъ на обязанности общества (§ 19 Вол. Пол. п. i).

Если Старшина замѣтитъ какія-либо неисправности, то онъ долженъ принять всѣ зависящія отъ него мѣры къ устраненію ихъ, а если при этомъ окажутся виновники въ допущеніи этихъ неисправностей или поврежденій, то привлекать таковыхъ къ отвѣтственности.

к) Наблюдать за цѣлостію межъ и межевыхъ знаковъ на земельныхъ участкахъ и крестьянскихъ усадьбахъ (§ 19 Вол. Пол. п. ii) и доводить до свѣдѣнія Коммиссара по крестьянскимъ дѣламъ въ случаѣ нарушенія цѣлости ихъ.

54. По дѣламъ общественнымъ Волостной Старшина обязанъ:

а) созывать и распускать общій волостной сходъ, частные сходы и сходъ выборныхъ, имѣть надзоръ за тѣмъ, чтобы на сходахъ разрѣшались лишь вопросы, входящіе въ кругъ вѣдѣнія схода; охранять должный порядокъ на сходахъ (§ 20 Вол. Пол. 1866 г. п. а.).

Въ случаѣ необходимости созвать неочередный общій волостной сходъ, Старшина обязанъ заблаговременно испросить разрѣшеніе Коммиссара *)

Примѣчаніе. Объ очередныхъ общихъ волостныхъ сходахъ. Для выбора должностныхъ лицъ Старшина обязанъ только донести заблаговременно Коммиссару по крестьянскимъ дѣламъ.

põhjusteta foolist ära jäävad, ja teede, sõdade, tammide ülewedamine parwede ja muude järnaste ehituste korraõhoidmise üle walwata, mille ülespidamine kogukonna kohus on (Wallak. Sead. § 19, p. i).

Kui wallawanem mingisugused korratusi leiab, siis peab ta nende parandamiseks kõik abinõud tarwitama, mis tema wõimuses on, aga kui selle juures süüdlased awalitaks saawad, kes need korratused ehk wead sündida on lasknud, siis niisugused wastutamisele wõtma.

i) maatükide ja talukohtade peal olewate peenarte- ja piirimärgide paigal pidamise järele waadata (Wallak. Sead. § 19, p. ii) ja talurahwa asjade Kommissarile teada anda, kui nad ära on rikutud.

54. Kogukondlistes asjades on wallawanema kohus:

a) walla täiskogu, era-kogusid ja wolikogu kokku kutsuda ja lahti lasta, walwata, et kogudes ainult need küsimused läbiwaadatud saaksiwad mis kogu toimetuskonna piiridesse käiwad, ja koosolekutel tarwilikku korda pidada (1866 a. Wallakog. Sead. § 20, p. a).

Kui tarwis on erakorralist walla täiskogu kokku kutsuda, siis peab wallawanem aegsaste Kommissarilt luba küsima *) (Wallakog. Sead. § 8,

*) Tähenbus. Harilikultest walla täiskogu koosolekuteist, mida ametimeeste walimise tarwis kokku kutsutakse, peab wallawanem aegsaste talurahwa asjade Kommissarile ainult teatama.

(§ 8 Вол. Пол.) затѣмъ по возможности, не позже трехъ дней до схода извѣстить о томъ всѣхъ членовъ схода; въ день схода всѣ должностныя лица должны явиться заблаговременно въ помѣщеніе Волостнаго Правленія, имѣя на себѣ присвоенныя должности знаки.

Прежде чѣмъ приступить къ обсужденію предположенныхъ вопросовъ, Старшина обязанъ провѣрить составъ схода по имѣющимся въ волостномъ Правленіи посемейнымъ спискамъ и, не допуская присутствовать на сходѣ лицъ, не имѣющихъ на то права, удалять таковыхъ полицейскими мѣрами, буде они не пожелаютъ уйти добровольно.

Если во время схода кто-либо позволитъ себѣ шумѣть, непристойно выражаться и, вообще, будетъ мѣшать разрѣшенію вопросовъ, предложенныхъ сходу, Старшина обязанъ удалить таковаго члена со схода и привлечь къ законной отвѣтственности.

Доложивъ Сходу дѣло, которое нужно рѣшить; Старшина предлагаетъ обсудить его и наблюдаетъ при этомъ, чтобы не говорили нѣсколько человекъ заразъ, и чтобы каждый, желающій высказать свое мнѣніе по настоящему дѣлу, пользовался свободой сужденія и не былъ бы никѣмъ прерываемъ.

По достаточномъ обсужденіи дѣла, пренія прекращаются и вопросъ ставится на голосованіе или баллотировку.

pärast seda, võimalikult mitte hiljem kui kolm päeva enne koosolekut, kõigidele täiskogu liikmetele sellest teada andma; koosoleku päeval peavad kõik ametihed aegsaste wallawalitsuse ruumidesse tulema, igüks oma ametile seatud märki kandes.

Enne kui täiskogu otsustamise alla tulevate küsimuste arutamisele astuda, peab wallavanem wallawalitsuses olevate perekonna-firjade järel selgeks tegema, kes koosolekule on tulnud ja neid mitte koosolekule lasta, kel jels õigust ei ole, ja kui nad heaga ära minna ei taha, siis neid politseiliste abinõuubega eemale saata.

Kui koosoleku ajal keegi enesele lubab kára teha, wiisakuseta sõnu tarwitada, ehk üleüldse kudagi wiisi täiskogu ees olevate küsimuste arutamist takistada, siis peab wallavanem niisuguse liikme koosolekult ära saatma ja teda seaduslike waetutamise alla wõtma.

On wallavanem ühisele koosolekule asja teatanud, mis otsustatud peab saama, siis paneb ta seda läbirääkimiseks ette ja wabab selle juures, et mitu inimest mitte korraga ei räägiks, waid et igüks, kes oma arwamist kõesolewa asja kohta awaldada tahab, seda wabalt wõiks teha ja kellegi poolt segatud ei saaks.

Kui asi juba küllalt on läbi räägitud, siis lõpetatakse waielused ja wõetakse küsimuse kohta healed ära.

Счетъ голосовъ, шаровъ или записокъ производится Старшиною вслухъ при участіи двухъ помощниковъ Старшины.

Все протоколы общаго схода немедленно должны быть представлены Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ въ копіи на русскомъ языкѣ или русскомъ переводѣ. Приговоры же о предоставленіи порочныхъ членовъ въ распоряженіе Правительства представляются Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ въ русскомъ подлинникѣ. По разрѣшеніи вопросовъ, ради которыхъ былъ созванъ сходъ и подписаніи протоколовъ, Старшина наблюдаетъ, чтобы сходъ немедленно разошелся.

Примѣчаніе. Переводъ приговора о порочныхъ членахъ можетъ быть сдѣланъ на эстонскомъ или мѣстномъ языкѣ и храниться при дѣлахъ Волостнаго Правленія.

Разъ въ три года, по крайней мѣрѣ, за мѣсяцъ до созыва общаго схода для выбора должностныхъ лицъ, Старшина созываетъ сходъ мызныхъ и хозяйскихъ батраковъ и самостоятельныхъ безземельныхъ и неосѣдлыхъ членовъ волости для избранія изъ ихъ среды представителей въ общій сходъ согласно § 7 настоящей инструкции и приговоръ объ этихъ выборахъ представляетъ въ копіи Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ. (ст. 6 Вол. Пол. 1866 г.)

Сходъ выборныхъ созывается Старшиной по мѣрѣ надобности, а также по распоряженію Коммисара (§ 10 Вол. Пол. 1866 г.)

При обсужденіи и рѣшеніи вопроса, на сходъ выборныхъ соблю-

Sealle, kuulide ehk sedelite lugemist toimetas wallawanem oma kabe abiga kuuldamalt.

Kõik täiskogu protokollid peavad wiibimata talurahwa asjade Kommissarile kätte saadetama, wenekeelsetes kopiaides. Need otsused aga, mis walla hukkalaanud liikmete Walitsuse toimetamise alla andmise kohta käiwad, saadetakse talurahwa asjade Kommissarile wenekeelses alguskirjas. Kui küsimused, mille pärast täiskogu kokku oli kutsutud, otsustatud saawad ja protokollid allakirjutatud on, siis kannab wallawanem selle eest hoolt, et koosolejad wiibimata lahkusiwad.

Liisatäheendus. Otsus hukkaläänud liikmete üle võib eesti- ehk kohalisesse keelde tõlgitud ja wallawalitsuse aktide juures hoitud saada.

Üks kord kolme aasta sees, kõige wähemalt kuu aega enne täiskogu kokkutulemist, ametimeeste walimise pärast, kutsub wallawanem mõisa ja talu julaeste ja iseseiswate maata ning lahtiste inimeste koosoleku kokku, et nende seast, käesolewa juhatusе § 7 põhjal, täiskogusse saadituid walida, ja saadab nende walimiste protokollid, kopiais, talurahwa asjade Kommissari kätte (1866 a. Wallak. Sead. § 6).

Walikogu kutsutakse wallawanema poolt tarwituse järele, aga ka Kommissari käsu peale (1866 a. Wallak. Sead. § 10).

Asja arutamise ja otsustamise kohta walikogu koosolekul on need samad ees-

даются тѣже правила, которые относятся къ порядку веденія дѣлъ на общемъ сходѣ.

Сверхъ сего наблюдаются слѣдующія правила:

1) Собравшимся на сходъ членамъ Старшина обязанъ изложить цѣль, для которой сходъ созванъ и доложить сходу всю переписку, если таковая была, по вопросу, предложенному на обсужденіе схода.

2) Нарушителя порядка на сходѣ Старшина сначала останавливаетъ, а затѣмъ въ случаѣ неповиновенія удаляетъ со схода и доноситъ объ этомъ Коммисару, съ указаніемъ причинъ, побудившихъ его прибѣгнуть къ такой крайней мѣрѣ.

3) Если Старшина или писарь усмотрятъ, что рѣшеніе схода противорѣчитъ закону или распоряженію Начальства, то они обязаны заявить объ этомъ сходу, предупредивъ, что о незаконности рѣшенія будетъ донесено Начальству и дѣлаютъ о своемъ заявленіи соответствующую отмѣтку при своихъ подписяхъ, если сходъ не откажется отъ первоначальнаго приговора.

4) Лица, несогласившіяся съ рѣшеніемъ большинства, должны быть въ протоколѣ поименованы особо.

5) Въ случаѣ, если сходъ не состоялся за неявкою достаточнаго числа членовъ, то о томъ составляется протоколъ за подписью явившихся членовъ схода и о происшедшемъ доносится Коммисару.

kirjad maksivad, mis täiskogu asjaajamise korra kohta käivad.

Peale selle on veel järgmisi eeskirju tähele panna: 1) Wallawanem peab koosolekule tulnud liikmetele ära seletama, misspärast wolitogu on kokku kutsutud, ja koosolekut kõige kirjawahetusega, mis wolitogu arutamise all oleva küsimuse kohta käib, tutvustama, kui seda on olnud.

2) Kes koosolekul korda rikub, seda wallawanem esiteks hoiatab, aga kui ta sõna ei kuule, siis saadab teda koosolekult ära ja annab sellest Kommissarile teada, põhjust nimetades, misspärast ta liisuguse isearalise abinõu pidi tarvitusele võtma.

3) Kui wallawanem ehk kirjutaja ära näewad et koosoleku otsus seaduse ehk ülemuse kordaseadmise vastu käib, siis peawad nad seda koosolekule teatama, ette äraüteldes, et seaduse ülcastumise ülemusele teada saab antud, ja teewad oma allkirjade juures sellekohase tähenduse, kui koosolek oma endise otsuse juure jääb.

4) Need, kes enamuse otsusega mitte ühelmeel ei olnud, peawad protokollis isearalde nimetatud saama.

5) Kui koosolek sellepärast pidamata jääb, et mitte küllalt liikmeid ei ole ilmunud, siis tehtakse protokoll, mida kokku tulnud liikmed alla kirjutawad, ning juhtumiseft antakse Kommissarile teada.

б) Предлагать на рассмотрение Схода Выборных дѣла, касающіяся нуждъ и пользы общества (§ 20 п. б. Вол. Пол. 1866 г.)

в) Приводить въ исполненіе постановленія Схода Выборныхъ и сообщать о нихъ въ подлежащихъ случаяхъ Коммисару (§ 20 п. в. Вол. Пол. 1866 г.)

г) Быть ходатаями и представителями общества по всѣмъ дѣламъ, не требующимъ разрѣшенія Схода Выборныхъ (§ 20 п. г. Вол. Пол.)

д) Завѣдывать общественными магазинами, кассами и другимъ общественнымъ имуществомъ (§ 20 п. д. Вол. Пол.), имѣя въ виду, что Старшина и Помощники даютъ отчетъ сходу выборныхъ и отвѣчаютъ за всякій убытокъ, причиненный ими обществу умышенно или по нерадѣнію (§ 11 Вол. Пол. 1866 г. п. 3.)

е) Наблюдать за цѣлостью крестьянской арендной землѣ (§ 20 Вол. Пол.), ввиду чего Старшина обязанъ о каждомъ случаѣ предпринимаемыхъ въ предѣлахъ волости межевыхъ, земельныхъ работъ, безотлагательно доводить до свѣдѣнія Коммисара по крестьянскимъ дѣламъ.

ж) Завѣдывать призрѣніемъ бѣдныхъ и больныхъ, получающихъ пособіе отъ общества (§ 20 п. ж. Вол. Пол.)

б) wolikogule läbiwaatamiseks asjad ette panna, mis kogukonna tarvitustesse ja kasutusse puutuvad (1866 a. Wallak. Sead. § 20, p. б);

д) wolikogu otsused täide saata ja neist tarvilistel korradel kommisarile teada anda (1866 a. Wallak. Sead. § 20, p. в);

г) kõikide kogukonna asjade eest, mis wolikogu otsustamist ei tarvita, kotsjaks ja eestseisjaks olla (Wallak. Sead. § 20, p. г);

д) kogukonna magasi aitade, kassade ja muu kogukonna varanduse üle järelewaataja olla (Wallak. Sead. § 20, p. д), seda tähele pannes, et wallawanem ja ta abid wolikogu ees aru annavad ja iga kahju eest, mis kogukond nende meelega tegemise ehk hoole tuse läbi kannatab, vastutavad (1866 a. Wallak. Sead. § 11, p. 3);

е) talu rendimaa puutumata jäämise üle walwata (Wallakog. Sead. § 20), mille pärast wallawanem iga walla piirides ettevõetawa piiripanemise ja maamõetmise töö üle talurahwa asjade kommisarile wiibimata peab teada andma.

и) waelete ja haigete eest, kes kogukonna täest abi saavad, hoolekandmise järele waadata (Wallak. Sead. § 20, p. ж);

з) Принимать мѣры къ привлеченію къ труду тунеядцевъ, не исполняющихъ общественныхъ своихъ обязанностей (§ 20 п. 3. Вол. Пол.)

и) Наблюдать за исполненіемъ, лежащихъ на волостномъ обществѣ повинностей, какъ-то: дорожной, квартирной и подводной (§ 20 п. 1. Вол. Пол.) и т. под.

і) Наблюдать за веденіемъ о всѣхъ принадлежащихъ къ обществу лицахъ, полного и точнаго списка, который долженъ быть во всякое время открытъ для всѣхъ членовъ волости, (§ 20 п. и. Вол. Пол.) а равно имѣть точный списокъ всѣхъ участковъ крестьянской арендной земли съ указаніемъ размѣровъ участковъ, каковыя списки должны быть провѣряемы и пополняемы въ концѣ каждаго года.

к) Выдавать удостовѣренія о личности, виды на жительство и свидѣтельства на пріемъ въ общество и на увольненіе изъ него, а также представлять Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ переводные списки (§ 20 п. к. Вол. Пол.)

Выдача всѣхъ поименованныхъ документовъ должна производиться безъ замедленія.

л) Исполнять всѣ возложенныя на волостную полицію обязанности по взысканію всѣхъ казенныхъ, земскихъ и волостныхъ сборовъ, недоимокъ по нимъ, а

і) neid, kes laiskuse pärast oma fogufondilisi kohuseid ei täida, tööle sundida (Wallak. Sead. § 20, p. 3);

ф) selle järele walwata, et walla fogukonna kanda olewad orjused täidetud saaksiwad, nagu: tee-, korteri- ja küüdi-orjus (Wallak. Sead. § 20, p. i) j. m. sarn.;

е) kõikide fogukonna järele olevate inimeeste üle täieline ja kindel nimefiri pidada, mis igal ajal kõigile fogukonna liikmetele awatud peab olema (Wallak. Sead. § 20, p. ii), niisama ka kõikide talu rendi-maatükide üle selge nimefiri pidada, kus nende suurus ülestähendatud peab olema; need nimefirjad peawad iga aasta lõpul läbi waadatud ja täiendatud saama;

и) passijä, elamise tähti, fogufonda vastuwõtiniise ning temast lahtilaskmiste tunnistusi wälja anda, niisama ka ümberkirjutamise firjad talurahwa asjade Kommissari kätte saata (Wallak. Sead. § 20, p. k);

Kõikide nende nimetatud dokumendide wäljaandmine peab ilma wiivitufeta sündima.

и) kõik walla politsei peale pandud kõikide kroonu, maakonna ja walla maksude ja maksuwõlgade sissenõudmise, niisama ka wäeteenistuse ja wäehobuste kohta

равно и по отбыванію воинской и военно-конской повинности (§ 20 п. л. Вол. Пол.)

Недоимки взыскиваются безспорнымъ порядкомъ. Къ описи и продажѣ имущества недоимщиковъ по казеннымъ и земскимъ сборамъ Старшина приступаетъ лишь по распоряженію Общей Полиціи, а по волостнымъ, по распоряженію Коммисара по крестьянскимъ дѣламъ.

Кромѣ всего вышеизложеннаго Старшина обязанъ исполнять все законныя требованія должностныхъ и частныхъ лицъ.

55. Все распоряженія, сопряженныя съ производствомъ непредусмотрѣнныхъ смѣтою расходовъ общественныхъ суммъ или имущества, а также такія, коими распределяются общественныя повинности, Старшина дѣлаетъ не иначе, какъ сообщая съ Помощниками и съ согласія большинства ихъ (§ 23 Вол. Пол. 1866 г.)

56. Волостной Старшина имѣетъ право требовать предъявленія видовъ отъ всехъ проживающихъ въ волостномъ округѣ и не принадлежащихъ къ обществу лицъ податнаго состоянія и призывать къ личной явкѣ каждаго изъ жителей волости того-же состоянія. Членовъ волостнаго общества, на мызной землѣ проживающихъ, онъ требуетъ не иначе, какъ черезъ мызную полицію (§ 22 Вол. Пол. 1866 г. и Указъ Прав. Сената отъ 4 декабря 1897 г. № 6291.

täinva orjuse kohused täita (Wallak. Sead. § 20, p. l).

Maksuvõlad nõuetakse mittekohtulisel sunduseteel ära. Kroonu ja maa-konna maksude võlgnikkude waranduse üleskirjutamise ja müümise võtab wallavanem ainult üleüldise politsei käsu peale ette, aga mis walla maksuvõlgadesse puutub talurahva asjade Kommisjari käsu peale.

Peale kõige selle peab wallavanem kõik ametimeeste ja erainimeste seaduslikud nõudmised täitma.

55. Kõiki korrasajamisi, mis kogukonna raha ja vara fulutamist nõuavad ja eelarves mitte ette äranähtud ei ole, niisama ka need, mis kogukonna orjaste jautamisesse puutuvad, ei pea wallavanem mitte muidu ette võtma, kui oma abidega üheskoos ja nende enamusega ühel nõul (1866 a. Wallak. Sead. § 23).

56. Wallavanemal on õigus, kõikide maksualusest seisusest olevate inimeste käest, kes walla piirides elavad ja mitte kogukonna liikmed ei ole, pärside ettenäitamist nõuda ja iga seistjast seisusest walla elanikku isiklikult enese ette kutsuda. Kogukonna liikmeid, kes mõisa maa peal elavad, ei võdi ta muidu ette kutsuda, kui mõisa-politsei läbi (1866 a. Wallak. Sead. § 22 ja Valits. Senati käsk kiri 4 detsembr. 1897 a. № 6291).

57. Волостной Старшина наблюдает за правильным течением дѣлопроизводства, чистотою и исправностью волостныхъ зданій.

58. За ослушаніе или сопротивленіе его законнымъ требованіямъ, Старшина въ правѣ собственною властью наказывать подвѣдомственныхъ ему лицъ арестомъ на время до двухъ дней или денежнымъ штрафомъ до одного рубля. Лицъ, неимѣющихъ средствъ заплатить этотъ штрафъ, онъ назначаетъ на общественныя работы на время до двухъ дней, не примѣняя однакожь сей послѣдней мѣры къ лицамъ, изъятымъ по закону отъ сего рода взысканій. Вѣдомству его, въ отношеніи полицейскаго порядка, подлежатъ всѣ проживающія въ волостномъ округѣ лица податнаго состоянія, а также отставные и безсрочно отпускные нижніе военные чины и ихъ семейства (§§ 16 и 24, Вол. Пол. 1866 г.).

59. Кто считаетъ себя неправильно подвергнутымъ взысканію, тотъ можетъ принести жалобу въ двухнедѣльный срокъ Комиссару по крестьянскимъ дѣламъ (§ 24 Вол. Пол. 1866 г.).

Помощники Волостнаго Старшины.

60. Помощники Волостнаго Старшины избираются изъ среды тѣхъ же лицъ, изъ коихъ избирается и Старшина, съ соблюденіемъ тѣхъ же правилъ о порядкѣ выбора ихъ (§§ 8 и 28 Вол. Пол. 1866 г.)

57. Wallawanem walwab õigekorralise asjataallituse, wallahoonete puhtuse korrasolemise üle.

58. Wallawanemal on õigus, inimesi, kes tema ameti võimu all seisawad, kui nad sõna ei kuule ehk tema seaduslikkudele nõudmistele vastu panewad, oma võimusega kuni kahe päewani arresti alla panna ehk neile kuni ühe rualani rahatrahwi mõista. Neid, kes nimetatud trahwiraha ei sõna maksta, võib tema kahe päewani kogukonna tööd tegema panna, jüski aga mitte seda wiimast trahwi neile inimestele määrata, kes seaduse järele niisuguste trahwimiste alt on wabasstatud. Tema võimukonnas, politseilise korrapidamise poolest, on kõik walla piirides elawad maksualusest seisusest inimesed, niisama ka lahti-ja määramata aja peale wälja lastud alamad sõjawäelised ja nende perekonnad (1866 a. Wallakog. Sead. §§ 16 ja 24).

59. Kes enda ilmasüita trahwitud arwab olewad, see võib kahe nädala jooksul talurahwa asjade Komissarile kaebata (1866 a. Wallakog. Sead. § 24).

Wallawanema abi.

60. Wallawanema abid walitakse nendefamade inimeste seast, kelle seast wallawanemadki walitakse, ja niisamafuguse walimise korra järele.

61. Помощники Волостнаго Старшины назначаются для содѣйствія Старшинѣ, который можетъ ввѣрять имъ завѣдываніе отдѣльною частью, напр. магазиномъ богадѣльнею и т. д. (§ 23 Вол. Пол. 1866 г.)

62. Въ случаѣ выбытія кого либо изъ Помощниковъ Волостнаго Старшины, исправленіе его должности возлагается Коммиссаромъ по крестьянскимъ дѣламъ временно на одного изъ сосѣднихъ Помощниковъ.

63. Помощники Волостнаго Старшины внутри своихъ участковъ по дѣламъ полицейскимъ имѣютъ полную власть Волостнаго Старшины, однако послѣдній не лишается права отиѣнять признаваемые имъ неправильными распоряженія Помощниковъ (§ 17 Вол. Пол. 1866 г.)

64. О всякомъ происшествіи Помощники Волостнаго Старшины должны доводить до свѣдѣнія Старшины.

65. Всѣ перечисленные выше обязанности Старшины въ отношеніи надзора за благочиніемъ и спокойствіемъ въ цѣлой волости, въ одинаковой мѣрѣ составляютъ обязанности Помощниковъ въ предѣлахъ ввѣреннаго ихъ завѣдыванію участка.

66. Во время нахождения Помощниковъ на службѣ они получаютъ содержаніе въ опредѣленномъ Сходомъ Выборныхъ размѣрѣ но если бы удовлетвориться этимъ содержаніемъ они не нашли возможнымъ, то въ правѣ требовать слѣдующаго:

61. Wallawanema abid paudeakš ametisše kaasaitamiseks wallawanemale kes nende kätte ütkitud toimetuse-osal, nagu: magasi, waeštemaja j. n. e. wõib usaldada.

62. Kui mõni wallawanema abi ametist ära juhtub astuma, siis paneb talurahwa asjade Kommissar tema ameti täitmise ühe ligema abi peale.

63. Oma toimekonna piirides on wallawanema abidel politseiliste asjade kohta täieline wallawanema wõimus, aga siiski jääb wiimasel õigus nende kordaseadmisel, kui ta neid mitte õigeks ei pea, muuta.

64. Igaš juhtumisest peawad wallawanema abid wallawanemale teada andma.

65. Kõik ülemal nimetatud wallawanema kohused hea korra ja rahu alalhoidmise kohta terve walla piirides on ka wallawanema abide kohused nende kätte usaldatud jauskonna piirides.

66. Wallawanema abide teenistuse ajal saawad nad wolifogu poolt määratud palga, aga kui nad ei arwa sellega rahul olla wõiwat, siis on neil õigus nõuda:

а) Если он въ участкѣ, въ которомъ числится 200 или менѣ членовъ (считая въ томъ числѣ всѣхъ совершеннолѣтнихъ приписанныхъ къ обществу безъ различія пола и званія) — въ годъ по 2½ коп. съ cadaго совершеннолѣтняго, принадлежащаго къ обществу лица;

б) въ обществѣ, численностью до 500 человекъ, — съ cadaго превышающаго 200 человекъ члена прибавляется къ определенному въ пунктѣ а окладу по 1¼ коп. и въ обществѣ болѣе 1000 душъ ½ коп. съ cadaго превышающаго это число (Распр. Приб. Ген.-Губ. 1869 г. Января 30).

Десятники.

67. Старшинѣ съ Помощниками, гдѣ то признается потребнымъ, предоставляется избирать по одному десятнику приблизительно отъ каждыхъ 8 до 15 хозяевъ-собственниковъ или арендаторовъ для надзора въ отношеніи общественнаго порядка и спокойствія за остальными хозяевами, ихъ семействами, работниками и участками, для посредничества между Старшиной и Помощниками и начальствомъ, и вообще для исполненія приказаній первыхъ. Срокъ службы десятниковъ определяется Старшиною и Помощниками, но десятники не обязаны исполнять обязанности свои долѣ полугода. (§ 18 Вол. Пол. 1866 г.). Списокъ избранныхъ десятниковъ сообщается Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ и Младшему Помощнику Начальника уѣзда.

а) kui jauskonnas 200 ehk vähem liikmeid on (kõit kogukonna alla üleskirjutatud täisealised arvatud, sugu ja seisuse peale vaatomata) — iga täisealise kogukonna liikme pealt 2½ kop. aastas;

б) kogukonnas, kus inimeste arv kuni 500 on, pannakse pt. a all tähendatud palgale iga inimese pealt, mis üle 200 on, 1¼ kop. juure, ja kogukonnas, kus üle 1000 inimese — ½ kop. iga inimese pealt, mis üle selle arvu on (Baltimaa Riindr.-Kub. jub.-f. 30. jan. 1869 a.).

Kümnikud.

67. Wallawanemale tema abidega antakse luba seal, kus tarwis näib olema, umbes iga 8 kuni 15 päris-kohapidaja ehk rentniku pealt üht kümnikku walida, kes teiste peremeeste, nende perekondade, teenijate ja kohtade järele waatab, et seltskondlik kord ja rahu ülewälpeetud saaks, et wallawanema ja tema abide ja ülemuse wahel wahemeheks olla ja üleüldse eimeste käsusid täita. Kümnikkude teenistuse aeg määratakse wallawanema ja tema abide poolt ära, aga kümnikud ei ole kohustatud oma aucti kohuseid üle poole aasta täitma. Walitud kümnikkude nimefiri teatatakse talurahwa asjade Kommissarile ja kreisilema Noorema Abile (1866 a. Wallak. Sead. § 18).

68. Тѣмъ-же порядкомъ, но съ утверждения схода выборныхъ, для надзора по разнымъ частямъ Волостнаго Управленія назначаются и другія должностныя лица, какъ-то: полевые сторожа, надзиратели больницъ и другихъ общественныхъ заведеній (Прим. къ § 4 Вол. Пол.).

Магазинные смотрители.

69. Магазинные смотрители избираются Сходомъ Выборныхъ на три года (§ 26 Вол. Пол.) преимущественно изъ арендаторовъ и собственниковъ. На обязанности ихъ лежитъ наблюдение за качествомъ и цѣлостью хранящагося въ магазинѣ хлѣба.

Волостной писарь.

70. Волостной писарь избирается сходомъ выборныхъ. Въ случаѣ не избранія въ теченіи мѣсяца или непредставленія Коммисару для утверждения лицъ подходящихъ, писарь можетъ быть назначенъ Коммисаромъ съ опредѣленіемъ ему размѣра жалованья (§ 26 Вол. Пол. 1866 г.).

Отвѣтственность и права должностныхъ лицъ.

71. Всѣ должностныя лица, а равно и члены Схода Выборныхъ, въ случаѣ злоупотребленій и вообще неисправнаго исполненія служебныхъ обязанностей, или совершенія ими какихъ-либо преступленій или проступковъ подвергающихъ ихъ слѣдствію, могутъ быть удаляемы отъ должностей съ преданіемъ суду для

68. Riisamajugusel wiisil, kuid woli-fogu finnitamisel, pandakse ka teised ametimehed, järelewaatamiseks mitme-jugustes wallawalitluse toimetuse osa-fondades, ametisse nagu: wäljawahid, haigemajade ja muude kogukonna asu-tuste ülewaatajad (Wallak. Sead. § 4, lisatähend.).

Magasi ülewaatajad.

69. Magasi ülewaatajad walitakse woli-fogu poolt kolme aasta peale (Wallak. Sead. § 26), wõimalikul korral rentnikkude ja kohaomanikkude hulgast. Nende kohus on walwata, et magasites hoietaw wili hea ja puutu-mata oleks.

Wallafirjutajad.

70. Wallafirjutaja walitakse woli-fogu poolt. Kui ühe kuu jooksul kedagi ei ole walitud ehk kõlblikka inimesi Kommissarile finnitamiseks ette ei ole pandud, siis wõib firjutaja Kommissari poolt nimetatud saada ühtlasi tema palga suuruse ära määramisega (1866 a. Wallak. Sead. § 26).

Ametimeeste wastutamine ja õigused.

71. Kõik ametimehed, aga nenda-sama ka woli-fogu liikmed, kui nad ametiwõimust furjaste on pruukinud ja üleüldse teenistuse kohuseid forratult täi-dawad, ehk kui nad kuritööd ehk süitegu-sid mis neid kohtu uurimise alla saadab on teinud, wõiwad ametist ära heidetud saada, kohtu alla andmiseks ehk ülemuse asutuse poolt täieste ametist lahtilaskmi-

наказанія или окончательнаго отрѣшенія начальственными учрежденіями. Писарь, въ случаѣ явной неспособности къ исполненію служебныхъ обязанностей своихъ, можетъ быть отрѣшенъ отъ должности административнымъ порядкомъ по опредѣленію Коммисара по крестьянскимъ дѣламъ (§ 30 Вол. Пол. 1866 г.)

72. Жалобы на волостныхъ должностныхъ лицъ приносятся Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ, а жалобы на опредѣленіе сего послѣдняго, въ двухъ недѣльный срокъ. Губернскому по крестьянскимъ дѣламъ Присутствію. Срокъ этотъ слѣдуетъ считать съ того дня, въ который постановленіе сдѣлается извѣстнымъ лицу, котораго оно касается (§ 32 Вол. Пол. 1866 г.)

73. По дѣламъ полицейскимъ Волостной Старшина и его Помощники подчинены Начальнику уѣзда и его Помощникамъ (§ 32 прим. 1 Вол. Пол. 1866 г.)

74. Волостные Старшины и ихъ Помощники, а равно и всѣ прочія должностныя лица, за маловажные проступки по должности, подвергаются Коммисарами по крестьянскимъ дѣламъ замѣчаніямъ, выговорамъ, денежному штрафу до пяти рублей и аресту до семи дней. За важные проступки и преступленія они удаляются отъ должности, съ преданіемъ суду (§ 34 Вол. Пол. 1866 г.)

75. Волостные Старшины и ихъ Помощники, а равно и всѣ прочія должностныя лица за упущенія и

сѣкъ. Kirjutaja, kui ta jilmanähtawalt oma ameti kohuste täitmisel kõlbmata on, võib walisustliffude asjade toimetamise korra järelle (административнымъ порядкомъ) talurahwa asjade Kommissari määraniist mööda ametist lahti tehtud saada (1866 a. Wallak. Sead. § 30).

72. Walla ametimeeste peale kaebatakse talurahwa asjade Kommissarile, aga wiimase määruste peale — kubermangu talurahwa asjade Kommissjonile, kase nädala jooksul. See tähtaeg arvatakse jesi päewast, kui otsus sellele inimesele teatawaks sai, kellesse ta puutub (1866 a. Wallak. Sead. § 32).

73. Politseilistes asjades on wallawanem ja tema abid Kreiijülema ja tema abide walisuse all (1866 a. Wallak. Sead. § 32, lisatäh. 1).

74. Väikeste üleastumiste eest ameti asjus määratakse wallawanematele ja nende abidele, niisama ka kõigile muudele ametimeestele talurahwa asjade Kommissaride poolt märguandmist, noomitust, rahatrahwi kuni wiie rublani ja aresti kuni seitsme päewani. Suurte süitegude ja kuritööde pärast heidetakse nad ametist ära ning antakse kohtu alla (1866 a. Wallak. Sead. § 34).

75. Hooletuse ja korratuse eest kuritööde uurimise asjus mõetakse wallawanemad ja nende abid, niisama ka

безпорядки по слѣдственной части, привлекаются къ отвѣтственности Прокуроромъ, подѣ наблюдениемъ коего слѣдствіе производилось. Смотра по важности упущеній и безпорядковъ, Прокуроръ или только предостерегаетъ неисправныхъ лицъ, или предлагаетъ дѣйствіе ихъ на разсмотрѣніе Суда, при коемъ онъ стоитъ.

76. Волостной Старшина, Помощники и Десятники должны носить присвоенный ихъ должности знакъ при исполненіи своихъ служебныхъ обязанностей (§ 31 Вол. Пол. 1866 г.)

77. Старшина, его Помощники и члены схода выборныхъ за усердное исполненіе служебныхъ обязанностей въ продолженіи двухъ трехлѣтій могутъ быть представлены къ награжденію медалями.

Такой-же наградой можетъ быть удостоенъ и волостной писарь по усердномъ прослуженіи въ своей должности въ теченіи 12 лѣтъ (31 Вол. Пол. 1866 г.)

Дѣлопроизводство Волостнаго Правленія.

78. Дѣлопроизводствомъ Волостнаго Правленія завѣдуетъ волостной Писарь подѣ наблюдениемъ Волостнаго Старшины.

79. Постановленія Волостнаго Схода записываются Волостнымъ Писаремъ въ книгу протоколовъ. При рѣшеніи о предоставленіи членовъ волости въ распоряженіе Правительства протоколъ составляется на русскомъ

кѣиъ муund ametimehed, waſtutamifele Prokuröri poolt, kelle ülewaatamise all uurimisi toimetati. Selle järele, kui tähtis hooletus ja ferratus on, Prokurör kas ainult hoiatab süidlast, ehk paneb nende teguviisi selle kohta, kus ta ametis on, läbiwaatamiseks ette.

76. Oma kohuste täitmise juures peavad wallawanem, tema abid ja kümnitsud seadud ametimärgi kandma (1866 a. Wallak. Sead. § 31).

77. Hoolsa ameti kohuste täitmise eest kahe kolmeaastase tähtaja jooksul võivad wallawanemad, tema abid ja wolikogu liikmed auurade (medali) saamiseks ette pandud saada. Sellesama auupalga osaliseks võib ka wallakirjutaja saada, kui ta omas ametis kaks-teistkümmend aastad hoolaste on teeninud (1866 a. Wallak. Sead. § 31).

Wallawalitsuse (kirjaline) asjatoimetus.

78. Wallawalitsuse asjatoimetus on walla kirjutaja käes wallawanema ülewaatamise all.

79. Wallakogu otsused kirjutatakse wallakirjutaja poolt protokolliraamatusse. Otsustamise korral walla liikmete äraandmise üle walitsuse toimetamise alla kirjutatakse protokol wenekeeles iseäralise lehe peale, mis siis

языкъ на отдѣльномъ листѣ, который и представляется Коммисару по крестьянскимъ дѣламъ, копія-же постановленія вписывается въ протокольную книгу. Приговоръ схода объявляется Старшиною во всеуслышаніе и собственноручно подписывается всѣми присутствовавшими на сходѣ членами, Старшиною и Писаремъ.

80. Волостной Писарь несетъ ответственность за правильность и точность изложенія въ бумагахъ и протоколахъ постановленій схода и распоряженій Волостнаго Старшины. Въ случаѣ, если Писарь считаетъ постановленіе схода или Старшины незаконными, то, указавъ предварительно на эту незаконность Сходу или Старшинѣ, онъ имѣетъ право неподписывать такого постановленія, сдѣлавъ оговорку.

81. Всѣ законно требуемыя свѣдѣнія, справки и т. под. должны быть доставляемы безъ всякаго промедленія.

82. Въ книгахъ и актахъ, требующихъ подписи или провѣрки членовъ Схода Выборныхъ или Волостныхъ Сходовъ, ведется въ случаѣ надобности параллельно съ русскимъ, текстъ на мѣстномъ (эстонскомъ или шведскомъ) языкѣ; подписи лицъ, провѣряющихъ или утверждающихъ книги и акты, дѣлаются подъ текстомъ, написанномъ на языкѣ, знакомомъ этимъ лицамъ.

83. Въ Волостномъ Правленіи ведутся нижеслѣдующіе списки и книги по приложеннымъ при семъ формамъ:

talurahwa asjade Kommissari kätte saadetakse; ärafiiri sellest kirjutatakse protokolliraamatusse. Ntjus luetakse wallawanema poolt kõigile kuuldavalt ette ja kirjutatakse kõigist koosolekul olnud liikmetest, wallawanemast ja kirjutajast oma käega alla.

80. Wallakirjutaja vastutab selle eest, et wallakogu otsused ja wallawanema fordaaseadmisel õigeste ja selgeste kirjadesse ning protokollidesse ülesõdetud saaksivad. Kui kirjutaja wallakogu ehk wallawanema otsuse seadusevastalisest peab, siis on tal õigus niisugust protokollit, kui ta enne seda wallakogule ehk wallawanemale seletanud on, et see seaduse vastu käib, allakirjutamata jätta, põhjusi ülestähendades.

81. Kõik seaduslikult nõuetavad teated, õiendused (справки) j. m. järele peavad ilma mingisuguse viivitusega wälja antud saama.

82. Raamatutes ja aktides, kus wolikogu ehk täiskogu liikmete allkirjad peavad olema, ehk mis nende ülewaatamist nõuavad, kirjutatakse, kui tarwis, wenekeele kõrwal, kirjaärsu (текст), ka kohalises (eesti-ehk rootsi-) keeles; inimeste allkirjad, kes raamatuid ja aktiisi läbi waatawad ja kinnitawad, tehakse sellekeelse kirjaärsu alla, mis keel neile tuttav on.

83. Wallawalitsuses jaawad järgmisel, jia junre lisatud wormide järele jäseseatud, nimekirjad ja raamatud peetud:

1) Книга для записи постановлений общаго волостнаго схода и схода выборныхъ (шнуровая):

Постановленія этихъ сходовъ, а также частныхъ (смотри. §§ 21—25 и 54 пунктъ инструкции) вносятся въ книгу писаремъ на самомъ сходѣ и, по прочтеніи постановлений сходу, тутъ-же подписываются присутствующими.

2) Книга для записи постановлений Волостнаго Старшины (шнуровая).

3) Журналъ входящихъ бумагъ.

4) Журналъ исходящихъ бумагъ.

Въ этотъ журналъ вносятся краткое содержаніе исходящихъ бумагъ. Въ случаяхъ болѣе важныхъ при дѣлахъ или нарядахъ сохраняется отпускъ.

5) Приходо-расходная книга по волостному капиталу (шнуровая).

Въ началѣ книги долженъ находиться списокъ $\%$ бумагъ, исправляемый по мѣрѣ надобности.

Въ эту книгу вносятся все денежныя поступленія и выдачи волостнаго общества, за исключеніемъ продовольственнаго капитала, школьной кассы и кассы для бѣдныхъ.

Въ концѣ каждой страницы подводятся итоги.

Балансъ сводится ежегодно, причемъ подъ балансомъ пишется, кто долженъ кассѣ и кому должна касса.

1) Raamatud, kuhu walla täiskogu ja wolikogu otsustamised sisse kirjutatakse (läbinõritud).

Nende kogude, niisama ka erakogude (wasta juhatuses §§ 21—25 ja 54, p. a) otsustamised pannakse koosoleku ajal kirjutaja poolt raamatusse üles ja, kui nad kogule ette on loetud, kirjutatakse niisamasi koosolejate poolt alla.

2) Raamat wallawanema otsuste üleskirjutamise tarwis (läbinõritud).

3) Raamat sissetulnud kirjade tarwis.

4) Raamat väljaminevate kirjade tarwis.

Sellesse raamatusse kirjutatakse väljasaadetavate kirjade järele lühidalt üles. Tähtsamates asjades jäetakse aktide ja kirjakogude juure ära kirjad.

5) Walla kapitali sissetuleku ja väljamineku raamat (läbinõritud).

Raamatu eesotsas peab wäärtpaberite nimekiri olema, mida tarwitust mööda parandatakse ja täiendatakse.

Sellesse raamatusse kirjutatakse kõik raha sissetõmmised ja väljaandmised, väljaarwatud tagawara kapitali, kooli kassa ja wäliste kassa omad.

Iga lehekülje allotsas wõetakse arwud kokku.

Iga aasta kohta tehakse ülevõtmine kokkuvõtte, mille alla üles täiendatakse, kes kassale ja kellele kassa wõlgu on.

Всѣ оправдательные документы, какъ-то: росписки, квитанціи и т. п. по мѣрѣ ихъ поступления подшиваются въ ежегодный особый нарядъ и пронумеровываются по листамъ, при чемъ подлежащіе документы должны быть оплачены гербовымъ сборомъ. Номеръ листа выставляется въ имѣющей въ книгѣ графѣ оправдательныхъ документовъ.

Всѣ поступления и выдачи заносятся немедленно въ книгу, за исключеніемъ поступленій по раскладкамъ, которыя заносятся на приходъ кассы не менѣе одного раза въ недѣлю.

6) Приходо-расходная книга по продовольственному капиталу (шнуровая).

Эта книга ведется такимъ-же порядкомъ, какъ и предъидущая.

7) Приходо-расходная книга по школьнымъ суммамъ (шнуровая). Ведется по тѣмъ-же правиламъ.

8) Общая магазинная книга (шнуровая).

9) Магазинная расчетная книга, для записи ссудъ отдѣльнымъ заемщикамъ.

10) Книга для записи взысканій по приговорамъ волостныхъ судовъ (шнуровая).

11) Книга для записи волостныхъ общественныхъ сборовъ (шнуровая).

Kõik tõendavad dokumendid, nagu: maksumärgid (rosписки), kviitungid j. m. j. õmmeldakse nende sisetulemise korra järelle isäralise igaaastase kirjafogu külge ja nummerdatakse lehtede järge ära, selle juures peab nende paberite pealt, mis tempelmargi maksu alla käinud, viimane ära makstud olema. See number tähendatakse raamatu tõendavate dokumendide tarvis olenevasse joonemärgesse (графы) üles.

Kõik sisetulmised ja väljaandmised kirjutatakse viibimata raamatusse, välja arvatud ärajutamise järelle (po раскладкамъ) sisetuletavate maksud, mis kassa sisetulekuse mitte vähem kui üksikord nädalas üles kirjutatakse.

6) Lagawara kapitali sisetuleku ja väljaminekku raamat (läbivõritud).

Seda raamatut peetakse niisama-juuresel viisil nagu eelminewatki.

7) Kooli rahade sisetuleku ja väljaminekku raamat (läbivõritud). Peetakse nendejama seaduste järel.

8) Üldine magasi raamat (läbivõritud).

9) Magasi arupidamise (расчетная кн.) raamat, kuhu üksikute laenuwõtjate laenud sisse kirjutatakse.

10) Raamat walla kohtute poolt mõistetud karistuste sisse kirjutamiseks (läbivõritud).

11) Walla kogukonna maksude raamat (läbivõritud).

Плательщики православнаго вѣро-
исповѣданія пишутся сначала, а за
ними лютеране по алфавиту.

12) Книга для записи торговыхъ
свидѣтельствъ (шнуровая).

13) Книга для записи почтовыхъ
повѣстокъ (шнуровая).

14) Паспортныя книги (шнуро-
вые).

15) Книга о препровожденіи аре-
стантовъ.

16) Посемейный списокъ (шну-
ровая).

17) Книга для записи членовъ
волости по разрядамъ.

Вся книга дѣлится по числу раз-
рядовъ крестьянъ на 5 частей; въ
случаѣ перехода изъ одного разряда
въ другой отдѣльных членовъ во-
лости, о томъ должны быть сдѣла-
ны записи, съ указаніемъ первоначальнаго номера семейства, къ ко-
ему принадлежалъ переписываемый

Въ графѣ «примѣчаніе» указы-
вается, переходъ лица въ другой раз-
рядъ или волость; поступленіе на
военную службу; время вступленія
въ бракъ и время смерти; свѣдѣнія о
судимости и уголовныхъ преступле-
ніяхъ и т. д.

18) Квитанціонныя книги (шну-
ровыя) каждая квитанція должна
носить № по порядку и имѣть под-
пись Старшины и печать Волост-
наго Правленія.

Enne kirjutatakse õigenuslised, nende
järele luteriuslised maksjad tähestiku
järele sisse.

12) Kauplemise tunnistuste raamat
(läbinõõritud).

13) Posti kutsekirjade (повѣтка)
raamat (läbinõõritud).

14) Passide raamatud (läbinõõ-
ritud).

15) Wangide saatmise raamat.

16) Perekonna nimekirja (läbinõõ-
ritud).

17) Walla liikmete üleskirjutamise
raamat liikide järele.

Raamat on talurahwa liikide arvu
järele 5-esse osasse jaotatud; kui ühtikud
walla liikmed ühest liigist teise astu-
wad, siis peab seda üles kirjutama ja
selle juures ümberkirjutatava endine
perekonna number tähendatama. Wormi
1. ja 5. joonewahel).

Märkuste joonewahes tähendatakse
üles: isiku ühest liigist ehk wallast
teisesse minemine; sõjawäe teenistusesse
astumine; abielusse astumise ja surma
päew; teated kohtu all olemisest ja
taelakohtulistest kuritöödest j. n. e.

18) Kwititongide raamatud (läbi-
nõõritud). Igal kwititungil peab korra-
järgne number, wallawanema allkiri
ja walla walitsuse tempel peal olema.

19) Книга объ оспопрививаніи.

20) Книга временно отлучившихся запасныхъ нижнихъ чиновъ.

21) Книга временно проживающихъ въ волости запасныхъ нижнихъ чиновъ.

22) Алфавитъ запаснымъ нижнимъ чинамъ, проживающимъ въ волости.

23) Списокъ крестьянскихъ участковъ.

24) Книга кассы для бѣдныхъ.

25) Алфавитъ лицамъ, наказаннымъ по суду или подвергнутымъ административнымъ взысканіямъ.

84. Всѣ книги должны быть ведены чисто и аккуратно, при чемъ никакихъ подчистокъ въ шнуровыхъ книгахъ не допускается; ошибочно написанное должно быть перечеркнуто, такъ чтобы могло-быть прочитано, а поправка-четко написанная сверху — оговаривается въ концѣ страницы за подписью писаря.

85. Всѣ, какъ входящія, такъ и черновики или отпуски исходящихъ бумагъ должны сохраняться, будучи вшиты въ особую обложку и занумерованы.

Въ волостномъ Правленіи необходимо имѣть слѣдующіе наряды:

1) Нарядъ бумагъ къ свѣдѣнію и руководству, причемъ распоряженія Коммисара и Полиціи образуютъ

19) Kõigepanemise raamatud.

20) Ajutiselt wallast väljaläinud alamate tagavaraväeliste raamat.

21) Ajutiselt wallas elamate alamate tagavaraväeliste raamat.

22) Wallas elamate alamate sõjaväeliste tähestikujärgne nimefiri.

23) Talu = maakohdade nimefiri.

24) Väeste kassa raamat.

25) Nende inimeste tähestikujärgne nimefiri, kes kohtu poolt on karistatud ehk valitsuse ametikohtade poolt peale pandawaid trahwisi (административныя взысканія) on kannud.

84. Kõik raamatud peawad puhtalt ja korralikult peetud saama, selle juures ei ole nõõrraamatutes mingisugused väljakraapimised (подчистки) lubatud; eeskombel sõsikirjutus peab joonega läbitõmmatama, nenda et lugemine võimalik oleks, aga parandused peawad ribad peal selgeste kirjutatud ja lehekülje lõpul kirjutaja allkirjaga õigesti tunnistatud olema.

85. Kõik sõssetulnud kirjad, niisama väljasaadetawate kirjade kopeiad ehk muistalt-kirjutused (отпуски или черновики) peawad iseäraliste kaante wahel eemeldud ja nummerdatud, alalhoitama.

Wallawalitsuses on tingimata waja järgmisi kirjakogusid (наряды) pidada:

1) Teadaandmiseks ja juhatuseks sõssetulnud kirjade kogu, selle juures peab Kommissari ja politsei kirjadest

два отдѣльныхъ наряда. 2) Нарядъ съ бумагами о выдачѣ паспортовъ и увольнительныхъ билетовъ, а равно и переписки о поречисленіяхъ въ другія общества; здѣсь-же хранятся и старые паспорта. 3) Нарядъ съ бумагами о врученіи судебныхъ повѣстокъ. 4) Нарядъ оправдательныхъ документовъ.

Кромѣ этихъ нарядовъ писарь долженъ заводить, по мѣрѣ надобности, и другіе.

По окончаніи года всѣ наряды записываются въ опись нарядовъ и хранятся отдѣльно отъ нарядовъ текущаго года.

VIII. Помѣщеніе Волостнаго Правленія.

86. Зданіе Волостнаго Правленія должно заключать въ себѣ: 1) Залъ засѣданій; 2) Совѣщательную комнату для Волостныхъ Судей; 3) Свидѣтельскую комнату, которою можетъ также служить Канцелярія Волостнаго Правленія; 4) Два арестныхъ помѣщенія; 5) Помѣщеніе для Канцеляріи Волостнаго Правленія и Суда; 6) Комнату для сторожа; 7) Квартіру для писаря изъ двухъ комнатъ и кухни. Площадь передъ зданіемъ Волостнаго Правленія и дорога, ведущая къ Волостному Правленію, всегда должны быть въ исправности.

87. Въ присутственной комнатѣ должны находиться: икона, портретъ ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА, зеркало, столъ и скамьи для приходящихъ въ Волостное Правленіе.

fats isevalist kirjafogu tehtama. 2) Kirjade fogu, mis passide ja wäljalastmise piletide (увольнительные билеты) wäljaandmisesse, niisama ka ümberkirjutamisesse teistesse kogukondadesse puutuvad; niisamas hoitakse ka wanad passid alal. 3) Kohtu kutsekirjade kätteandmisesse puutuwate kirjade fogu. 4) Tõendawate tofumentide fogu.

Peale nimetatud kirjafogude peab kirjutaja, tarwituse järele, ka teised jisse seadma.

Aasta lõpul kirjutatakse kõik kirjad kogud kirjafogude nimetirjasse üles ja hoitakse, käesolewa aasta kirjafogudest lahus, alal.

VIII. Wallawalitsuse asupaik. (Wallamaja).

86. Wallawalitsuse tarwitamisel olewas hoones peawad järgmised ruumid olema:

1) saal koosolekute tarwis; 2) nõupidamise tuba walla kohtumeeeste tarwis; 3) tunnistajate tuba, milleks ka wallawalitsuse kantselei wõib olla; 4) kaks arrestiruumi; 5) wallawalitsuse ja kohtu kantselei ruum; 6) wahimehe tuba; 7) kirjutaja korter kahe tuaga ja köögiga.

Wallamaja ees olew plats ja tee, mis wallawalitsuse juurde wiib, peawad alati korras olema.

87. Almetlikus (kohtu-) toas (присутственная комната) peawad olema: pühakuju, Keisri Herra näupilt, kohtufull (зеркало), laud ja pingid wallawalitsuse tulijade tarwis.

Въ Волостномъ Правленіи долженъ находиться денежный ящикъ или шкафъ.

О запасномъ хлѣбномъ магазинѣ.

(Согласно ВЫСОЧАЙШЕ утвержд. 11 Іюня 1866 г. Правилъ объ общ. благосост. въ волостяхъ Прибалт. губ.).

1. Каждая волость должна имѣть строенія, назначенныя для храненія хлѣбныхъ запасовъ. Строеніе должно быть выстроено изъ неудобовоспламеняющагося матеріала и находиться въ безопасномъ отъ пожарныхъ случаевъ мѣстѣ. По сему постройка деревянныхъ магазиновъ и крышъ изъ легковоспламеняющагося матеріала воспрещается.

2. Полный запасъ магазина заключается въ себѣ столько хлѣба, чтобы на каждую по послѣдней ревизіи числящуюся въ волостномъ обществѣ ревизскую душу мужскаго пола и на каждого члена, приписаннаго къ волостному обществу съ сохраненіемъ прежнихъ правъ состоянія, приходилось по одной четверти озимаго и по полчетверти яроваго хлѣба. Въ случаѣ, если имѣющійся въ магазинѣ хлѣбный запасъ превышаетъ эту норму, то оказавшійся излишекъ хлѣба не подлежитъ раздачѣ между членами общества.

Въ случаѣ дѣйствительной потребности продать хлѣбъ, сходъ выборныхъ ходатайствуетъ предъ Коммиссаромъ о продажѣ части магазиннаго запаса; вырученныя деньги

Wallaswalitsuse ruumides peab raha-
tast eht kapp olema.

Tagawara wilja magasiidast

(Kõigekõrgemalt 11. juunil 1866 a. kinnitatud eeskirjade põhjusel, mis kogukonna hea seisukorra kohta Baltimaa kubermangude waldades on antud).

1. Igal wallal peavad hooned olema, mis wilja tagawara hoidmiseks on määratud. Hoone peab tule wasta pidawasti materjalist ehitatud olema ja niisuguse koha peal seisma, kus tulekahju karta ei ole. Sellepärast on ära feelatud magasiitajaj puust ja niisuguse katusega ehitada, mis kergeste tulb wõtab.

2. Magasiida wilja tagawara on siis täieline, kui iga meesterahwa hinge peala, mis wiimse rewisjoni järele kogukonnas on, ja iga liimne peale, kes endiste seisuse diguste alalhoidmisel wallatogukonda üles on wõetud, üks setwert taliwilja ja pool setwert iiniwilja tuleb. Suhtuks magasiida wilja tagawara sellest määrast suurem olema, siis ei wõi seda wilja, mis üle arwu on, kogukonna liifmete wahel mitte ära jagada.

Kui tõeste tarwis on wilja müia, siis palub wolikogu Kommissari käest luba üht jagu magasiida tagawarast ära müia; saadud raha arwatakse kogukonna tagawara kapitali juure.

обращаются также въ продовольственный капиталъ общества.

3. Членъ, выбывающій изъ волостнаго общества, не можетъ требовать выдачи какой-либо части изъ запаса хлѣба.

4. Выданныя ссуды изъ волостныхъ запасныхъ магазиновъ взыскиваются съ лицъ, получившихъ таковыя; при совершенной-же несостоятельности ихъ, возмѣщаются волостнымъ обществомъ, которое отвѣтствуетъ круговымъ ручательствомъ, какъ за возвращеніе означенныхъ ссудъ, такъ и за ежегодные сборы, въ магазинъ поступающіе. Но такое ручательство простирается только на недоимки за послѣдніе истекшіе два года. За недоимки, накопившіяся по магазину въ срокъ болѣе продолжительный, въ случаѣ несостоятельности должника, отвѣчаютъ своимъ имуществомъ, допустившія подобныя недоимки волостныя должностныя лица. Сходъ выборныхъ, провинившійся въ явной оплошности при разрѣшеніи хлѣбныхъ ссудъ, подлежитъ законной отвѣтственности.

5. Разрѣшеніе выдачи ссудъ изъ волостныхъ запасныхъ магазиновъ предоставляется сходу выборныхъ на слѣдующихъ основаніяхъ:

а) Отпускъ хлѣба на посѣвъ и продовольствіе производить только тѣмъ членамъ общества, которые дѣйствительно въ томъ нуждаются и при томъ въ количествѣ, не превышающемъ дѣйствительной необходимости и со взиманіемъ процен-

3. Eiige, kes walla kogukonnast wälja läheb, ei wõi omale misti jagu wilja tagavarast nõnda.

4. Walla tagawara aitadest laenuks wälja antud wili nõutakse nende käest tagasi, kes selle on saanud. Kui nad aga koguni maksujõuetud on, siis tasub selle wõla kogukond, kes üheskoos selle eest vastutab, et tähendatud laenuwili tagasi tasutud ja ka igaastased wilja maksud sisse wõetud saavad. Kiißugune üheskoos vastutamine käib aga ainult kahe wiimase mõõdaläinud aasta wõlgade kohta. Magasi wõlgade eest, mis pikema aja jees on kogunud, vastutavad oma warandusega, kui wõlgnit koguni maksujõuetu on, need kogukonna ametimehed, kes sarnased wõlad sisse nõudmata on jätanud. Wolikogu, kes wilja laenude lubamise juures awalikul etteawaatamata on olnud, langeb seadusliku wastutamise alla.

5. Wilja laenude lubamine walla tagawara aitadest on wolikogu hooleks antud järgmistel põhjustel:

а) Wilja wõib ainult neile kogukonna liikmetele seenneks ja toiduks wälja anda, kellele seda tõeste tarwis läheb, ja mitte enam, kui just tarwis on ja wõetakse, wolikogu määramise järele, kasu (profendi maksu), kuid mitte üle 6°/o;

товъ, по назначенію схода выборныхъ, но не свыше 6⁰/о; б) на выдачу хлѣба Сходъ Выборныхъ составляетъ особыя, представляемыя на утверждение Коммисара, постановленія, съ означеніемъ въ нихъ, кому и какое количество разрѣшается выдать, а Волостной Старшина и его Помощники обязаны съ точностью исполнять означенныя постановленія; в) выданный хлѣбъ долженъ быть возвращенъ не позже какъ изъ перваго слѣдующаго урожая и только, при совершенной къ тому невозможности, можетъ быть допущена отсрочка до слѣдующаго за этимъ годомъ урожая; г) при выдачѣ ссудъ на вышеупомянутыя надобности волостное начальство всегда обязано имѣть въ виду, что три четверти наличнаго запаса магазина должны оставаться неприкосновенными. Исключенія изъ сего общаго правила могутъ быть допускаемы начальственнымъ учрежденіемъ только по особому о семъ ходатайству Схода Выборныхъ.

6. Магазины управляютъ Волостные Старшины или ихъ Помощники, а непосредственное завѣдываніе поручается магазиннымъ смотрителямъ. На семъ основаніи смотрители принимаютъ и расходуютъ хлѣбъ по распоряженіямъ Старшины или его Помощника, донося имъ объ исполненіи и отвѣчая только за вѣрность магазиннаго запаса и за доброкачественность хлѣба, тогда какъ отвѣтственность за употребленіе магазиннаго хлѣба, согласно постановленіямъ схода выборныхъ, лежитъ на Старшинѣ и его Помощникахъ.

б) wilja wäljaandmise kohta teeb wolikogu iseäralised, Kommissarile finnitamiseks ettepanemad otsused, kus üles tähendatakse, kellele ja kui palju wälja anda lubatakse, — aga wallawanem ja tema abid peavad tähendatud otsused kindlasti täitma;

д) wälja antud wili peab esimesest lõikusest tagasi tasutama, aga kui see koguni wõimata on, siis wõib tähtaega funi järgmise lõikuseni pikendada;

е) wiljalaenuude wäljaandmise juures eespool nimetatud tarwituste peale on wallawalitsus kohustatud ikka meeles pidama, et kolm neljandikku olemast magasinaida tagawarast puutumata peab jääma. Grandid sellest üleüldisest eeskirjast wõiwad ülewaataja ametikoha poolt, ainult wolikogu iseäralise palwe peale, lubatud saada.

6. Magasinaidade üle walitsewad wallawanemad ehk nende abid, aga ligem (otsekohene) ülewaatamine antakse magasinaitade ülewaatajate hoolde. Sel põhjusel wõtawad ülewaatajad wilja vastu ja annawad wälja, wallawanema abi käskude järele, neile täitmise üle teada andes ja ainult magasi tagawara dige arwu ja wilja headuse eest wastutades, kuna wastutamine magasi wilja pruunimise eest, wolikogu otsuste järele, wallawanema ja tema abide peal seisab.

7. Волостные Старшины, ихъ Помощники и магазинные смотрители объ управленіи магазинами даютъ ежегодно отчетъ Сходу Выборныхъ (§ 9 Прав. 1866 г.).

О Волостныхъ кассахъ.

(Согласно ВЫСОЧАЙШЕ утв. 11 Іюня 1866 г. Прав. объ общ. благосост. въ волостяхъ въ Приб. губ.).

1. Въ волостную кассу поступаютъ и ей принадлежатъ:

а) Наслѣдства, по коимъ не открывается законныхъ наслѣдниковъ.

б) Всѣ денежные штрафы, кои не имѣютъ другаго законнаго значенія.

в) Имущество, кѣмъ-либо отказанное обществу по завѣщанію.

г) Вообще всякое иное общественное приобрѣтеніе.

2. Волостной Старшина и его Помощники завѣдываютъ волостною кассою, даютъ о своемъ управленіи ежегодно отчетъ Сходу Выборныхъ и отвѣтствуютъ за всякій убытокъ, причиненный ими волостной кассѣ умышленно или по нерадѣнію.

3. Волостная касса хранится въ безопасномъ мѣстѣ за двумя замками, ключи отъ которыхъ находятся у Волостнаго Старшины и одного изъ его Помощниковъ. Свободная наличность денегъ должна быть обращена въ 0/0 бумаги, или же отдаваема въ Государственный Банкъ. Вся наличность кассы должна хра-

7. Wallawanemad, nende abid ja magasiitade ülewaatajad annavad woli fogule magasiitade walitsemise üle iga aasta aruande (1866 a. eestirj. § 9).

Walla kassadest.

(Rõigefõrgemalt 11. juunil 1866 a. finnitatud eestirjade põhjusel, mis kogukonna hea seisukorra kohta Baltimaa kubermangude waldades on antud).

1. Walla kassasse tulewad ja tema päralt on:

a) Pärandused, mille seaduslikka pärijaid üles ei leita.

b) Rõik rahatrahwid, millel teist seaduslikku otstarbet ei ole.

d) Warandus, mis keegi tõstamendi järele kogukonnale on jätnud.

e) Üleüldse iga muu kogukondline omandamine.

2. Wallawanem ja tema abid wawatavad walla kassa järele, annavad oma walitsemise üle iga aasta woli fogule aruande ja wastutawad iga kahju eest, mis nad walla kassale meelega ehk hooletuse läbi on teinud.

3. Walla kassa hoitakse kindlas paigas kabe lukku taga, mille wõtmed wallawanema ja tema ühe abiga on. Lahtine kassa raha peab kasutandjate (prottsendi-) paberite wastu ümber wabetatama, ehk Rõigi-panta ära antama. Rõik mis kassas on, peab rahastis ehk kapis hoitama; ametimeeste käes ei tohi üle saja rubla olla.

ниться въ денежномъ ящикѣ или шкафу; на рукахъ у должностныхъ лицъ можетъ быть не болѣе ста рублей.

4. Волостная касса употребляется или на покрытіе общественныхъ потребностей или на выдачу ссудъ нуждающимся членамъ общества; причемъ Сходу Выборныхъ предоставляется опредѣлить, какъ должны быть выдаваемы ссуды, съ платежомъ ли процентовъ или безъ роста. Но на всякую выдачу денегъ, не изъ поступающихъ въ кассу процентовъ, а изъ самаго капитала оной, а также на заключеніе займа требуется кромѣ согласія Схода Выборныхъ, еще особое разрѣшеніе Коммисара по крестьянскимъ дѣламъ. По вослѣдствію сего разрѣшенія, расходъ опредѣленной суммы производится по мѣрѣ надобности и по прямымъ распоряженіямъ Схода Выборныхъ. (§ 14 Прав. 1866 г.).

5. Въ концѣ каждого года сходъ выборныхъ составляетъ смѣту расходовъ на будущій годъ; въ этой смѣтѣ означаются, по возможности точно, всѣ предполагаемые расходы и сроки ихъ производства, а равно опредѣляется необходимая сумма на расходы непредвидѣнные. На случай необходимости покрыть текущіе расходы по причинѣ недостаточности текущихъ доходовъ, долженъ быть указанъ способъ покрытія такихъ расходовъ.

О призрѣніи бѣдныхъ и больныхъ.

(Согласно ВЫСОЧАЙШЕ утв. 11 июня 1866 г. Прав. объ общ. благосост. въ Приб. губ.).

4. Walla kassa pruugitakse kas kogukonna tarvituste täitmiseks ehk laenude väljaandmiseks abitarvitajatele kogukonna liikmetele; selle juures jääb wolikogu hooletaks määrata, kuidas laenusid välja peab andma, kas protsentimaksu peale või ilma kasu võtmata. Aga iga raha väljaandmise tarvis, — kui jeda mitte kassasse sisse tulevatest protsentidest ei võeta, vaid kassa kapitalist enesest, — niisama ka raha võlguvõtmiseks on, peale wolikogu nõuust olemist, veel talurahva asjade Kommissari iseäralist luba tarvis.

Kui see luba on saadud, siis antakse määratud summa tarvitust mööda ja wolikogu otsekohele juhatamise järele välja (1866 a. eestkirj. § 14).

5. Iga aasta lõpul seab wolikogu tulewa aasta tarvis kulude eelarve koostu, selles eelarves tähendatakse võimalikult õigeste koik ettearvatud kulud ja raha väljaandmise aeg ära, niisama määratakse ka tarviline summa ette arvanagemata kulude tarvis. Selleks juhtumiseks, kui jooksvatest sissetulekust küll ei saaks, peab näidatud saama, mil viisil neid kulusid tuleks fatta.

Waeste ja haigete eest hooldekandmiseks.

(Kõige kõrgemalt 11. juunil 1866 a. finnitatud eestkirjade põhjusel, mis kogukonna hea seisukorra kohta Balti maa kubermangude waldades on antud).

§ 1. Каждое волостное общество обязано заботиться о призрѣніи безпомощныхъ сиротъ, подкидышей, неспособныхъ къ работѣ дѣтей, а также всѣхъ членовъ своихъ, которые по старости или увѣчью не могутъ сами прокормить себя и не имѣютъ родственниковъ, обязанныхъ и могущихъ пропитать ихъ. Равнымъ образомъ общество должно заботиться о призрѣніи и леченіи своихъ бѣдныхъ и больныхъ. Наконецъ, общество обязано имѣть попеченіе объ умалишенныхъ членахъ своихъ и оберегать ихъ собственными своими средствами.

§ 2. Волостное Правленіе ежегодно изготовляетъ списокъ бѣднымъ и больнымъ членамъ общества, нуждающимся въ пособіи, опредѣляя вѣстѣ съ тѣмъ, сообразно съ обстоятельствами, и мѣру вспомоствованія для каждаго изъ нихъ. Такой списокъ представляется на предварительное разсмотрѣніе и утвержденіе схода выборныхъ. На каждое отступление отъ показанныхъ въ спискѣ окладовъ испрашивается особое разрѣшеніе означеннаго схода.

§ 3. На покрытіе издержекъ по вспомоствованію бѣднымъ и больнымъ расходуются преимущественно доходы кассъ бѣдныхъ, гдѣ таковыя существуютъ, или доходы съ поземельныхъ участковъ, приобрѣтенныхъ въ собственность или взятыхъ въ аренду обществомъ для сей цѣли, добровольныя приношенія, проценты, получаемые отъ выдаваемыхъ изъ запаснаго магазина ссудъ, общій благотворительный сборъ, производимый ежегодно въ каждой волости особо

1. Iga walla kogukond peab ilma abita waestelaste, leitud laste, töödētute laste, kui ka kõikide oma liikmete eest hoolitsema, kes wanaduse ehk teha wigastuse pärast ise endid toita ei jõua ja kellel sugulasi ei ole, kes kohustatud oleks neid toitma ehk seda teha võiks.

Niisama peab kogukond oma waeste ja haigete ülespidamise ja arstimise eest muretsema. Wiimaks peab kogukond oma nõdrameelsete liikmete eest hoolt kandma ja omal kulul neid hoidma.

2. Wallawalitsus walmistab iga aasta kogukonna abi tarvitawate waeste ja haigete nimekirja ja määrab ühes sellega, kohalisi oluji tähele pannes, ära, kui palju kellelegile abi tuleb anda. Seefugune nimekiri pannakse esite wolikogule läbiwaatamiseks ja kinnitamiseks ette. Selleks, et nimekirjas tähendatud abiandeid kuidagi teist wiisi ära määrata, palutakse iga kord wolikogu käest iseäralist luba.

3. Kulud, mis waestele ja haigetele abiandmiseks tarwis lähewad, kaetakse finni kõige pealt waeste kassade jissetulekuteist, kus niisugused kassad on, ehk nende maatükkide jissetulekuteist, mis kogukond selles otstarbeks on omaks jaanud ehk rentinud, wabatahtlikkudest annetest, tagawara magasi-aidast wäljaantawate laenude protsentidest, üleüldisest heategewast forjandusest, mis igas wallas iseäraliste wolikogu poolt nimetatud inimeste läbi iga aasta pühapäewal enne Mikli päewa (29.

уполномоченными отъ схода выборов-
ныхъ лицами въ воскресенье предъ
Михайловымъ днемъ (29 Сентября)
и наконецъ, деньги, отпускаемыя
собственно на этотъ предметъ изъ
волостныхъ кассъ.

Въ настоящее время въ волости
не существуетъ ни одного изъ
этихъ учреждений. Волостная
касса существуетъ только въ
одномъ селеніи въ селѣ
Волости.

Въ настоящее время въ волости
не существуетъ ни одного изъ
этихъ учреждений. Волостная
касса существуетъ только въ
одномъ селеніи въ селѣ
Волости.

Въ настоящее время въ волости
не существуетъ ни одного изъ
этихъ учреждений. Волостная
касса существуетъ только въ
одномъ селеніи въ селѣ
Волости.

septembrit) toime pannasse, ja viimaks
walla kasjades jelleks otstarbeks mää-
ratud rahastat.

Въ настоящее время въ волости
не существуетъ ни одного изъ
этихъ учреждений. Волостная
касса существуетъ только въ
одномъ селеніи въ селѣ
Волости.

Въ настоящее время въ волости
не существуетъ ни одного изъ
этихъ учреждений. Волостная
касса существуетъ только въ
одномъ селеніи въ селѣ
Волости.

Въ настоящее время въ волости
не существуетъ ни одного изъ
этихъ учреждений. Волостная
касса существуетъ только въ
одномъ селеніи въ селѣ
Волости.

**Объ окончательномъ
увольненіи крестьянъ изъ
состава ихъ обществъ для
перечисленія въ другія.**

Крестьяне Эстляндской губерніи, согласно прил. къ ст. 464 Т. V Уст. о Под. по прод 1886 г., при переходѣ изъ одного общества въ другое Эстляндской же губерніи, между 1 Января и 23 Апрѣля, перечисляются по спискамъ общаго ежегоднаго перечисленія, для чего общество, увольняющее крестьянина, удерживаетъ у себя пріемное свидѣтельство, а увольнительное свидѣтельство отсылаетъ въ то общество, въ которое вступаетъ увольняемый. На основаніи этихъ документовъ Волостные Старшины обязаны вести точные переводные списки всѣмъ членамъ волостныхъ обществъ, каковыя списки съ пріемными и увольнительными свидѣтельствами представляются волостными Правленіями Младшему Помощнику Начальника уѣзда.

**Talurahwa lõpelifust ümber-
kirjutamisest ühest kogukonnast
teise.**

Geesti kubermangu talupojad, 1. Jaanuari ja 23. Aprilli kuu vahel ühest Geestimaa kogukonnast teise minnes, saavad Sead. Kogu V jäu, Mafju Seaduse 1886 a. järgu, 464 art. lisa järele, igaastase üleüldise ümberkirjutuse nimetirjade järel ümberkirjutatud; selle tarbeks hoiab kogukond, kes talupoega lahtilaseb, vastuvõtmise tunnistust oma juures, aga lahtilastmise tunnistuse saadab sinna kogukonda, kuhu lahtilastaw sisse astub. Nende dokumentide põhjusel on wallawanemad kohustatud kõitide walla kogukondade liikmete üle täielikud ümberkirjutuse nimetirjad pidama, ja Wallawalitsused panewad need nimetirjad ühes vastuvõtmise ja lahtilastmise tunnistustega Kreisiülema Noorema Abilisele ette.

Увольнительное свидѣтельство.

Члены волостного общества, Эстляндской губ., уѣзда, на бывшемъ сходѣ, изъ-

явили согласіе на перечисленіе крестьянина означеннаго во-
стнаго общества , въ общество
губерніи уѣзда, съ семействомъ, перечис-
леннымъ въ настоящемъ свидѣтельствѣ

[illegible]

Vastuvõtmise tunnistus.

Cesti kubermangu, kreisi, walla kogukonna
 liikmed avaldasiwad k. p. ärapeetawal koosolekul oma
 rahulolemist selle kohta, et kubermangu,
 kreisi, walla talupoeg eesseiswas tunnistuses tähendatud
 perekonnaga siia walda wastuvõetud saab.

Nimi ja liiginimi.	Millal sündinud.	Mis usku.	T ä h e n d u s.

Vallavanem
 Kirjutaja

mal
19 a.

ВОИНСКАЯ ПОВИННОСТЬ.

Составление призывных списковъ.

§ 1 Въ началѣ каждаго года, для призыва къ исполненію воинской повинности, волостными правленіями составляются частные призывные списки лицамъ, внесеннымъ въ семейные списки и подлежащимъ внесенію въ оныя (ст. 121 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

§ 2. Въ эти списки вносятся всѣ достигшіе двадцати одного года отъ роду къ 1-му Октября того года, когда призывъ производится, за исключеніемъ поступившихъ въ войска вольноопредѣляющимися (ст. 122 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

§ 3. Въ спискахъ означается: 1) имя отчество и фамилія или прозваніе призываемаго; 2) годъ мѣсяцъ и число рожденія; 3) вѣроисповѣданіе; 4) сословіе; 5) занятіе, ремесло или промыселъ; 6) грамотенъ ли призываемый и то учебное заведеніе, въ которомъ онъ окончилъ образованіе или въ которомъ обучается; 7) мѣстожителство и 8) тѣ свѣдѣнія о его семейномъ и имущественномъ положеніи, которыя

Sõjawäe-teenistuse kohus.

Kutsumise nimekirjade koostamine.

§ 1. Iga aasta algul seavad vallavalitsused, sõjawäe-teenistuse kohuse täitmisele kutsumise tarwis, iseäralised („era“) kutsumise nimekirjad nende kohta, kes perekonna-kirjades üleval on ja kes jätta ülestirjutada tulewad (1897 a. Sõjaw. teenist. sead. § 121).

§ 2. Nendesse nimekirjadesse võetakse üles kõik, kes selle aasta, mil kutsumine juhtub, 1 oktoobri kuupäevaks täheksümnele aastaeks on saanud, väljaarvatud need, kes priitahtlikudena sõjawäesse astunud (1897 a. Sõjaw. teenist. sead. § 122).

§ 3. Nimekirjadesse tähendatakse üles: 1) kutsutava nimi, isanimi ja liigunimi; 2) sündimise aasta, kuu ja päev; 3) usutunnistus; 4) seisus; 5) amet, käsitöö või äri; 6) kas kutsutav kirja oskab ja see õpetatus, kus ta hariduse on lõpetanud ehk milles ta õpetust saab; 7) elukoht ja 8) need teated tema perekondlikest ja varamuanduslikest olekust, mis sõjaw. teenist. sead § 48 või 60 järele fergituse

могутъ дать право на льготу по 48 или 60 ст. Уст. о воин. повин. (ст. 117 и 123 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

Въ призывные списки должны заноситься точныя свѣдѣнія о семейномъ положеніи каждаго призываемаго и въ случаѣ желанія призываемаго такъ-же свѣдѣнія объ имущественномъ его положеніи (Выс. утв. Мн. Госуд. Совѣт. 1875 г. и Распоряж. Губ. по кр. дѣл. прис.).

§ 4. Основаніемъ для составленія призывныхъ списковъ служатъ посемейные списки (ст. 124 Уст. о воин. пов. изд. 1897 г. и прим. 3 къ этой ст.).

§ 5. Посемейные списки должны быть прошнурованы и вестись въ исправности и въ порядкѣ (Ц. М. В. Д. отъ 17. Мая 1882 г. за № 5).

§ 6. Если Волостнымъ Правленіямъ при провѣркѣ посемейныхъ списковъ представится необходимость имѣть въ виду справки о времени рожденія членовъ семейства призываемаго изъ метрическихъ книгъ церквей, которыя находятся за предѣлами волости, то помянутыя учрежденія должны обращаться съ письменными требованіями къ подлежащимъ церковнымъ причтамъ (Ц. М. В. Д. отъ 8 Ноября 1889 г. за № 19).

Примѣчаніе. Вол. Правленіе провѣряетъ ежегодно упомянутыя отмытки о прибылѣ и убылѣ людей въ тѣхъ семействахъ, изъ которыхъ члены будутъ въ томъ году подлежать призыву. Эта повѣрка должна быть окончена, по крайней мѣрѣ за мѣсяцъ до составленія призывныхъ списковъ (Ц. М. В. Д. отъ Февраля 1874 г. № 6).

õiguse wõinwad anda (1897 a. sõjaw. teen. sead §§ 117 ja 123).

Kutsumise nimekirjadesse peawad kindlad ning õiged teated iga kutsutawa perekondlikest olekust ja, kui kutsutaw soovib, ka tema waranduslikest seisukorrast üleswõetud saada. (Õigekõrgemalt kinnit. Riigi Nõukogu arwamine 1875 a. ja kub. talur. asj. Komisjoni ettekirj.).

§ 4. Põhjusets kutsumise nimekirjade koostuseadmise juures on perekonnakirjad (1897 a. sõjaw. teen. sead. § 124 ja selle §-i 3. lisatäh.).

§ 5. Perekonnakirjad peawad läbi nõõritud olema ja täielikult ning korralikult peetud saada (Sisem. asj. Min. ringkiri 17. maiist 1882 a. № 5).

§ 6. Kui wallawalitsustel perekonnakirjade korraldamise juures kutsutawa perekonna liikmete sündimise aja kohta nende kirikute raamatuteist, mis walla piiridest väljas on, teateid tarwis tuleb, siis peawad nad kohaliste kirikute waimulikute (priit) käest kirjalikult niisuguseid nõudma (Sisem. asj. Min. ringkiri 8. novembrist 1889 a. № 19).

L i s a t ä h e n d u s. Wallawalitsus waatab iga aasta järele, kas nimetatud tähtsusel nende perekondade inimeste arwu kaswamise ja wähenemise kohta, kust liikmed sell aastal kutsumise alla tulewad, õiged on. See järelewaatamine peab kõige wähemalt üks kuu aega enne kutsumise kirjade koostuseadmist lõpetatud olema (Sisem. asj. Min. ringkiri weebruariist 1874 a. № 6).

7. Пособіємъ для составленія семейныхъ списковъ служатъ метрическія выписи.

8. Составленіе метрическихъ выписей возлагается: 1) о лицахъ православнаго и иныхъ христіанскихъ исповѣданій — на приходскихъ священниковъ, настоятелей церквей и пасторовъ по принадлежности; 2) о магометанахъ — на приходскихъ муллъ вѣдомства Оренбургскаго Магометанскаго духовнаго Собранія и Таврическаго Магометанскаго Духовнаго Правленія; 3) о евреяхъ и лицахъ другихъ вѣроученій — на тѣ правительственныя учрежденія гражданскаго вѣдомства, которыми по закону ведутся или хранятся метрическія сихъ исповѣданій и вѣроученій книги (ст. 125 Уст. о воин. пов. 1897 г.

Примѣчаніе. 1. Метрическія книги о рожденіи, бракѣ и смерти раскольниковъ ведутся въ городахъ и уѣздахъ мѣстными полиційскими Управленіями, а въ столицахъ участковыми и частными приставами по формамъ, утвержденнымъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ (Высочайше утв. 19 Апрѣля 1874 г. правила о метрической записи браковъ, рожденія и смерти раскольниковъ.).

Примѣчаніе 2. Метрическія книги для записи браковъ, рожденія и смерти баптистовъ ведутся въ двухъ экземплярахъ: въ столицахъ и градоначальствахъ — при управленіяхъ участковыхъ приставовъ, въ городахъ, имѣющихъ отдѣльную отъ уѣздовъ полицію, при городскихъ полицейскихъ управленіяхъ, въ остальныхъ городахъ — при уѣздныхъ полицейскихъ управленіяхъ, а въ уѣздахъ — при волостныхъ правленіяхъ (Временныя правила о веденіи метрическихъ записей браковъ, рожденія и смерти бап-

§ 7. Abits perekonna-kirjade kogu-seadmise juures on metrika väljakirjutused (метрич. выписи).

§ 8. Metrika väljakirjutuste kogu-seadmine on kohuselt: 1) õiguskuliste ja muude ristiusuliste juures — kohaste kogukonna preestritele, kirikueestseisjatele ja õpetajatele; 2) muhameedlaste juures — Orenburgi Muhameedlaste Waimuliku Kogu ja Tauria Muhameedlaste Waimuliku Walitsuse wõimufondades olevatele kogukonna mullahdele; 3) ebrealaste ja muude usuõpetuste tunnustajate kohta — neile ismalikkudele walitsusekohtatele, kes seaduse järele nende usutunnistuste ja usuõpetuste metrika-raamatud peavad ehk alal hoiawad (1897 a. sõjaw. teen. sead. § 125).

Siisatähendus 1. Metrika-raamatud wanaisuliste (раскольники) sündimise, abiolu ja surma kohta peetakse kohaliste linna- ja freispolitsei walitsuste juures, pealinnades aga jaoskonna- ja järelepristawide (част. прист.) juures, nende wermide järele, mis Sisemiste asjade Ministeriumi poolt on kinnitatud (19. aprillil 1874 a. Rõigefõrgemalt finnit. reeglid wanaisuliste abiolu, sündimise ja surma üleskirjutamise tarwis olevate metrika-kirjade kohta)

Siisatähendus 2. Metrika-raamatud baptistlaste abielude, sündimise ja surma kohta peetakse kahes eksemplaris, pealinnades ja seal, kus linna ülemwalitsus (градоначальство) olemas, — jaoskonna pristawide juures; linnades, kus oma, freisist lahus olew, politsei on, — linna politsei walitsuste juures; muudes linnades — freispolitsei walitsuste juures, aga freisides — walla-walitsuste juures. (Mütised eeskirjad baptistlaste abielude, sündimise ja surma üleskirjut. tarwis olevate metrika-kirjade

тисловъ Сев. Ук. 12 Сент. 1879 г. и 22 Марта 1880 г.).

Примѣчаніе. 3. Метрическія свидѣтельства о евреяхъ выдаются раввинами или ихъ помощниками и удостоверяются городскими думами или замѣняющими ихъ городскими учрежденіями на основаніи хранящихся въ сихъ мѣстахъ еврейскихъ метрическихъ книгъ (ст. 919 т. IX Св. зак. изд. 1899 г.).

§ 9. Метрическая выпись должна заключать въ себѣ списокъ всѣхъ мужскаго пола лицъ того возраста, который состоитъ на очереди по отправленію воинской повинности. Въ выписяхъ означается: имя, мѣсяцъ и день рожденія подлежащаго призыву, равно имя, отчество и прозваніе его отца, а относительно незаконнорожденныхъ имя, отчество и прозваніе матери. О тѣхъ изъ подлежащихъ призыву, которые умерли, въ выписи отмѣчается противъ каждаго годъ, мѣсяцъ и день кончины. Выписи составляются отдѣльно по каждой волости и посылаются въ учрежденія, которыми составляются призывные списки (ст. 121 Уст.) по принадлежности. Выписи должны быть доставлены имъ не позже 1-го Января (Ц. М. В. Д. отъ 3 Мая 1900 г. № 11).

§ 10. Въ призывныхъ спискахъ возрастъ означается по метрическимъ свидѣтельствамъ и метрическимъ выписямъ, по посемейнымъ спискамъ и другимъ документамъ, замѣняющимъ, по закону, метрическія свидѣтельства (ст. 127 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

§ 11. При разнорѣчьи въ показаніяхъ о возрастѣ по метрической выписи или метрическому свидѣтель-

ствѣ. Сенати еeskirjad 12 sept. 1879 a. ja 22. märtsj. 1880 a.).

Li j a t ä h e n d u s 3. Metrika-tunnistused ebrealaste kohta antakse rabbide ehk nende abide poolt wälja ning tunnistatakse õigeks linna-fogude (дума) ehk nende asetäitjate linna-ametikohtade poolt, nende juures alalhoitawate ebrealaste metrika-raamatute põhjusel (Sead. Kogu IX j., 1899 a. wäljaanne, § 919).

§ 9. Metrika-wäljafirjutuses (выпись) peab kõikide jelles wanaduses olevate meeseterahwa hingede nimekiri sees olema kelle käes kord on sõjawäe teenistusesse astuda. Wäljafirjutustes tähendatakse üles: kutsutawa nimi ja sündimise kuu ja päew, naise ka tema isa nimi, selle isanimi ja liig-nimi, aga nende kohta, kes mitte abielus sündinud ei ole, ema nimi, selle isanimi ja liig-nimi. Nende kutsutawate kohta, kes ära on surnud, märgitakse wäljafirjutuses igalhe nime kohal suremise aasta, kuu ja päew üles. Wäljafirjutused seatakse kokku iga walla kohta iseäralde ja jaadatakse kohaste ametikohtade kätte, kes kutsumise firjad kokku seawad (sead. § 121). Wäljafirjutused peawad neile mitte hiljem, kui 15. januariks kätte saadetud olema (Sisem. asj. Min. ringkiri 3. maili 1900 a. № 11).

§ 10. Kutsumise firjades tähendatakse wanadus metrika-tunnistuste (свидѣтельство), metrika = wäljafirjutuste (выпись), perekonnafirjade ja muude dokumentide põhjal, mis seaduse järele metrika-tunnistuste aset täidawad (1897 a. sõjaw. teen. sead. § 127).

§ 11. Kui wanaduse ülestähen-dused metrika = wäljafirjutuses ehk metrika-tunnistuses ja perekonna-firjas ehk

ству и по посемейному списку или по другому документу, возраст определяется: для христиан — по метрику, а для не христиан — по посемейному списку, или другим документам если в правильности его показания не возникает сомненья (ст. 129 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

§ 12. Сомненье в правильности документа, по которому имѣетъ быть определенъ возрастъ; можетъ быть возбуждено или самымъ учрежденіемъ, на которое возложено составленіе призывныхъ списковъ (т. е. Волост. Правл.), или со стороны частныхъ лицъ (ст. 130 Уст. о воин. пов. 1897 годъ.).

§ 13. Волостныя Правленія ведутъ особые списки лицамъ, коимъ возрастъ долженъ быть определенъ по наружному виду *) объясняя въ спискахъ, почему возрастъ не могъ быть определенъ по установленнымъ для того документамъ. Тѣ изъ сихъ лицъ, которыя по какому либо имѣющемуся о возрастѣ ихъ документу могутъ подлежать призыву въ предстоящій наборъ вносятся кромѣ этого особаго списка также и въ

*) Возрастъ опредѣляется по наружному виду только въ воинскихъ присутствіяхъ и при томъ въ слѣдующихъ случаяхъ: 1) во всѣхъ случаяхъ, когда нѣтъ никакого законнаго документа о вѣстахъ; 2) лицамъ христіанскихъ исповѣданій — въ томъ случаѣ, если возрастъ показанъ только въ посемейномъ спискѣ и возбуждено сомненье въ правильности этого показанія; 3) лицамъ нехристіанскаго исповѣданія — во всѣхъ случаяхъ, когда возникаетъ сомненье въ правильности имѣющихся о возрастѣ документовъ, не исключая и метрику; но если въ показаніяхъ о возрастѣ по метрику и по посемейному списку нѣтъ разнорѣчій, то хотя бы и было возбуждено сомненье въ правильности этихъ показаній, возрастъ опредѣляется согласно означеннымъ документамъ, а не по наружному виду (ст. 131 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

иныхъ документахъ лѣтну лѣхевад, siis arwatafje wanadus = ristiusuliste kohta metrika-firja, mitte = ristiusuliste kohta aga perekonna-firja järele, kui wiimase tõiduse üle kahtlust ei teki (1897 a. sõjam. teen. sead. § 129).

§ 12. Kahtlust dokumendi tõiduse üle, mille järele wanadust peab arwama, wõivad tõsta, kas see asutus ise, kelle kohus on kutsumise-firjad kokku seada (see on Wallawalitsused), ehk era-inimesed (1897 a. sõjam. teen. sead. § 130).

§ 13. Wallawalitsused peavad nende kohta, kelle wanadus wälimise nägemise *) järele ära peab arwatama, iseäralised nimekirjad ning tähendawad nendes üles, miks pärast wanadust selle tarwis seatud dokumentide järele ei wõidud arwata. Need neist isikuteist, keda millegi nende wanaduse kohta tunnistust andwa dokumendi järele eesolewal korral teenistusesse wõib kutsuda, kirjutatakse, peale selle iseäralise nimekirja,

*) Wälimise nägemise järele arwatasse wanadust üksnes sõjawäe-kommissjonides ja nimelt järgmistel fordel: 1) igakord, kui mingilugust seaduslikku dokumenti wanaduse kohta olemas pole; 2) ristiusulistel siis, kui wanadus üksnes perekonna-firjas tähendatud ja selle tähenduse tõiduse kohta kahtlust on arwaldatud; 3) mitte-ristiusulistel — igakord, kui wanaduse kohta tunnistust andwa dokumendi tõiduse pärast kahtlus tekib, ka metrika-firjad seffa arwatud; aga kui metrika-firja ja perekonna-firja tunnistused wanaduse kohta mitte lasku ei lähe, siis arwatasse, kui ka nende tunnistuste tõiduse kohta kahtlust on arwaldatud, wanadus nimetatud dokumentide, aga mitte wälimise nägemise järele (1897 a. sõjam. teen. sead. § 131).

призывной списокъ (ст. 132 Уст. о воин. Повин. 1897 г.).

§ 14. Лица коимъ возрастъ долженъ быть опредѣленъ по наружному виду, являются для сего въ мѣсто призыва своего участка во время ближайшаго призыва людей на службу (ст. 133 Уст. о воин. Пов. 1897 г.).

§ 15. Составленіе частныхъ призывныхъ списковъ должно быть окончено къ 15 Марта. Затѣмъ списки выставляются или вывѣшиваются на двухъ недѣльный срокъ въ волостныхъ Правленіяхъ и прочитываются на сходахъ отдѣльныхъ разрядовъ крестьянъ (Ц. М. В. Д. отъ 3 Мая 1900 г. № 11 и Вол. Пол. 1866 г.).

Примѣчаніе. Одновременно съ прочтеніемъ призывныхъ списковъ на сходахъ должны быть разъяснены населенію и правила о перечисленіи. (Ц. М. В. Д. отъ 29 Ноября 1875 г. за № 107).

§ 16) Всякому дозволяется не позднѣе, какъ за двѣ недѣли до срока представленія списковъ въ Уѣздныя воинскія Присутствія заявлять о замѣченныхъ въ спискахъ пропускахъ и ошибкахъ. Заявленія должны быть занесены въ особую книгу*), повѣрены въ теченіи семи дней на основаніи находящихся на лицо документовъ, опросами или иными способами и обнаруженные въ спискахъ невѣрности исправлены (ст. 135 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

§ 17. Лицамъ, пропустившимъ срокъ, указанный въ предъидущемъ

ка кутсумисе-kirja üles (1897 a. sõjav. teen. sead. § 132).

§ 14. Need, kelle wanadus wälimise nägemise järele ära peab arvatama, tulewad selle tarwis lähemal teenistusesse kutsumise ajal oma jaoks konna kogumise päik (1897 a. sõjav. teen. sead. § 133).

§ 15. Iseäraliste kutsumisekirjade (частн. призывн. списки) kottusjadamine peab 15. märtsiks lõpetatud olema. Selle järele pannakse ehk riputatatakse need kirjad kahels nädaliks walla majades üles ja loetakse talurahwa iseäraliste liikide koosolekutel ette (Sisem. asj. Min. ringkiri 3. maist 1900 a. № 11 ja 1866 a. wallakog. sead.).

Siisatähendus. Ühtlasi kutsumisekirjade ettelugemisega peab koosolekutel rahwale ka ümberkirjutamise kohta käiwad reeglid ära seletatama. (Sisem. asj. Min. ringkiri 29 novembr. 1875 a. № 107).

§ 16. Igaühel on lubatud, mitte hiljem kui kaks nädalid enne tähtaega, mil kutsumise-kirjad Kreisi Sõjaväe Komisjonidesse ära saadetakse, nendes tähelepandud wähelejätmiste ja ehituste üle teatada. Need teatamised peawad iseäralisesse raamatusse*) kirjutatud, seitseme päewa jooksul täiesolewate dokumentide, kühimiste ehk muude abinõuude najal aradiendatud ja avaliktus tulnud puudused araparangatud saama (1897 a. sõjav. teen. sead. § 135).

§ 17. Kes eelminewas §-is nimetatud tähtaja on mööda lasknud minna,

§ 20. Указанныя въ предыдущемъ параграфѣ жалобы могутъ быть подаваемы или непосредственно въ уѣздное по воинской повинности присутствіе, или же составляющимъ частные призывные списки Вол. Прав., которыя обязаны немедленно представить ихъ по назначенію (ст. 225 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

О перечисленіи изъ одного участка въ другой.

§ 21. Всѣмъ лицамъ, подлежащимъ воинской повинности, предоставляется право являться къ призыву или въ тѣхъ участкахъ, въ коихъ они записаны, или въ тѣхъ, въ коихъ они или ихъ родители имѣютъ недвижимую собственность, или же въ коихъ состоятъ на жилиществѣ не менѣе трехъ мѣсяцевъ до дня заявленія о выборѣ участка для явки къ призыву (ст. 138 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

Примѣчаніе. 1. Предоставляемымъ этимъ и по слѣдующимъ §§ правомъ перечисляться изъ одного призываго участка въ другой не могутъ пользоваться лица, получившія отсрочку до будущихъ призывовъ. (Прим. къ ст. 138 Уст. о воин. пов. изд. 1897 года).

§ 22. Пожелавшіе отбыть воинскую повинность не въ томъ участкѣ, въ которомъ записаны, а въ другомъ, обязываются заявить объ этомъ, съ представленіемъ удостовѣренія о своемъ правѣ, не позднѣе 15 Января того года, въ который подлежатъ призыву, внесенные въ посемейные списки и подлежащіе внесенію въ оныя — волостному правленію или городскому управле-

§ 20. Gesolemas §-is nimetatud kaebtused võivad kas otseselt freisi sõjaväe Komisjonile sisse antud saada, ehk isearaliste kutsumisekirjade kottu seadate wallawalitsustesse, kes nad wiibimata, kuhu tarwis, ära peavad saatma (1897 a. sõjav. teen. sead. § 225).

Ümberkirjutamises ühest jaooskonnast teise.

§ 21. Iga ühele, kes sõjaväe teenistusesse peab astuma, antakse õigus kutsumise peale ilmuda, kas sinna jaooskonda, kus nad üles on kirjutatud, ehk sinna, kus neil enestel või nende wanematel liikumata warandust on, ehk kus nad mitte wähem kui kolm kuud enne seda on elanud, sest päewast arvates, mil nad jaooskonna walimist kutsumise peale ilmumiseks on awaldanud (1897 a. sõjav. teen. sead. § 138).

Si j a t ä h e n d u s. Selles ja järgne wates §§-des tähendatud õigust ümberkirjutamiseks ühest kutsumise jaooskonnast teise ei ole neil, kellele ilmutamiseks edespidisteni kutsumisteni aega on antud (1897 a. sõjav. teen. sead. § 138, lisatäh.).

§ 22. Need, kes sõjaväeteenistuse kohust mitte selles jaooskonnas ei soovi täita, milles nad on üleskirjutatud, wad teises, peavad seda, 15. januariks sel aastal, mil nad kutsumise alla tulewad, awaldama: ühes oma sellekohase õiguse tunnistust ette pannes, kes perekonna-kirjades ülewal on ehk, nendesse üles peab wõetama — niihästi nendest walitud uue jaooskonna, kui ka selle jaooskonna walla-ehk sinna walitsu-

нiю, какъ избраннаго ими новаго участка, такъ и того участка, въ которомъ они записаны; по истеченiи означеннаго срока заявленiя принимаются лишь въ случаѣ представленiя уважительныхъ причинъ просрочки (ст. 140 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

Примѣчанiе. 1. Въ разъясненiе сей и послѣдующей ст. ст. Высочайше повѣлено: удостовѣренiями о правѣ лицъ на исполненiе военной повинности не въ томъ участкѣ, въ которомъ они записаны, а въ другомъ, служить 1) о принадлежности призываемому или его родителямъ недвижимаго имущества въ предѣлахъ избраннаго участка, если имущество находится въ городѣ—удостоверенiе городской управы, а гдѣ оной еще нѣтъ—городской думы, или замѣняющаго ее учрежденiя, если же имущество находится внѣ города—удостоверенiе мѣстной уѣздной земской управы, а гдѣ не введены земскiя учрежденiя—мѣстной полиции и 2) о состоянiи на жительствѣ въ избранномъ участкѣ не менѣе трехъ мѣсяцевъ—удостоверенiе мѣстной полиции (прим. 1 къ ст. 140 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

§ 23. Въ случаѣ перечисленiя лица, имѣющаго видъ на жительство изъ одного призывнаго участка въ другой, о такомъ перечисленiи должна быть сдѣлана отмѣтка на видѣ на жительство тѣмъ Вол. Пр. къ призывному участку коего лицо приписывается. (Выс. утв. мн. Госуд. Сов. 3 iюня 1894 г.).

§ 24. О всѣхъ выбывшихъ по перечисленiю составляется особая вѣдомость, которая прилагается, къ частному призывному списку. Въ призывныхъ спискахъ по избранному участку такiя лица помѣщаются особымъ отдѣломъ. (ст. 142 Уст. о воин. пов. 1897 г.).

sele, kus nad kirjas on. Pärast nime-
tatud tähtaega mõdetakse niisugused soo-
wialwalsused üksnes sel korral wastu,
kui hiljaksjäämise wabanduseks lugu-
pidamise wäärilised põhjused ette tun-
natakse (1897 a. sõjaw. teen. sead.
§ 140).

Lisatähendus. Selle ja järg-
mistesse §§-ide seletuseks on Kõigekõrgemalt
kõnustatud: isikute õiguse tunnistuseks, sõja-
wäeteenistuse kohuse täitmises mitte üles-
kirjutamise jaoksõnna, waid teises pees-
taks 1) kutjutatwa ehk tema wanemate
päralt olew liikumata warandus walitud
jaosõnna piirides, on warandus linnas,
siis linna-walitsuse (uprawa) tunnistus,
aga kus seda weel ei ole—seal linna-nõu-
kogu (дума), ehk tema asemetäitja asutuse
poolt; kui warandus linnast wäljas on
—siis kohalike freiji-mafonna walitsuse
(земск. управа) tõendus, aga seal, kus
mafonna asutused weel jisseseatud ei ole
—kohalike politsei tunnistus ja 2) elas-
mise üle walitud jaoksõnna piirides mitte
wähem kui kolm kuud aega kohalike poli-
tsei tunnistus (1897 a. sõjaw. teen. sead.
§ 140, lisatäh. 1.).

§ 23. Siis, kellel elamiseks luba-
täht on, ümberkirjutamise korral, ühest
jaosõnnaist teise, peab seejuga seest ümber-
kirjutamisest elamise lubatähe peale, selle
walla walitsuse poolt, kelle jaoksõnda
isik kirjutatakse, tähendus tehtud saama.
(Kõigekõrg. Kinn. Riigi Nõuukogu arw.
3 juunil 1894).

§ 24. Kõikide kohta, kes ümberkirju-
tamise läbi on ära läinud, seatakse ise-
äraline aru-leht kogu ja pandakse kut-
sumisekirjale juure. Walitud jaoksõnna
kutsumisekirjades on niisuguste isikute
tarwis iseäraline jaotus (1897 a. sõjaw.
teen. sead. § 142).

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
№ по порядку.	№ по ревизской сказкѣ и по семейному списку или по книгѣ для приписки къ призывному участку.	Прозваніе (или фамилія), имя и отчество призываемаго.	Годъ мѣсяцъ и число рожденія по метричкѣ.	Лѣта, показанныя въ ревизской сказкѣ.	Лѣта по приписному свѣдѣтельству.	Семейное положеніе призываемаго, дающее право на льготу по 45 (48) статьѣ.	1) Какого вѣровсповѣданія призываемый; какой его родной языкъ; 2) Холостъ, вдовъ или женатъ; имѣетъ ли дѣтей и кого именно. 3) Къ какому разряду принадлежитъ по образованію съ обозначеніемъ числа, мѣсяца, года и № свѣдѣтельства о томъ и кѣмъ оно выдано. 4) Если призываемый не имѣетъ свѣдѣтельства объ образованіи, то знать-ли грамоту. 5) Званіе, ремесло или промыселъ призываемаго.	Омѣтки о состояніяхъ подъ слѣдствіемъ или судомъ и о лишенныхъ всѣхъ правъ состоянія, или всѣхъ особенныхъ преимуществъ, лично и по состоянію преемственныхъ.	Если призываемый принадлежитъ къ числу лицъ, указанныхъ въ 52, 53, 55, 62, 64, 65 и 66 ст. Уст., то: а) къ разряду какихъ именно лицъ, и б) число, мѣсяцъ и № свѣдѣтельства о томъ и кѣмъ оно выдано.

Teated, mis nende asutuste poolt sisse kirjutatakse, kes kutsumise
kirjad kokku seavad.

1	2	3	4	5	6	7.	8.	9.	10.
	Järguse №								
	Revisiooni-kirja ja perekonna-kirja ehk kuskumise jaoksõnda üleskirjutamise raamatu №								
	Kuskutawa liigunimi, nimi ja isanimi.								
	Sündimise aastat, kuud ja päew metrika-kirja järele								
	Ranadus revisiooni kirja järele.								
	Ranadus üleskirjutamise tunnistuse järele.								
	Kuskutawa perekondline oles, mis Sõjaw. Seab. § 45 (48) järele fergitufe diguse annab.								
	1. Mis usku kuskutaw on; tema emakeel. 2. Kas ta poisimees, leff ehk enesemees on, kas tal lapsed on ja misugused nimelt. 3. Misuguse järgu hariduse ta on saanud; koolitunnistuse aasta, kuud, päew ja № nimetamisega ning selle poolt on see wälja antud. 4. Kui kuskutamal koolitunnistus ei ole, siis kas ta kirja oskab. 5. Kuskutawa amet, tähtsus ehk äri.								
	Tähebendusel nende kohta, kes uuringute ehk kohtu all on, ja kes kõik seiuslised digused ehk kõik ipearalisted istikustult ning seiuslikult sadud digused ja eesõigused on saatamid.								
	Kui kuskutaw nende seasti on, kes Sõjaw. Seab. §§ 52, 53, 55, 64, 65 ja 66 on nimetatud, siis: a) mis-sugusesti järguti nimelt, ja b) selle kohta käewa tunnistuse kuud, päew ja № ning selle poolt see on wälja antud.								

Правила для составления частных призывных списковъ.

§ 25. Призывные списки составлять по прилагаемой при семъ формѣ съ соблюденіемъ нижеслѣдующихъ правилъ.

§ 26. Въ первой графѣ обозначить №№. по порядку внесенія молодыхъ людей въ призывной списокъ: 1, 2, 3, 4 и т. д.

§ 27. Во второй графѣ выставить: №№., подѣ которыми семейства призываемыхъ записаны въ ревизской сказкѣ и въ посемейномъ спискѣ (№. по ревизской сказкѣ вверху, а №. по посемейному списку внизу подѣ чертой, какъ на примѣрѣ. ³⁶/₇₄).

§ 28. Въ третью графу вписывать: сначала названіе селенія, къ которому приписаны призываемые, а затѣмъ прозваніе, имя, отчество каждаго призываемаго.

§ 29. Возрастъ призываемыхъ обозначать, или въ четвертой, или въ пятой, или въ шестой графѣ. Въ четвертой графѣ обозначить возрастъ людей, представившихъ метрическія выписи указанныя въ 124 ст. Уст. Въ пятой графѣ показывать возрастъ всѣхъ внесенныхъ въ посемейные списки нехристіанъ, о времени рожденія которыхъ неимѣется ни метрическаго свидѣтельства, ни метрической выписи. Въ шестой графѣ представлять лѣта людей, возрастъ которыхъ означенъ въ свидѣтельствахъ о припискахъ къ участку.

Reeglid iseäraliste kutsumisekirjade koostamiseks tarwis.

§ 25. Kutsumisekirjad tulewad siia juure lisatud vormi järele koostada alamal järgnevaid juhatusi tähele pannes.

§ 26. Esimeses joonewahes tulewad №№. tähendada noorte meeste sissekirjutamise järjes kutsumisekirjasse 1, 2, 3, 4 j. n. e.

§ 27. Teises joonewahes üles panna №№. millede all kutsutawate perekonnad rewisjoni-kirjas ja perekonna-kirjas seisawad (rewisjoni-kirja № ülewalpool, perekonna-kirja № allpool joont, — näit. ³⁶/₇₄).

§ 28. Kolmandasse joonewahesse tuleb kirjutada: esiteks küla nimi mille järele kutsutawad üles kirjutatud on, selle järele — iga kutsutawa liigini, nimi ja isanimi.

§ 29. Kutsutawate wanadus tähendatakse üles neljandas, wiendas ehk kuueandas joonewahes. Neljandas joonewahes — nende wanadus, kes Sõjaw. Sead. § 124 nimetatud metrika-wäljakirjutused ette tõiwad. Wiendas joonewahes — kõikide nende mitte-ristiusuliste wanadus, kes perekonna-kirjadesse üles on kirjutatud, kui nende sündimise aja kohta ei metrika-tunnistust, ega metrika-wäljakirjutust ei ole. Kuueandas joonewahesse tuleb nende inimeste aastate arv üles võtta, kelle wanadus jaofondi üleskirjutamise tunnistustes tähendatud on.

§ 30. Въ графѣ 7-ой обозначать кратко, руководствуясь нижеслѣдующими примѣрами, семейное положеніе тѣхъ призываемыхъ, которые имѣютъ право на льготу по 48 ст. Устава, а именно: А) о лицахъ, имѣющихъ право на льготу перваго разряда, обозначать а) о единственно способныхъ къ труду сыновьяхъ: отецъ 00 лѣтъ, или отецъ, хотя и недостигъ 55 лѣтняго возраста, но совершенно къ труду неспособенъ, вслѣдствіе болѣзненнаго разстройства *), или отецъ 57 л., братъ 25 л., но совершенно къ труду не способенъ, вслѣдствіе увѣчья; мать вдова; б) о единственно способныхъ къ труду братьяхъ: родные братья Иванъ 00 л., Кириллъ 00 л.; в) о единственно способныхъ къ труду внукахъ: дѣдъ 00 лѣтъ, способнаго къ труду сына неимѣетъ, или бабка способнаго къ труду сына не имѣетъ и г) о единственныхъ сыновьяхъ: единственный сынъ въ семьѣ; Б) о лицахъ, имѣющихъ право на льготу втораго разряда, отмѣчать: отецъ 00 лѣтъ, родные братья: Николай 00 лѣтъ, Михаилъ 00 лѣтъ, или отецъ 00 лѣтъ родной братъ 00 лѣтъ; В) о лицахъ, имѣющихъ право на льготу третьяго разряда, обозначать: родные братья: Павелъ 00 лѣтъ, Филиппъ 00 лѣтъ. Изъ нихъ Павелъ поступилъ на службу по призыву въ 19.. году.

Примѣчаніе. Въ призывныхъ спискахъ должны быть означены свѣдѣнія о состояніи членовъ семействъ на дѣйствительной воен-

§ 30. Seitsmendas joonewahes tuleb, allpool ette toodud näitusi juhtis wõttes, lühidalt nende kutjutawate perekondline olek ära tähendada, kell sõjaw. Sead. § 48 järele antawa fergituse õigus on, nimelt: a) nende kohta, kell esimene järgu fergituse õigus on, tuleb tähendada 1) — ainukeste töowõimuliste poegade kohta: isa 00 aastat wana, wõi — ehk isa fül weel 55 aastat wana ei ole, aga ta on täieste töowõimetu terwise puuduse pärast *), ehk — isa 57 a. wana, wend 25 a., aga wigastuse pärast täieste töowõimetu; ema leff; 2) ainukeste töowõimuliste wendade kohta: lihased wennad Jaan 00 a. w., Kaarel 00 a. w., lihane õde 00 a. w.; 3) ainukeste töowõimuliste lastelaste kohta: wanaisa 00 a. w., töowõimulist poega tal ei ole, wõi wanama, töowõimulist poega ei ole ja 4) ütsikute poegade kohta: ainukene poeg perekonnas; b) nende kohta, kell teise järgu fergituse õigus on, tuleb tähendada: isa 00 a. w., lihased wennad Nikolai ja Michkel, ehk — isa 00 a. w., lihane wend 00 a. w.; d) nende kohta, kell kolmanda järgu fergituse õigus on, tuleb tähendada: lihased wennad Paul 00 a. w., Jüri 00 a. Nendest astus Paul sõjawäe teenistusesse kutsumise järele 19.. aastal.

Siisatähendus. Kutsumise nimekirjadesse peawad teated tege-
was sõjawäe teenistuses olewate perekonna liikmete ja kutsumise järe-

*) О неспособности къ труду должны быть приложены приговоры сходоу выбранныхъ.

*) Töowõimetuse kohta peawad Wõliskogu otsused juure lisatud olema.

ной службѣ и объ умершихъ на оной и самое время поступленія на службу по призыву братьевъ, за которыми призываемый слѣдуетъ не посредственно по возрасту (Ц. М. В. Д. отъ 23 Іюня 1876 г. № 32).

§ 31. Если призываемый состоитъ подъ слѣдствіемъ или судомъ, то въ 9 графѣ обозначить: въ какомъ проступкѣ или преступленіи обвиняется призываемый.

§ 32. Отмѣтки объ убиравшихъ въ промѣжutoкѣ отъ составленія списка до представленія его въ присутствіе, дѣлаются въ 11 графѣ учрежденіемъ, составлявшимъ призывной списокъ.

§ 33. Въ концѣ призывнаго списка, составленнаго волостнымъ правленіемъ, должна быть сдѣлана надпись: когда былъ прочитанъ списокъ на сходѣ и съ какого по какое время былъ выставленъ въ волостномъ Правленіи.

§ 34. Частныя призывныя списки волостныя правленія должны составлять въ двухъ экземплярахъ, одинъ для уѣзднаго присутствія, а другой для себя. Второй изъ этихъ экземпляровъ составляется Волостными Правленіями на отдѣльныхъ для каждаго общества листахъ.

Объ укрывающихся отъ воинской повинности.

§ 35) Каждое волостное Правленіе, въ виду возложенной на него обязанности по предупрежденію и

le teenistusesse astumise ajal ära-
juuud wendade kohta, kelle otsukohe-
ne järgmine wanaduse poolest kutsu-
taw on, sissewõetud olema. (Sisem.
asj. Min. ringkiri 23. juun. 1876
a. № 32).

§ 31. Kui kutsutaw uurimise ehk
kohtu all on, siis peab 9. joonewahes
nimetatama, misfugust süitegu ehk kuri-
tööd temale süits arwatakse.

§ 32. Kes wahel ajal, kutsumisekirja
kõrgeadmisest saadik kunni selle Kom-
missjonile ettepanemiseni, wälja on läi-
nud, nende kohta tehtakse kutsumisekirja
kõrgeadja asutuse poolt tähendus 11.
joonewahesesse.

§ 33. Wallawalitsuse poolt kõrge-
seatud kutsumisekirja lõpul peab kirja
peale tähendatama: millal kutsumisekiri
koosolekul ette loeti ja mis ajast saa-
di mille ajani ta wallawalitsuse juu-
res wälja pandud oli.

§ 34. Wallawalitsused peawad kut-
sumise kirjad kahes eksemplaris walmis-
tama, ühe kreisi Komisjoni, teise
enese tarwis. Teine nendest eksemplari-
dest seatakse wallawalitsuste poolt iga
küla-kogukonna tarwis ise lehe peal kõrge.

Sõjawäe teenistusest kõrwal- hoidjatest.

§ 35. Iga wallawalitsus peab tema
peale pandud kohuse põhjusel, kõitide
seadusewastaliste tegude eest hoida ja

пресѣченію всякихъ законопротивныхъ проступковъ, должно наблюдать, чтобы живущіе въ предѣлахъ волости молодые люди, подлежащіе исполненію воинской повинности, не укрывались отъ оной.

Примѣчаніе. Къ жеребью призывается ежегодно одинъ только возрастъ населенія, именно молодые люди, которымъ къ 1 Октября того года, когда наборъ производится, минулъ 21 годъ отъ роду.

§ 36. Укрывающимися отъ воинской повинности признаются; а) неявившіеся безъ уважительныхъ причинъ ко времени освидѣтельствования призванныхъ къ исполненію воинской повинности, если подлежали по вынужденному номеру жеребья поступленію въ постоянныя войска.

Примѣчаніе. Уважительными причинами неявки служатъ опасная или трудная болѣзнь и другія неодолимыя препятствія. Доказательствомъ болѣзни, признается свидѣтельство медика и полиціи, или, за неимѣніемъ медика на мѣстѣ пребыванія больного, удостовѣреніе мѣстныхъ священника или мирового судьи или волостнаго Старшины.

б) Тѣ изъ получившихъ временное свидѣтельство о явкѣ къ исполненію воинской повинности, которые по истеченіи срока дѣйствія онаго, не заявятъ о томъ подлежащему присутствію по воинской повинности;

в) Тѣ изъ мѣщанъ, которые не озаботятся полученіемъ отъ подлежащаго городского управленія свидѣтельства о припискѣ къ призывному участку до 31 Декабря сего года, въ которомъ имъ исполнилось 20 лѣтъ отъ роду. (112, 115, 116 ст. Уст. о Воин. Пов. и VIII Отд. Выс. Ук. Прав. Сен. 1 Января 1874 г.).

nende tegemist tahtistada, walwama, et walla piirides elawad noored mehed, kes sõjawäe teenistusele kohustatud on, mitte selle täitmiseft kõrwale ei hoiaks.

Risatähendus. Siiswõtmisele kutsutakse iga aasta ainult ühe wanaduse inimesed, nimelt noored mehed, kellel selle aastal 1. oktobriks, mil teenistusesse wõtmine sünnib, 21 aastat täis sai.

§ 36. Sõjawäe teenistuseft kõrwale hoidjateks tunnistatakse: a) need, kes ilma lugupidamise wääriliste põhjusteta sõjawäe teenistuse kohuste täitmisele kutsutute järelwaatamise ajaks ei ole ilmunud, kui nad wõetud liisu numbri järele pidivad alalisesse sõjawäesse astuma.

Risatähendus. Mitteilumise lugupidamise wäärilisteks põhjusteks arwatakse kardetaw ehk raske haigus ja muud ärawõitmata takistused. Haiguse tõenduseks peetakse arsti ja poliisei tunnistus, ehk, kui haige olemise kohal arsti ei ole, kohalise preestri, rahukohutuniku ehk wallawanema tunnistus.

b) Need, kes sõjawäe teenistusele ilmunise kohta ajutise tunnistuse on saanud, aga peale selle maksuse tähtaaja lõppu seda kohasele sõjawäe Komisjonile üles ei anna.

b) Need kodanikkudest, kes selle aasta, mil nad 21 aastat wanaks saiwad, 31. detsembrini wäeteenistuse kofutsumise jäusfondas sissekirjutamise üle kohaliku linna walitsuse poolt tunnistust ei ole nõuutanud.

§ 37. Въ каждомъ случаѣ, когда волостное Правленіе будетъ имѣть основаніе подозрѣвать кого либо въ укрывательствѣ отъ воинской повинности, оно имѣетъ право требовать отъ означеннаго лица, когда имъ не будетъ представлено удостовѣренія о рожденіи своемъ до 1852 года, представленія документовъ объ исполненіи обязанностей по воинской повинности, отъ отлучившихся съ мѣстъ постоянного жительства — паспорта или билета или свидѣтельства о явкѣ къ исполненію воинской повинности или соотвѣтствующей надписи на приписномъ свидѣтельствѣ, паспортѣ или билетѣ, если окажется что годъ, въ который предьявитель подлежалъ призыву къ жеребью, уже миновалъ.

Въ случаѣ непредставленія удостовѣренія объ исполненіи подозрѣваемымъ въ укрывательствѣ лицомъ обязанностей по воинской повинности, Волостной Старшина доносить Младшему Помощнику Начальникъ Уѣзда.

§ 37. Igal juhtumisel, kui wallavalitsusel kellegi kohta põhjust on arvata, et ta sõjaväe teenistusest kõrvale hoiab, on temal õigus tähendatud isiku käest, kui ta mitte oma sündimise üle enne 1852 aastat tõendust ette ei too, — dokumentlikku tunnistust nõuda, et ta sõjaväe teenistuse kohused ära on täitnud; nende käest, kes alalise elukohast väljas — passi või piletit, tunnistust sõjaväe teenistusele ilmunise kohta ehk sellekohast pealkirja ülesvõtmise tunnistuse (приписное свидетельство), passi ehk pileti peal, — kui väljatuleb, et see aasta, mil tunnistusekirja ettenäitaja liisku pidi võtma, juba mööda on.

Sel korral, kui inimene, keda kõrvalehoidjaks arvatakse, tunnistust sõjaväe teenistuse kohuste täitmise üle ette ei too, annab wallavanem seda Kreisi Ülema Nooremale Abilisele teada.

Объ учетъ запасныхъ нижнихъ чиновъ.

§ 1. Въ каждомъ волостномъ Правленіи ведутся:

а) алфавитный списокъ нижнимъ чинамъ запаса, постоянно проживающимъ во ввѣренной имъ мѣстности.

б) Книга о временно отлучившихся изъ мѣстъ постоянного жительства:

в) Книга о временно прибывшихъ изъ другихъ мѣстъ.

§ 2. Алфавитъ ведется по формѣ прил. № 4 къ Руководству для учета нижнихъ чиновъ запаса армии и флота одною общемою книгою, въ которую вписываются нижніе чины запаса всѣхъ сроковъ службы, постоянно проживающіе въ предѣлахъ этихъ мѣстъ. Если въ книгѣ алфавита волости всѣ листы будутъ исписаны, то заводится новая книга, причемъ въ нее переносятся изъ старой книги всѣ не перечеркнутыя свѣдѣнія и непременно съ означеніемъ въ первой графѣ, какъ указано въ формѣ, не только новыхъ но и прежнихъ нумеровъ, подъ которыми проживающіе запасные значились въ старой книгѣ. Новая книга алфавита вводится въ употребле-

Alamate tagawarawäeliste kohta käiwate kirjade korraldamisest

(объ учетѣ запасн. нижн. чиновъ)

§ 1. Sga wallawalitsuse juures peetakse:

a) tähestikuline nimefiri alamate tagawarawäeliste üle, kes alaliselt nende hoolets ustud piirkonnas elavad.

b) raamat nende üle, kes oma alaliselt elukohest ajutiselt lahkunud.

d) raamat nende üle, kes ajutiselt teisest kohtadest walla piiridesse elama asunud.

§ 2. Tähestikulise nimefiri jaoks tarvitatakse, nagu lisas näidatud, ühte üleüldist raamatud, kuhu kõik alamad tagawarawäelised, kes alaliselt nendes kohtades elavad, üles tähendatakse, selle peale vaatamata, millal nende teenistuse aeg lõpeb. Kui walla tähestiku-raamatus (kui alfabita) kõik lehed täies on kirjutatud, siis võetakse uus raamat tarvitusele, kus juures vanast raamatust kõik mahakustutamata teated uueste kirjutatakse ja nimelt nii, et esimeses joonel vahes, nagu vormis näidatud, mitte üksi uued, vaid ka endised numbrilises tähendatakse, millede all walla piirkonnas elavad tagawarawäelised vanas raamatus ülewel seisivad. Uus tähestiku-raamat ei saa mitte enne tarvitusele võetud, kui ta

ние не прежде, какъ послѣ повѣрки ея въ полицейскомъ управленіи. Упомянутая выше повѣрка новаго алфавита свидѣлствуется надлежащими подписями повѣрявшихъ на самыхъ книгахъ. Съ введеніемъ въ употребленіе новаго алфавита старый хранится при дѣлахъ и уничтожается по истеченіи 5 лѣтъ послѣ замѣны его новымъ. (§ 9 Руковод. для учет. ниж. чин. запаса арміи и флота 1892 г.).

§ 3. Книга о временно отлучившихся (прил. № 11 къ Руковод.). Каждый листъ этой книги состоитъ изъ трехъ частей, изъ которыхъ въ первой (отрѣзокъ в) помѣщается сообщеніе объ отлучкѣ нижняго чина, второй (отрѣзокъ б) сообщеніе о его возвращеніи на мѣсто жительства и въ третьей (корешокъ—а) тѣже свѣдѣнія вкратцѣ отмѣченныя для справокъ и повѣрки при ревизіяхъ.

Примѣчаніе. По израсходованіи книги въ дальнѣйшемъ слѣдуетъ поступать, какъ и со вновь заводимымъ алфавитомъ (§ 26 Руков. для учет. нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 4. Книга о временно прибывающихъ содержится по формѣ прил. № 14 къ Руководству.

Каждый листъ этой книги, подобно книгѣ объ отлучившихся, состоитъ изъ корешковой и двухъ отрѣзанныхъ частей. Порядокъ содержанія веденія и заканчиванія ихъ такой же, какъ и книги объ отлучившихся.

politsei walitsuses läbi on waadatud. See uue raamatu läbiwaatamine saab sellesel läbi finnitatud, et läbiwaatajad oma nimed raamatutele enestele alla kirjutasid. Uue tähestikulise nimekirja tarwitusele wõtmisega saab wana aktide hulgas alal hoitud ja alles wiie aasta pärast peale uue käsil wõtmist ära häwitatud (Zuhatus alamate maa-ja merewäe tagawarawäeliste kohta käiwate kirjade korraldamisest 1897 a.).

§ 3. Raamat nende üle, kes ajutiselt (walla piirides) lahkunud. Iga leht selles raamatus langeb kolme jaosse, milledest esimeses (äraldige) (otrѣзокъ) b) teade alama tagawarawäelise äraolemise üle seisab, teises (äraldige—d) teatus tema elukohta tagajätuleku üle ja kolmandas (lehe kants) (корешекъ) a) need samad teated lühitelt kokku wõetud—järelwaatamisel ja sõrdlemisel rewiteerimiste juures.

P i s a t ä h e n d u s. On uus raamat täis kirjutatud, siis tuleb sebasamma teha, nagu uue käsil wõetawa tähestiku-raamatuga (Zuhatus alam. maa-ja merewäe tagawaraw. käiw. kirj. korrald.).

§ 4. Raamat nende üle, kes ajutiselt (walla piiridesse) asuwad, saab nõnda peetud, kuida seda lihas № näitatud.

Iga leht selles raamatus langeb just niisama, kui meie seda raamatu juures wallast lahkunute üle nägime, ühte alles jääwasse (kants—корешекъ) ja kahte äraldigatawasse jaosse (otrѣзки). Sõrd, kuidas neid pidada, tarwitada ja tarwitusele ära wõtta, on seefama, mis raamatute juures wallast lahkunute üle.

§ 5. Нижніе чины, увольняемые изъ дѣйствительной службы и зачисляемые въ запасъ арміи и флота, снабжаются отъ частей войскъ увольнительными билетами, которые однакожъ не признаются видами на жительство во время состоянія въ запасѣ и не освобождаютъ сихъ чиновъ отъ полученія установленныхъ паспортовъ и видовъ въ тѣхъ случаяхъ, когда таковые требуются по закону. (§ 29 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 6. Волостное Правленіе по предъявленіи нижнимъ чиномъ проходнаго свидѣтельства и по полученіи принадлежащаго ему билета:

а) вноситъ имя прибывшаго и всѣ свѣдѣнія о немъ въ алфавитъ:

б) прописываетъ на 3 стр. проходнаго свидѣтельства свѣдѣнія о прибытіи нижняго чина на мѣсто жительства.

в) дѣлаетъ надпись на билетѣ, какъ указано въ формѣ билета

г) выдаетъ билетъ прибывшему нижнему чину подъ расписку съ подтвержденіемъ о сборномъ пунктѣ и срокѣ явки въ случаѣ призыва и приказываетъ ему оправиться въ мѣсто постоянного жительства, заявивъ тамъ о своемъ прибытіи помощн. волостнаго Старшины и

д) отправляетъ немедленно проходное свидѣтельство обратно въ полицейское управленіе (§ 34 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота).

§ 5. Alamatele sõjaväes teenijatele (нижн. чины), keda tegewast teenistusest lahti lastakse ja maa-ning merewäe tagavarawäeliste hulka arvatakse, antakse sõjaväe jagude (частей войскъ) poolt tahtilaskmise piletid, mida aga mitte tagavaraväes olemise ajal elamise tähtede jõulisteks ei tunnistata, ja mis neid sõjaväes teenijaid ettekirjutatud passide ja elamise tähtede saamisest seesugustel korradel ei wabasta, kui niisuguseid seaduse järele nõutakse (§ 29. Suhatuse alam maa-ja merewäe tagaw. k. käiw. kirj. forr.).

§ 6. On alam tagavarawäeline wallawalitajale oma sõidu tähe (проходное свидѣт.) ettenäidanud ja wiimane tema tahtilaskmise pileti kätte saanud, siis

a) tähendab ta tulija (прибывшаго) nime ja kõik teated tema üle tähesõistumisesse nimekirja üles.

b) kirjutab sõidu tähe kolmanda lehekülje peale üles, et alam tagavarawäeline oma elukohta on jõudnud.

d) teeb pileti üles tähenduse, nagu wormis näidatud, annab walda jõudnud alamale tagavarawäelisele pileti wälja, kättesaamise üle allkirja wõttes ja temale kogumise kohta ja ilmutise aega teenistusesse kutsumise korral teada andes, ja käseb teda alalisesse elukohta minna ja seal oma tuleku üle wallawanema abile teatada ja

g) saadab sõidu tähe wiibimata politsei walitajale tagasi (§ 34. Suh. al. maa-ja merew. tagaw. k. käiw. kirj. forr.).

§ 7) По прибытіи лицъ съ про-ходными свидѣтельствами прежде полученія Волостнымъ Правленіемъ увольнительныхъ билетовъ послѣднее исполняетъ соотвѣтственный обязанности, указанныя въ предыдущемъ параграфѣ и по полученіи увольнительнаго билета провѣряетъ и дополняетъ алфавитные списки, затѣмъ, сдѣлавъ на билетѣ установленную надпись, выдать его по принадлежности нижнему чину запаса подъ росписку (§ 39 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 8) Лицамъ подлежащимъ, согласно 80—82 ст. Уст. вмѣсто приема на службу, прямо зачисленію въ запасъ арміи и флота, Уѣздныя воинскія Присутствія выдаютъ свидѣтельства которыя замѣняютъ означеннымъ лицамъ увольнительные билеты, выдаваемые всѣмъ нижнимъ чинамъ запаса изъ войскъ.

Внесеніе ихъ въ алфавитъ при волостныхъ Правленіяхъ производится общеустановленнымъ порядкомъ. При временныхъ же отлучкахъ и перемѣнахъ означенными лицами мѣстъ постоянного жительства соотвѣтствующія (ст. ст. 248 и 250 Уст. о Воин. Пов. 1897 г.). о томъ надписи дѣлаются волостными правленіями на этихъ свидѣтельствахъ.

Въ случаѣ принятія означенныхъ лицъ, за оставленіемъ соотвѣтствующихъ ихъ званію занятій или обязанностей, на дѣйствительную службу, Уѣздное Полицейское Управленіе сообщаетъ объ этомъ волостному Правленію для исключенія ихъ изъ

§ 7. Jõuavad alamand tagawara-wäelised sõidu tähtedega enne walda, kui wallawalitus nende lahtilaskmise pileti sõtte on saanud, siis täidab wiimane (wallawalitus) eesolewas §-is määratud kohused ära, ja peab pärast lahtilaskmise pileti kättejaamist piletit tähestikulise nimekirjaga sõrdlema ja teda täiendama; on ta selle peale piletiisse ettemääratud tähenduse teinud, annab ta selle kohasele tagawarawäelisele kätte, wiimaselt pileti saamise üle allkirja wõttes (§ 39. Juh. alam. m ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korr.).

§ 8. Neile, keda sõjawäe teenistuse seaduse §§ 80—82 põhjal teenistusesse wõtmise asemel otsekohe maa- ja merewäe tagawarawäeliste hulka loetakse, annavad freiji sõjawäe walitused tunnistused, mis tähendatud inimestele lahtilaskmise pileti asemel on, mida sõjawäest kõikidele alamatele tagawarawäelistele wälja antakse.

Nende jissefirjutamine tähestikulisesse nimekirja sünnib wallawalituste üleüldise seaduse korra järele. Tähendatud inimeste ajutiselt wallast lahkimiste ja alalise elukoha muutumiste korradel teewad wallawalitused aga sellekohased tähendused nendesse tunnistustesse.

Sell korral, kui tähendatud inimesed, oma kutse kohastest ametitest ehk kohustest lahkudes, tegewasse teenistusesse wõetakse, annab freiji politsei walitus seda wallawalitusele teada, et see nad tähestikulisest nimekirjast maha kustutaks (§§ 41, 42, 44 ja 45. Juh.

алфавита (§ 41, 42, 44 и 45 Рубков. учета запасн. ниж. чин.).

§ 9. Согласно ст. 242 Уст. о воин. пов. при учетѣ нижнихъ чиновъ запаса, мѣстомъ постоянного жительства для лицъ сельскаго состоянія считается та волость, гдѣ они состоятъ приписанными, почему нижніе чины запаса сихъ категорій и должны быть отправляемы въ указанные мѣста по увольненіи ихъ изъ войскъ

Но если бы нѣкоторые изъ этихъ лицъ, передъ увольненіемъ ихъ въ запасъ прискакали для себя занятія въ другихъ мѣстахъ, то, по заявленному ими своему начальству желанію, они не отправляются въ мѣста, гдѣ числятся приписанными, а имѣютъ право получать отъ своихъ обществъ по почтѣ, безъ личной явки на родину, установленные на временное жительство виды. Полицейское Управленіе, въ которое будетъ присланъ запасный нижній чинъ непожелавшій быть отправленнымъ на родину, а оставшійся на временномъ жительство, сообщаетъ о сихъ людяхъ необходимыя свѣдѣнія тѣмъ волостнымъ Правленіямъ, куда люди сии отправляются на временное жительство и гдѣ они внесены въ разрядъ временно проживающихъ.

Полицейское Управленіе, въ вѣдѣніи коего запасный нижній чинъ долженъ быть записанъ на постоянномъ жительство, сообщаетъ о сихъ людяхъ необходимыя свѣдѣнія тому волостному Правленію, въ районѣ коего должно считаться мѣсто постоянного жительства сихъ людей,

ал. м. ja mer. tagaw. t. käiw. kirj. korrald).

§ 9) Sõjaväe teenistuse seaduse § 242 põhjal tuleb alamate tagawarawäeliste kohta käivate kirjade korraldamise juures talurahwa seisusest inimeste alaliseks elukohtaks seda walda pidada, mille nimekirjas nad ülewel seisawad, miksärast siis ka nendesse liidesse langewad alamad tagawarawäelised pärast sõjaväest lahtilaskmist tähendatud kohtadesse peab saadetama.

Kui aga mõned nendest enne sõjaväest lahtilaskmist ja tagawarawäesse astumist omale teistes-kohtades tööd leiatsiwad, siis ei saadeta neid mitte, kui nad sellekohast soowi oma walitsusele awaldanud, nendesse kohtadesse, kus nad üleskirjutatud on, waid nendel on õigus oma kogukondadest, ilma et nad ise sinna ilmutsiwad, posti kaudu ettekirjutatud alased elamise tähed saada. Politsei walitsus, kuhu alam tagawarawäeline saadetakse, kes oma kodukohta saamist ei soowi, waid ajutiselt muial tahab elada, saadab nende inimeste üle tarwilikud teated nendele wallawalitsustele, kuhu need inimesed ajutiselt elama asuwad, ja kus nad ajutiste elanikkude liiki üles on tähendatud.

Politsei walitsus, kelle teadefonnas (въ вѣдѣніи коего) alam tagawarawäeline alaliseks elamiseks üleskirjutatud peab olema, saadab nende inimeste üle tarwilikud teated sellele wallawalitsusele, kelle piirkonda nende inimeste alaliseks elukohtaks tuleb lageda, et ta nad tähestikulisesse nimekirja

для включенія ихъ въ алфавиты, при чемъ такіе люди считаются въ разрядъ временно отлучившихся (§ 47, 52 и 54 Руков. для учета запасн. нижн. чин. арміи и флота).

§ 10. Въ случаѣ смерти нижняго чина запаса, мѣстное волостное Правленіе, удостовѣрившись въ томъ (по священнической надписи на билетѣ, или на паспортѣ, или же по сообщеніи больницъ или госпиталей) исключаетъ умершаго изъ алфавита, а билетъ съ надписью или свидѣтельствомъ или при копіи сообщенія о смерти представляетъ въ свое уѣздное Полицейское Управленіе (§ 55 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 11. Въ случаѣ смерти временно проживающаго запаснаго нижняго чина, мѣстное волостное Правленіе, исключивъ такого запаснаго изъ книги временно проживающихъ, доноситъ на отрѣзокъ (отрѣзокъ б) о смерти запаснаго своему уѣздному Полицейскому Управленію съ приложеніемъ билета со священническимъ удостовѣреніемъ. Тоже волостное Правленіе, въ вѣдѣніи котораго умершій числится на постоянномъ жительствѣ, по полученіи отъ своего Полицейскаго Управленія увѣдомленія о смерти исключаетъ его изъ алфавита и изъ книги временно отлучившихся (§ 60 Руков. для учета запасн. ниж. чин. арміи и флота.).

Примѣчаніе. На документѣ о смерти во всѣхъ случаяхъ должна быть сдѣлана отмѣтка, что умершій исключенъ изъ алфавитнаго списка.

ülespaneks, kus juures niisugusid inimesi nende liiti loetakse, kes ajutiselt väljaspool walla piirid elavad (§§ 47, 52 ja 54, Suh. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 10. Mäma tagawarawäelise surma korral kustutab kohalik wallawalitsus, pärast seda kui tal selle üle kindlad teated, kas preestri tähenduste läbi (по священнической надписи), mida see pileti ehk passi peale teinud, või haigemajade ja haigospitalide teadaandmistest põhjal, kões on, surmu tähestikulisest nimekirjast maha, pileti aga, milles täendus üleval seisab ehk tunnistus, ehk arafiri surma teatuse üle juure on lisatud, saadab ta oma politsei walitsuse kätte (§ 55 Suh. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 11. Suureb (niisugune) alam tagawarawäeline ära, kes ajutiselt walla piirides elab, siis annab kohaline wallawalitsus, pärast seda kui ta niisuguse alama tagawarawäelise ajutiste walla elanikkude raamatust maha on kustutanud, äraldõike (äraldõige б) saatmise läbi tagawarawäelise surma üle oma freispolitsei walitsusele teatust, ühes tema piletit juure lisades, millel preestri täendus (surma üle) peal on. See wallawalitsus aga, kelle nimekirjas surmu kui alaline walla liige üleval seisib, kustutab ta, pärast seda kui politsei walitsus talle tagawarawäelise surma teatanud, ajutiselt väljas olewate tähestikulisest nimekirjast ja raamatust maha (§ 60. Suh. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

R i s a t ä h e n d u s. Surma tunnistuse peale peab igakord ülestähendatud saama, et surmu tähestikulisest nimekirjast maha on kustutatud.

§ 12. Волостное Правленіе исключаетъ нижняго чина запаса, поступившаго вновь на дѣйствительную службу, порядкомъ, указаннымъ въ примѣрѣ 5 прил. № 4 къ § 63 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.

§ 13. Волостное Правленіе, получивъ свидѣтельство объ увольненіи изъ запаса нижняго чина, совершенно неспособнаго къ службѣ, исключаетъ уволеннаго изъ алфавита и, отобравъ у него увольнительный билетъ, выдаетъ ему подъ росписку свидѣтельство объ увольненіи изъ запаса; билетъ его представляетъ, черезъ Полицейское Управленіе къ Уѣздному Военскому Начальнику (§ 66 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 14. При исключеніи изъ запаса нижнихъ чиновъ, приговоренныхъ къ лишенію всѣхъ правъ состоянія или всѣхъ особыхъ правъ и преимуществъ, лично и по состоянію присвоенныхъ, Волостное Правленіе соблюдаетъ порядокъ, указанный въ предыдущемъ параграфѣ инструкціи (§ 67 Руков.).

§ 15. По полученіи отъ своего Уѣзднаго Полицейскаго Управленія увѣдомленія объ арестѣ или заключеніи въ тюрьму запаснаго на срокъ свыше мѣсяца безъ лишенія правъ состоянія, Волостное Правленіе вноситъ его въ книгу о временно отлучившихся съ отмѣткою объ арестѣ его.

§ 16. По возвращеніи заключеннаго на мѣсто постоянного житель-

§ 12. Wallawalitsus kustutab tähestitulisest nimekirjast selle alama tagawarawäelise maha, kes uueste tegevasse teenistusesse on astunud, sel wiisil, kuidas lisas № 5 on tähen datud (§ 63. Juh. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 13. Wallawalitsus kustutab, pärast seda kui ta selle üle tunnistuse on saanud, et alam tagawarawäeline, kes teenistusele täieste kõlbmata, tagawarawäest lahti on lastud, ta tähestitulisest nimekirjast maha ja annab talle, lahtilaskmise piletit tema käest ära võttes, tunnistuse, et ta tagawarawäest lahti on lastud, tunnistuse kättesaamise üle allkirja võttes; tema pileti saadab (wallawalitsus) politsei walitsuse läbi kreisi sõjawäe ülema kätte (§ 66. Juh. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 14. nende alamate tagawarawäeliste tagawarawäest väljajäetmise juures, kellelt kohtu läbi kõik seisuseliised õigused ehk kõik iseäralised isiklikult ja seisuslikult saadud õigused ja eesõigused ära on võetud, peab wallawalitsus sedasama korda, mis juhatuse eelmine was S-is ette on kirjutatud (§ 67. Juh. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 15. Kreispolitsei walitsuselt teada saades, et tagawarawäeline kauemaks kui kuus ajaks aresti alla wõi wangi (torni) on pantud, ilma et ta oma seisusliised õigused ära oleks kaotanud, tähendab wallawalitsus ta ajutiselt (wallast) väljas olevate raamatusse üles, juure lisades, et ta wangis on.

§ 16. Tuleb wangisistuja oma alalisesse elukohta tagasi, siis annab

ства Волостное Правленіе сообщаетъ о томъ черезъ Уѣздное Полицейское Управление Уѣзному Военному Начальнику. Всѣ эти сообщенія дѣлаются на отрѣзкахъ изъ книгъ о временно отлучившихся, въ которыхъ вмѣсто словъ «отлучившійся» или «возвратившійся изъ отлучки», должно быть написано: «объ арестованномъ на такой то срокъ» или «о возвратившемся изъ подъ ареста» (§ 69 Руковод.).

§ 17. При исключеніи изъ списковъ запаса нижнихъ чиновъ, исключенныхъ изъ среды общества, въ которыхъ они числились, по приговорамъ сихъ обществъ, съ предоставленіемъ ихъ въ распоряженіе Правительства (п 6 ст. 238 Уст. о воин. повин.) соблюдается порядокъ, указанный въ предъидущемъ § 16.

§ 18. Нижній чинъ запаса, входящій на новое мѣсто постояннаго жительства въ другую мѣстность своего же уѣзда, предъявляетъ увольнительный билетъ волостному Правленію и объясняетъ въ какое именно мѣсто онъ желаетъ перейти на постоянное жительство (§ 72 Руковод. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 19. Волостное Правленіе, получивъ заявленіе переходящаго:

а) дѣлаетъ на увольнительномъ его билетъ засвидѣтельствованную надпись, точно означая въ ней вновь избранное мѣсто жительства;

б) выдаетъ взаменъ увольнительнаго билета переходящему проход-

wallawalitsus feda freispolitsei walitsuse läbi freisi sõjawäe ülemale teada. Kõik need teadaandmised toimetatakse ajutiselt wallast lahkunute tarwis olema raamatu äraldigele läbi, milles sõnade „lahkunud“ ehk „tagasi tulnud“ asemel „nii ja nii pära aja peale finni pandud“ ehk „wangist wälja tulnud“ kirjutatud peab saama (§ 69. Sub. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 17. Kende alamate tagawarawäeliste mahakustutamise juures tagawarawäeliste nimekirjast, feda kogukonnad, kellede nimekirjas nad iluvel seisawad, oma otsuste järele enesest wälja heitsiwad, neid riigivalitsuse hoole alla andes (Sõjawäe teenistuse seadus § 238 p. 6), tuleb feda sama korda tähele panna, mis eelminemas §-is on tähendatud.

§ 18. Alam tagawarawäeline, kes uuesse alalisesse elukohta oma freisis asuda tahab, annab oma lahtilasemise pileti wallawalitsuse kätte ja seletab ära, kuhu ta nimelt alaliselt elama tahab asuda (§ 72. Sub. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 19. On wallawalitsus teise kohta asuja (переходящій) soowi teada saanud siis

a) teeb ta tema lahtilasemise piletilise digekstunnistatud tähenduse (засвидѣтельствованную надпись), selgeste nimetates, kus kohas tema uus elukoht on,

b) annab teise kohta asujale lahtilasemise pileti vastu tunnistuse, millega

ное свидѣтельство для слѣдованія на новое мѣсто жительства (прилож. №. 18 Руковод.);

в) исключаетъ въ тоже время переходящаго изъ алфавита, означивъ въ графѣ 6-ой алфавита новое мѣсто жительства нижняго чина;

г) отсылаетъ увольнительный билетъ въ свое уѣздное Полицейское Управление (§ 73 Руковод. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.)

§ 20. Волостное Правленіе куда перешелъ нижній чанъ запаса на постоянное жительство, получивъ увольнительный билетъ его изъ Уѣзднаго Полицейскаго Управленія ;

а) вносить перешедшаго въ алфавитъ и отмѣчаетъ въ немъ нумера, подъ которыми записанъ перешедшій въ алфавитахъ управленій Уѣзднаго Полицейскаго и Уѣзднаго Военскаго Начальника;

б) сдѣлавъ на увольнительномъ билетѣ установленную надпись о прибытіи переходящаго въ новое мѣсто жительства, съ означеніемъ нумера, подъ которымъ перешедшій внесенъ въ алфавитъ, выдаетъ билетъ нижнему чину подъ росписку и отбираетъ отъ него проходное свидѣтельство, и

в) представляетъ отобранное проходное свидѣтельство въ уѣздное полицейское Управленіе, при надписи (прил. № 18) въ которой точно означаетъ новое постоянное мѣсто жительства запаснаго нижняго чина, нумеръ, подъ которымъ онъ записанъ въ волостномъ алфавитѣ и время прибытія его въ волость (§ 77

ta uuesse elukohta wõib minna (Zuh. lisa № 18),

д) ühtlasi kustutab ta teise kohta asuja tähestikulisest nimekirjast maha, joonewahesise alama tagawarawäelise uut elukohta üles tähendades,

е) saadab lahtilaskmise pileti oma freispolitsei walitsuse kätte (§ 73. Zuh. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 20. On wallawalitsus, kuhu alam tagawarawäeline alaliselt elama asus, lahtilaskmise pileti freispolitsei walitsusest kätte saanud, siis

а) tähendab ta uue asuja (pereshedshago) tähestikulisesse nimekirja üles ja märgib wiinasesse need numbrid, mille all uus asuja freispolitsei walitsuse ja freisi sõjawäe ülema tähestikulisesse nimekirjadesse jisse on kirjutatud,

б) kui lahtilaskmise piletiisse seatud wiisil üles on tähendatud, et uus asuja uuesse elukohta on jõudnud, ja ka see number, mille all uus asuja tähestikulises nimekirjas seisab, annab ta pileti alamale tagawarawäelisele allkirja wastu kätte ja wõtab tema käest sõidu tähe (проходное свидѣтельство) ära,

в) saadab ärawõetud sõidu tähe freispolitsei walitsuse kätte, temasse (lisa № 18) alama tagawarawäelise uut alalist elukohta, nummert, mille all ta walla tähestikulises nimekirjas jisse on kirjutatud ja aega, millal ta walda jõudnud, selgeste üles tähendades (§ 77. Zuh. al. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 21. Волостное Правленіе, получивъ заявленіе запаснаго нижняго чина о желаніи его перейти на новое мѣсто постоянного жительства въ другой уѣздъ:

а) принимаетъ отъ него увольнительный билетъ и дѣлаетъ на немъ засвидѣтельствованную надпись о переходѣ, означая мѣсто, куда переходитъ;

б) выдаетъ ему отъ себя, взаменъ увольнительнаго билета, проходное свидѣтельство, для слѣдованія на новое мѣсто постоянного жительства (прил. № 18^a Руководства.).

в) исключаетъ переходящаго изъ своего алфавита, означивъ въ подлежащей графѣ, куда и когда онъ перешелъ (примѣръ 6 къ прил. № 4 руков.) послѣ чего всѣ отмѣтки въ алфавитѣ противъ фамилии перешедшаго крестообразно перечеркиваетъ, и

г) представляетъ увольнительный билетъ въ свое Уѣздное полицейское Управленіе (§ 80 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.

§ 22. Волостное Правленіе, куда перешелъ нижній чинъ запаса изъ другаго уѣзда, получивъ изъ своего уѣзднаго полицейскаго Управленія принадлежащій перешедшему увольнительный билетъ:

а) вносить запаснаго въ алфавитъ и отмѣчаетъ въ немъ нумера, подъ которыми записанъ перешедшій въ алфавитахъ Управленій уѣзднаго по-

§ 21. Annab alam tagawarawäeline wallawalitsusele teada, et ta teise kreisi alaliselt elama tahab asuda, siis wallawalitsus

а) võtab tema käest lahtilaskmise pileti ära ja teeb sellesse õigekstunnistatud tähenduse asumise üle, seda kohta nimetades, kuhu ta läheb,

б) annab talle omalt poolt lahtilaskmise pileti vastu sõidu tähe, millega ta uuesse alalisesse elukohta minna võib (lisa № 18—а),

в) kustutab teise kohta asuja omaist tähestikulisest nimekirjast maha, selles kohalisesse joonewahesse üles tähendades, kuhu ja millal ta ära läks (näitus d lisa № 4 juure), mille järele ta võit tähendused, mis tähestikulises nimekirjas teise kohta asuja nime kohal on, ristamisi maha tõmbab ja

е) saadab lahtilaskmise pileti oma kreispolitsei walitsuse kätte (§ 80. Zuh. al. m. ja mer. tagaw. k. käiw. kirj. korrald.).

§ 22. Wallawalitsus, kuhu alam tagawarawäeline teisest kreisist elama asus, kirjutab, päraist seda kui ta oma kreispolitsei walitsuselt uue asuja lahtilaskmise pileti kätte on saanud,

а) tagawarawäelise tähestikulisesse nimekirja sisse ja tähendab wiimases numbrid üles, millede all tulija kreisi politsei ja kreisi sõjawäe ülema walit-

лицейскаго и уѣзднаго воинскаго Начальника, по прибытіи же въ волость самаго переходящаго и по предъявленіи имъ своего проходнаго свидѣтельства;

б) дѣлаетъ на увольнительномъ билетѣ надпись: «записанъ въ алфавитъ запасныхъ въ такомъ то волостномъ правленіи подъ №, увольнительный билетъ за № выданъ ему на руки. Годъ, мѣсяцъ и число;

в) выдаетъ на руки увольнительный билетъ перешедшему на жительство подъ росписку и

г) посылаетъ въ свое полицейское управленіе полученное отъ перешедшаго проходное свидѣтельство при надписи (прилож. № 18 б руковод.), въ которой точно прописывается новое мѣсто постоянного жительства запаснаго и номеръ, подъ коимъ онъ записанъ въ алфавитъ волости (стана или незначительнаго города) и время прибытія его въ волость (§ 85 Руковод. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 23. При переходѣ нижнихъ чиновъ запаса на новыя мѣста постоянного жительства Волостное Правленіе относительно лицъ податныхъ сословій должно предварительно удостовѣриться, что переходящій нижній чинъ запаса имѣетъ разрѣшеніе подлежащихъ обществъ на перемѣну постоянного мѣста жительства и только тогда, взаимно увольнительнаго билета, выдаетъ ему проходное свидѣтельство по формѣ прил. № 18 Руковод. (§ 89 Руковод. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

füste tähestikulistest nimekirjades ülewel seisab; pärast seda aga, kui tulija ise walda on jõudnud ja oma sõidu tähe ette näitanud —

b) teeb lahtilaskmise piletiisse tähenduse „selle ja selle wallawalitsuse tähestikulistesse nimekirja № all siia kirjutatud, lahtilaskmise pileti № all talle kätte antud“. Nasta, kuu ja päew;

d) annab uuesse elukohta asujale lahtilaskmise pileti kätte, allkirja selle kättesaamise üle wõttes, ja

e) saadab oma politsei walitsuse kätte uue asuja kätt saadud sõidu tähe, millesse (lisa № 18, b) ta tagawarawäelise uue alalise elukoha ja numbri, mille all see walla (stani (станъ) ehk wähema (незначительный) linna) tähestikulistest nimekirjas seisab, selgeste üles tähendab, ja ka aja, millal ta walda jõudnud (§ 85. Suh. al. m. ja mer. tagaw. k. käiw. kirj. korrald.).

§ 23. Alamate tagawarawäeliste uuesse alalisesse elukohta asumise juures peab wallawalitsus eeslugu maksualuste seisuste liikmete kohta kindlusele jõudma, et asujal alamal tagawarawäelisel kohaste kogukondade poolt luba on oma alalist elukohta wahetada, ja alles siis annab ta sellele lahtilaskmise pileti vastu sõidu tähe, (lisa № 18) vormi järele (§ 89. Suh. al. m. ja mer. tagaw. k. käiw. kirj. korrald.).

§ 24. При временныхъ отлучкахъ въ предѣлахъ того уѣзда, гдѣ нижній чинъ находится на учетѣ, а также внѣ предѣловъ онаго, когда онъ своевременно можетъ явиться на сборный пунктъ, какъ при призывѣ въ учебный сборъ, такъ и въ случаѣ призыва на дѣйствительную службу, зачисленный нижній чинъ обязанъ о такихъ отлучкахъ сообщать для свѣдѣнія своему помощнику волостнаго старшины (§ 90 Руков. для учета ниж. чин. запаса арміи и флота.).

§ 25. Запасный нижній чинъ, отправляющійся во временную отлучку изъ постоянного мѣста—жительства внѣ предѣловъ уѣзда, въ которомъ находится на учетѣ и притомъ, когда онъ не можетъ явиться своевременно на сборный пунктъ при призывѣ въ учебный сборъ, или въ срокъ, означенный въ его билетѣ въ случаѣ призыва на дѣйствительную службу—обязанъ объ этомъ заявить мѣстному волостному правленію, предъявивъ ему лично или черезъ посланнаго увольнительный свой билетъ, съ указаніемъ того мѣста, куда онъ желаетъ отлучиться (§ 91 Руков. для учета ниж. чин. запаса арміи и флота.).

§ 26. Волостное Правленіе получивъ увольнительный билетъ и упомянутое выше заявленіе

а) дѣлаетъ на билетѣ надпись куда отлучается запасный нижній чинъ и возвращаетъ ему билетъ

б) прописываетъ на правомъ отрѣзкѣ и на корешкѣ книги о временно отлучившихся всѣ требуемыя формою (прил. № 10 и 11) свѣдѣнія

§ 24. Abutistel (elukoht) lahkmise kindel selle freisi piirides, kus alam tagawarawäeline kirjas on (находится на учетѣ), aga ka sellest väljaspool, kui ta õigel ajal kogumise kohta võib ilmuda, niihästi harjutusele, kui ka tegewasse teenistusesse kutsumise korral, peab alam tagawarawäeline niisuguste äraolemistele üle kohalisele wallawanema abile teatust andma (§ 90. Suh. al. m. ja mer. tagaw. k. käiw. kirj. korrald.).

§ 25. Alam tagawarawäeline, kes alalisest elukohtist abutiselt väljaspoole oma freisi piirist, kus ta kirjas on, läheb ja kui tal wõimata on õigeaegselt kogumise kohta jõuda, olgu harjutusele ehk kutsumise korral, tema piletit tähendatud tähtajal, tegewasse teenistusesse, — on kohustatud selle üle kohalisele wallawalitsusele teatama ja talle, kas ise ehk teise inimese läbi, oma lahtilaskmise pileti ette näitama, ühtlasi teada andes, kuhu ta tahab minna (§ 91. Suh. al. m. ja mer. tagaw. k. käiw. kirj. korrald.).

§ 26. Su wallawalitsusel lahtilaskmise pileti ja ülemal nimetatud teatus käes, siis

a) tähendab ta pileti üle, kuhu alam tagawarawäeline läheb, ja annab temale ta pileti tagasi,

b) kirjutab abutiselt väljasolewate tarwis siseseatud raamatu esimese äralõike ja kontsa peale kõik wormi järele nõutawad (lisa № 10 ja 11) teated üle,

и в) отрѣзавъ правую часть листа (в) отсылаетъ отрѣзокъ этотъ въ свое Уѣздное Полицейское Управление, но лишь послѣ того какъ запасный дѣйствительно отправился на временное жительство.

Примѣчаніе. Волостныя правленія, дѣлающія установленныя надписи на увольнительныхъ билетахъ, каждый разъ объявляютъ нижнимъ чинамъ запаса, чтобы они при всѣхъ отлучкахъ и перемѣщеніяхъ имѣли эти билеты постоянно при себѣ (§ 92 Руков. для учета нижнихъ чинъ запаса арміи и флота.).

§ 27. По прибытіи запаснаго нижняго чина въ то мѣсто, куда онъ отлучился, онъ обязанъ предъявить свой билетъ, по принадлежности, въ мѣстное волостное Правленіе, которое

а) прописываетъ на правомъ отрѣзкѣ (в) и на корешкѣ (а) книги о временно проживающихъ всѣ требуемая формою (прил. №№ 13 и 14 къ руковод.) свѣдѣнія

б) дѣлаетъ на билетѣ надпись о прибытіи на временное жительство запаснаго и возвращаетъ ему билетъ.

в) отрѣзавъ правую часть листа (в) отсылаетъ ее немедленно въ свое уѣздное полицейское управление, и

г) если бы волостное Правленіе, въ вѣдѣніи котораго прибылъ на временное жительство запасный, обнаружило что такой запасный не заявилъ о своей отлучкѣ на прежнемъ мѣстѣ жительства, то оно обязано немедленно сообщить о такихъ запасныхъ краткія свѣдѣнія тѣмъ учрежденіямъ (волостямъ, городскимъ полицейскимъ управленіямъ и проч.), въ вѣдѣніи коихъ запасный нахо-

д) лѣтѣяб лебе парема пооле (d) küljest ära ja saadab selle äralõike oma freispolitsei walitsuse kätte, aga alles siis, kui tagawarawäeline tõeste uuesse ajutisesse elukohta on läinud.

Li j a t ä h e n d u s. Wallawalitsused annavad igaford, kui nad lahtilaskmise piletitesse nõutawaid tähendusi teevad, alamatele tagawarawäelistele teada, et nad mujal wiibides, kui ka ühest kohast teise minnes alati need piletid enestega ühes kannaksiwad (§ 92. Suh. al. m. ja mer. tagaw. k. käiw. kirj. korrald.).

§ 27. Kui alam tagawarawäeline sinna kohta on jõudnud, kuhu ta minna tahtis, siis peab ta oma pileti kohalitele wallawalitsusele ettenäitama, kes —

a) ajutiste elanikkude raamatu paremapoolse äralõike (d) ja kontsa (a) peale koik wormi järele (lisa № 13 ja 14) nõutawad teated üles paneb,

b) piletitse üles tähendab, et tagawarawäeline ajuti elama on asunud, ja talle pileti tagasi annab,

д) лебе паремапоолсе јао (d) ära lõikab ja selle wiibimata oma freisi politsei walitsusesse saadab, ja

e) see walla walitus, — selle teade alla tagawarawäeline aja peale elama tuli ja kui tema oma endises elamises paigal äraminemisest teada ei andnud, siis on ta kohustatud otsekohse niisuguste tagawarawäeliste üle lühideid teateid nendele asutustele saatma (kogu-kondadele, linna politsei walitsustele ja n. e.), selle teadefonnas tagawarawäeline enne uuesse elukohta tulekut oli, et seal nende lahkumist äratähen-

дился до прибытія на новое мѣсто жительства, съ цѣлью показанія ихъ на убыль (§ 95 Руковод. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 28. Въ случаѣ желанія возвратиться изъ временной отлучки на мѣсто постоянного жительства, запасный нижній чинъ обязанъ предъявить свой увольнительный билетъ въ мѣстное Волостное Правленіе городскому полицейскому управленію по принадлежности. Волостное Правленіе по сдѣланіи на немъ надписи о его возвращеніи вручаетъ таковой запасному; о возвращеніи же его, волостное Правленіе извѣщаетъ уѣздное полицейское управленіе, прописывая это на среднемъ отрѣзкѣ б. книги временно проживающихъ и отмѣчая тоже самое на корешкѣ а той же книги, какъ указано въ прил. № 13 и 14 (§ 98 Руковод. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 29. По возвращеніи на мѣсто постоянного жительства, временно отлучавшійся предъявляетъ свой билетъ лично или черезъ посланнаго, по принадлежности въ мѣстное волостное правленіе, которое сдѣлавъ на билетѣ надпись о прибытіи возвращающаго по принадлежности, и въ тоже время о возвращеніи запаснаго извѣщаетъ свое уѣздное полицейское управленіе, прописывая это на среднемъ отрѣзкѣ б. и на корешкѣ а прил. № 10 и 11 (§ 101 Руковод. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 30. Въ случаѣ перехода запаснаго нижняго чина (находящагося уже въ отлучкѣ отъ постоян-

ства (съ цѣлью показанія ихъ на убыль) (§ 95. Suh. alam. m. ja mer. tagaw. f. käiw. kirj. korrald.).

§ 28. Tahab alam tagawarawäeline pärast ajutist äraolemist alaliseksse elukohta tagasi minna, siis peab ta oma lahtilaskmise pileti kohalisele wallawalitsusele ehk sellekohalisele linna politsei walitsusele ettenäitama. On wallawalitsus sellesse tähenduse tema tagasimineku üle teinud, annab ta pileti tagawarawäelisele tagasi; tema tagasimineku üle aga saadab wallawalitsus kreispolitsei walitsusele teatust, seda ajutiste elanikkude raamatu kestmisesse araldisesse b ülespannes, ja sedasama ka sellesama raamatu kontsa a peale (na korreshk a) üles tähendades, nagu lisas № 13 ja 14 näidatud (§ 98 Suh. alam. maa- ja merew. tagaw. kohta käiw. kirjade korraldam.).

§ 29. Pärast alaliseksse elukohta jõudmist annab ajutine äraoleja oma pileti ise ehk selleks saadetud inimese läbi kohalise wallawalitsuse kätte, kes piletiisse tähenduse tagasituleku üle teeb ja ta sellekohasele inimesele tagasi annab ja ühtlasi tagawarawäelise kohale jõudmise üle oma kreispolitsei walitsusele teatust saadab, seda kestmisesse araldisesse b) ja kontsa a peale üles tähendades, nagu lisas № 10 ja 11 näidatud (§ 101. Suh. alam. maa- ja merew. tagaw. kohta käiw. kirjade korraldam.).

§ 30. Läheb alam tagawarawäeline (kes juba oma alalisest elukohast wäljas on) ühest ajutisest elukohast teise, siis

наго мѣста жительства) изъ одного мѣста временнаго жительства на другое, онъ обязанъ заявить объ этомъ волостному Правленію, гдѣ числится на временномъ жилищѣ, и представить лично или черезъ посланнаго свой увольнительный билетъ, съ указаніемъ того мѣста, куда желаетъ отправиться на новое мѣсто временнаго жительства. Волостное Правленіе исполняетъ относительно такого нижняго чина обязанности, указанныя въ предыдущей 26 ст. инструкции при отлучкахъ изъ постоянного мѣста жительства съ тѣмъ лишь различіемъ, что исключаетъ его изъ книги временно проживающихъ (§ 104 и 105 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 31. По прибытіи запаснаго нижняго чина на избранное имъ новое мѣсто временнаго жительства, Волостное Правленіе этой мѣстности исполняетъ обязанности установленныя § 27 сей Инструкции относительно временно прибывающихъ съ мѣстъ постоянного жительства (§ 103 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота.).

§ 32. Если временно отлучившійся нижній чинъ запаса, во время пути съ мѣста постоянного жительства на временное (или съ мѣста временнаго жительства въ новое временное (измѣнить первоначальное намѣреніе и пожелаетъ избрать другое мѣсто для своего временнаго пребыванія, то онъ обязанъ немедленно явиться и предъявить свой увольнительный билетъ по принадлежности въ мѣстное во-

он та kohustatud seda sellele wallawalitsusele teada andma, kus ta ajutiste elanikkude nimekirjas ülemel on, ja oma lahtilaskmise pileti ise ehk selleks jaadetud inimese läbi ettenäitama, seda kohta nimetades, kuhu ta ajutiselt elama tahab asuda. Wallawalitsus täidab niisugusesse alama tagawarawäelisesse puutuvad kohused nõnda ära, nagu juhatusel eelminewas 26 §-is nende kohta ette on kirjutatud, kes alalistest elukohast lahkunud, ainult selles wahet tehes, et ta tema ajutiste elanikkude raamatust maha kustutab (§ 104 ja 105. Juh. alam. maa- ja merew. tagaw. kohta käiw. kirjade korraldam.).

§ 31. On alam tagawarawäeline enesest wäljavalitud uuesse ajutisesse elukohta jõudnud, siis täidab selle kohane wallawalitsus need kohused ära, mis selle juhatusel 28 §-is nende kohta ette on kirjutatud, kes alalistest elukohadest ajutiselt juure tulewad (§ 108. Juh. alam. maa- ja merew. tagaw. kohta käiw. kirjade korraldam.).

§ 32. Peats ajutiselt lahkunud alam tagawarawäeline sel ajal, kui ta alalistest elukohast ajutisesse läheb (ehk ajutiselt elukohast uuesse ajutisesse teel on), oma esialgsel mõtet muutma ja nõuaks wõtma teist kohta oma ajutiseks elamiseks wälja valida, siis on ta kohustatud wiibimata jenna ilmuta ja oma lahtilaskmise pileti kohalisele wallawalitsusele ehk linna politsei walitsusele ettenäitama, kes ta ajutiselt elawate alamate tagawarawäeliste liiki

лостное правленіе или городское полицейское управленіе для включенія его въ разрядъ запасныхъ нижнихъ чиновъ временно-проживающихъ. Волостное Правленіе исполняетъ относительно такого запаснаго нижняго чина обязанности, указанныя въ § 27 сей Инструкціи относительно временно прибывающихъ съ мѣстъ постоянного жительства съ тѣмъ различіемъ, что на отрѣзкѣ въ прил. № 13 и 14 прописываетъ, что запасный нижній чинъ заявилъ первоначально отправиться туда-то на временное жительство (§§ 109 и 110 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота).

§ 33. При отлучкахъ запасныхъ нижнихъ чиновъ съ мѣстъ постоянного жительства, они обязаны получать на общемъ основаніи, въ случаяхъ требуемыхъ закономъ, установленные билеты и паспорта.

§ 34. Волостныя правленія, прописывающія паспорта и виды нижнихъ чиновъ запаса, прибывающихъ въ ихъ вѣдѣніе на временныя отлучки или же при перемѣнѣ ими постоянного мѣста жительства, — обязаны удостовѣриться; исполнены ли ими людьми всѣ правила, указанныя въ предшествующихъ параграфахъ руководства, требуя для сего отъ нихъ увольнительные билеты, на коихъ должны быть сдѣланы установленныя надписи. При неисполненіи сего людьми запаса волостныя правленія поступаютъ съ виновными согласно 397 и 398 ст. ст. Уст. о воин. пов. (§ 115 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота).

üles võtavad. Wallawalitsus täidab niisugusesse alama tagavaraväelisesse puutuvad kohused ära, mis selle juhatuse 28 §-is nende kohta ette on kirjutatud, kes alalistest elukohtadest ajutiselt juure tulevad, ainult jelles vahet tehes, et ta äraldikesse lisas № 13 ja 14 üles tähendab, et alam tagavaraväeline esialgu sinna ja sinna kohta ajutiselt elama tahtis asuda (§ 109 ja 110.juh. alam. maa- ja merew. tagav. kohta käiw. kirjade korraldam.).

§ 33. Alamad tagavaraväelised peavad, kui nad alalistest elukohtadest wälja lähewad, üleüldisel põhjusel, neil kordadel, kus seadus seda nõuab, selleks määratud piletid ja passid saama.

§ 34. Wallawalitsused, kes niisuguste alamate tagavaraväeliste passid ja elamise tähed läbiwaatavad (protopisewad), kes nende teadefonda ajutiselt elama asuwad ehk oma alalist elukohta muudawad, peavad järele uurima, kas need inimesed kõik eeskirjad täitnud on, mis selle juhatusel eelminewates §§-ides tähendatud, nendelt selleks otstarbeks lastilaskmise piletid nõudes, milledes ettekirjutatud tähendused peavad tehtud olema. Ei ole alamad tagavaraväelised seda mitte täitnud, siis käiwad wallawalitsused süüdlasestega nii ümber, kuidas sõjawäe seaduse 397 ja 398 §-is ette määratud on (§ 115. juh. alam. maa- ja merew. tagaw. kohta käiw. kirjade korraldam.).

35. Волостное Правленіе, въ вѣдѣніе котораго прибылъ нижній чинъ запаса на постоянное жительство безъ проходнаго свидѣтельства, т. е. не сдѣлавъ заявленія въ волости, гдѣ онъ прежде проживалъ, отбираетъ отъ него увольнительный билетъ и съ представленіемъ такового доносить о томъ своему уѣздному полицейскому управленію, для преслѣдованія его, согласно вышеприведенныхъ 397 и 398 ст. ст. Уст. о воин. пов. (§ 116 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота).

§ 36. Точно также поступаютъ волостныя правленія, когда запасные нижніе чины прибыли въ ихъ вѣдѣніе, хотя и во временную отлучку, но на такое состояніе отъ постоянного своего жительства, что они въ случаѣ призыва очевидно немогутъ явиться на сборный пунктъ въ срокъ, въ билетъ назначенный, а между тѣмъ на билетъ этомъ не сдѣлано надписи о временной отлучкѣ, установленной §§-ми сей инструкции (§ 117 Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота).

§ 37. О нижнихъ чинахъ запаса, находящихся въ теченіе года въ безвѣстной отлучкѣ, волостное правленіе, сдѣлавъ о томъ (карандашемъ) въ алфавитѣ противъ именъ отлучившихся (въ 7 графѣ) отмѣтку, доносить для той же цѣли уѣздному полицейскому управленію. Нижніе чины эти изъ алфавитовъ неисключаются (§ 119. Руков. для учета нижн. чин. запаса арміи и флота).

§ 35. Wallawalitjus, kelle teadekonda alam tagawarawäeline ilma jõidu täheta alaliselt elama asus, s. o. ilma et ta seda selles wallas oleks teatanud, kus ta enne elas, võtab tema käest lahtilaskmise pileti ära ja annab, seda piletit ühes saates, oma freispolitsei walitsusele sellest teada, et teda jõiamäe seaduse ülemal tähendatud 397 ja 398 §§-de põhjal wastutamisele võtta (§ 116. Suh. alam. maa- ja merew. tagaw. kohta käiw. firja korraldam.).

§ 36. Sedasama tuleb wallawalitjusele ka siis teha, kui alamad tagawarawäelised nende teadekonda asunud on, olgugi ajutiselt, aga nii kaugele oma alalisest elukohest, et nendel kutses korral silmanähtawalt wõimata on, piletit üles tähendatud tähtajal, kogumise kohta jõuda, kuna aga selles piletis tähendust ajutise lahkumise üle tehtud ei ole, mida selle juhatuses §§-id ette määravad (§ 117. Suh. alam. maa- ja merew. tagaw. kohta käiw. firjade korraldam.).

§ 37. Alamate tagawarawäeliste üle, kes aasta otja ära on, ilma et nende elukohta teataks, saadab wallawalitjus, kui ta selle üle tähestikulises nimekirjas lahkumute nimede kohal (7 joones) tähenduse on teinud (pliiatiga), sel lesksamaks otstarbeks freispolitsei walitsusele teatust. Need alamad tagawarawäelised ei saa tähestikulisest nimekirjast mitte maha kustutatud (§ 119. Suh. alam. maa- ja merew. tagaw. kohta käiw. firjade korraldam.).

Объ учетъ ратниковъ Государственнаго ополченія перваго разряда.

§ 1. Основаніемъ для учета ратниковъ ополченія, принадлежащихъ къ четыремъ младшимъ возрастамъ, служатъ общіе погодные участковые ополченскіе списки, а для зачисленныхъ въ ополченіе при увольненіи изъ запаса документы по учету нижнихъ чиновъ запаса арміи и флота (§ 3 Инстр. объ учетъ ратн. Гос. ополч. 15-го Апрѣля 1891 г.).

§ 2. На основаніи отмѣтокъ, сдѣланныхъ Уѣзднымъ воинскимъ Присутствіемъ во время дѣйствій по призыву новобранцевъ въ частныхъ призывныхъ спискахъ возвращаемыхъ затѣмъ по принадлежности въ волостныя правленія послѣднія обязаны составить частный по волости списокъ лицамъ, зачисленнымъ въ тотъ призывъ въ ратники перваго разряда и представить этотъ списокъ не позже 15 Декабря, для провѣрки въ свое присутствіе по воинской повинности, которое по провѣркѣ возвращаетъ ихъ Волостнымъ Правленіямъ къ 1 Января (§ 8 и 9 Инстр.).

Riigi esimese järgu maakaitsewäeliste kohta käivate kirjade korraldamisest.

§ 1. Nelja noorema hea maakaitsewäeliste kirjade korraldamise aluseks (основаніемъ для учета ратниковъ ополченія, принадл. къ четыремъ младш. возр.) võetakse jaosfondade ülevõetised igaaastased maakaitsewäeliste nimekirjad (общ. погодные участковые ополченск. списки), aga nende tarvis, kes tagawarawäest lahtilaskmise juures maakaitsewäesse arvatud saavad, — maa- ja merewäe alamate tagawarawäeliste kohta käivad dokumendid (докум. по учету нижн. чин. запаса арміи и флота) (Suhatuse riigi maakaitsewäeliste kohta käivate kirjade korrald. 15. aprillist 1891 a., § 3).

§ 2. Nende tähenõuste põhjal, mis kreisi sõjaväe Komisjon nekrutide kutsumise ajal iseäralistesse (era-) kutsumise kirjadesse on teinud, neid kohastele wallawalitsustele tagasi saates, on viimased kohustatud oma walla kohta, iseäralist (era-) nimekirja nende inimeste üle kokku seadma, kes sel kutsumise korral esimese järgu maakaitsewäeliste liiki on arvatud, ning selle nimekirja kõige hiljemalt 15. detsembriks oma sõjaväe teenistuse Komisjonile läbiwaatamiseks ette panema, kes nad pärast läbiwaatamist 1. jaanuariks wallawalitsustele tagasi saadab (Suh. §§ 8 ja 9).

§ 3. Въ эти ополченскіе списки ратники перваго разряда вносятся по порядку жеребьевыхъ нумеровъ, начиная съ младшаго.

§ 4. При обозначеніи въ ополченскихъ спискахъ сословія или званія ратниковъ, должно быть указано сначала сословіе, потомъ (о лицахъ, включенныхъ въ ревизскія сказки или подлежащихъ внесенію въ оныя) названіе волости съ селеніемъ, въ которомъ они приписаны, а затѣмъ прозваніе, имя и отчество (§ 12 Инстр.).

§ 5. Составленные ополченскіе списки, впослѣдствіи, своевременно дополняются въ нижеслѣдующихъ случаяхъ.

1) при перечисленіи ратниковъ изъ другихъ призывныхъ участковъ.

2) при зачисленіи въ ратники нижнихъ чиновъ, уволенныхъ изъ войскъ и замѣненныхъ на службу другими:

3) при зачисленіи въ ратники лицъ, которые были допущены къ дополнительному жеребьеванію

4) при перечисленіи въ первый разрядъ ополченія ратниковъ втораго разряда, пользовавшихся льготою по семейному положенію перваго разряда, но утратившихъ право на эту льготу по измѣнившемуся семейному положенію (§ 14 Инстр.).

Всѣ прибылые ратники вносятся особыми отдѣлами въ соотвѣтствующіе по возрасту ополченскіе списки,

§ 3. Nendesfe nimekirjadesse kirjutatakse esimese järgu maakaitseväelised liisu numbrite järjes, kõige vähemast alustates.

§ 4. Seisuse ehk ameti ülestähendamise juures maakaitseväeliste kirjadesse peab esitaks seisus nimetatud saama, siis (nende kohta, kes revisjoni-kirjades ülewel seisavad ehk nendesfe üles võetud peavad saama) walla nimi ühes külaga, kus nad üles kirjutatud on, selle järele liigini, nimi ja isanimi (Suh. § 12).

§ 5. Pärast poole täiendatakse kokku seatud maakaitseväeliste nimekirjasid omalajal järgmistel forbadel:

1) kui maakaitseväelisi teistest kutsumise jaoskondadest ümber kirjutatakse;

2) kui alamaid sõjaväelisi, kes teenistusest lahti on lastud ehk selle asemele teised on võetud, maakaitseväesse arvatakse;

3) kui maakaitseväesse neid arvatakse, kes täiendavale liisuvõtmisele (дополнит. жребьевет.) olivad lastud;

4) kui teise järgu maakaitseväelisi, — kellel perefondliste olekute põhjal esimese järgu eesõigus (kergitus) oli ning kes selle kergituse õiguse perefondlise oleku muutumise pärast on kaotanud, — esimesesse järku arvatakse (Suh. § 14.).

Kõik juure tulnud maakaitseväelised kirjutatakse (nende) ea kohaste (sootvõetv. по возрасту), maakaitseväe-

причемъ противъ перечисленныхъ изъ другихъ участковъ должны представляться тѣ нумера жеребья, которые означены въ ихъ свидѣтельствахъ (§ 15 Инстр.).

Ратники исключаются изъ ополченскихъ списковъ:

1) умершіе, по полученіи воинскимъ присутствіемъ свидѣтельствъ о смерти отъ церковныхъ причтовъ, больницъ, госпиталей или полиціи,

2) перечислившіеся изъ даннаго призывнаго участка въ другой,

3) зачисленные по разнымъ случаямъ въ войска,

4) признанные совершенно негодными къ военной службѣ во время явки въ учебные сборы и при призывѣ въ войска на дѣйствительную службу,

5) приговоренные судомъ къ лишенію всѣхъ правъ состоянія или всѣхъ особенныхъ правъ и преимуществъ лично и по состоянію присвоенныхъ по полученіи отъ прокурорскаго надзора копій съ приговора, обращеннаго къ исполненію.

6) исключенные изъ среды общества, въ которомъ числятся, съ предоставленіемъ въ распоряженіе правительства, по полученіи о томъ подлежащаго сообщенія.

7) Освобожденные по званію своему отъ воинской повинности а равно и постриженные въ монахи (§ 17 Инстр.).

liste nimekirjadesse isearaliste jaotustena (особ. отдѣлами), mille juures nende (nime) kohal, kes teistest jaotkondadest on ümberkirjutatud, need liisu numbrid üles tähendatud peavad saama, mis nende tunnistustes on (Zuh. § 15).

Maakaitseväelised kutsutatakse nimekirjadesse maha:

1) kes ärafirmunud, kui sõjaväe Komisjon kiriku teenrite (церк. причтъ), haigemajade, hospitalite ehk politsei poolt surma üle tunnistuse on saanud,

2) kes sellest kutsumisest jaotkonnast teise on ümber kirjutatud,

3) kes mitmesugustel põhjustel sõjaväe hulka on arvatud,

4) kes harjutusele ilmunuse ajal ja tegemasse sõjaväe teenistusele kutsumisest korral sõjaväe teenistuse tarvis koguni kõlbmatas on tunnistatud,

5) kes kohtu poolt kõikide seisuse õiguste ehk kõikide isearaliste isiklikult ja seisuslikult saadud õiguste ja eesõiguste kaotamisele on mõistetud, kui prokuröörliku ülewalmamise (прокур. надзора) poolt ärafirei täitmisel olewast kohtumõistusest on tulnud,

6) kes kogukonnast, kus nad firjas seisawad, wälja on heidetud ning walitsuse toimetamise alla antud, — kui selle kohta tarwiline teadaandmine on saadud,

7) kes oma seisuse (ameti) järele sõjaväe teenistusest on wabastatud, niisama ka munga-põlweesse astujad. (Zuh. § 17).

Исключеніе ратниковъ изъ ополченскихъ списковъ, какъ частныхъ, такъ и общихъ, производится посредствомъ крестообразнаго зачеркиванія красными чернилами фамиліи, имени и отчества исключеннаго (§ 18 Инстр.).

Maakaitseväeliste maha kustumist niibästi üleüldisest kui ka iseäralisest (era-) nimekirjast toimetatakse selle läbi, et mahakustutatava liigini, uimi ja isanimi ristamisi punase tindiga läbi tõmmatakse (Suh. § 18).

Объ учетъ ратникамъ ополченія перваго разряда, принадлежащимъ къ четыремъ младшимъ возрастамъ.

§ 1. Учетъ заключается въ правильной и вѣрной поименной отчетности всѣмъ ратникамъ, которые должны въ данное время подлежать призыву, какъ на формированіе ополченскихъ частей, такъ и на пополненіе убыли въ постоянныхъ войскахъ; учетъ производится исключительно по мѣсту приписки ратниковъ по исполненію воинской повинности, а въ случаѣ перечисленія ихъ по сему послѣднему мѣсту (§ 19 Инстр.)

§ 2. Учетъ не имѣетъ никакого отношенія къ передвиженію ратниковъ, которое остается совершенно свободнымъ, но въ паспортныхъ книгахъ лицъ, зачисленныхъ въ ратники 1-го разряда, должно о такомъ зачисленіи дѣлать надпись и прописывать годъ призыва и № выпутыхъ ими жеребьевъ въ первые четыре года по явкѣ къ исполненію воинской повинности.

Примѣчаніе. Лицамъ, зачисленнымъ въ ратники ополченія втораго разряда никакого учета не ведется (§ 20 Инстр.).

§ 3. Для правильнаго и точнаго поименнаго учета ратникамъ волостныя правленія обязаны:

Мѣся поorema ea esimese järgu maakaitseväeliste kirjade korraldamiseft.

§ 1. Kirjade korraldamine tähendab koostide nende maakaitseväeliste korraldust ja õiget nimepidist arwupanemist (отчетность), kes sel wõi teisel ajal (данное вр.) kutsumise alla tulewad — niihästi maakaitseväeliste jagude koostuseadmisefst, kui ka alatise sõjawäe täiendamiseks kaanemise korral (на пополненіе убыли); arwupanemine sünnib ainult selle koha järele, kus maakaitseväelised sõjawäe teenistuse täitmiseks üleskirjutatud on, aga nende ümberkirjutamise korral selle wiimase koha järele (Suh. § 19).

§ 2. Arwupanemine (учетъ) ei ole mingisuguses ühenduses maakaitseväeliste liikumisega (ühest kohast teise), mis täiesti wabaks jääb, aga nende passi raamatutesse, kes esimese järgu maakaitseväeliste liiki on arwatud, peab esimeste nelja aasta jooksul, sõjawäe teenistuse täitmisele ilmunisest saadik arwates, selle kohta tähendusjed tegema ja kutsumise aasta ning nendest wõetud liifu nummer sisse kirjutama.

Li f a t ä h e n d u s. Nende kohta, kes teise järgu maakaitseväeliste hulka on arwatud, ei peeta mingisugust arwupidamist (Suh. § 20).

§ 3. Maakaitseväeliste korralise ja õige nimepidise arwupanemise tarwis peawad wallawalitsused:

1) Своевременно и неупустительно дѣлать въ этихъ спискахъ отмѣтки о каждомъ случаѣ прибыли и убыли ратниковъ.

2) Представлять въ установленные сроки своему воинскому присутствію именные списки о прибыли и убыли ратниковъ (§ 21 Инстр.).

§ 4. Именные списки о прибылыхъ и убылыхъ ратникахъ составляются волостными правленіями отдѣльно по каждому изъ четырехъ возрастовъ и представляются одинъ разъ въ годъ — 1 Февраля въ свое воинское присутствіе, причемъ въ концѣ списковъ должны быть переименованы особыми отдѣлами всѣ ратники, которые оставили должности, освобождавшія ихъ отъ призыва (прил. къ ст. 25 Уст. воин. повин.), а затѣмъ, послѣ нихъ тѣ, которые вновь заняли таковыя должности.).

Примѣчаніе. Если по какому—либо возрасту никакихъ перемѣнъ въ списочномъ состояніи за данное время не было, то о семъ должно быть оговорено въ представляемыхъ спискахъ (§ 22 Инстр.).

5) Для перечисленія ратниковъ изъ втораго въ первый разрядъ, по измѣнившемуся семейному положенію, волостныя правленія (ст. 121 Уст. воин. пов.), ежегодно, въ теченіе января, производятъ повѣрку семейнаго положенія всѣхъ ратниковъ, внесенныхъ по семейному положенію (ст. 176 Устава) въ списки ополченія втораго разряда въ предшествовавшіе три года (т. е. кромѣ послѣдняго четвертаго призыва).

1) õigel ajal ning wahete jätmata iga kord, kui maakaitseväelisi juure tuleb või nende arv väheneb, selle kohta nendesse nimekirjadesse tähendusel tegema;

2) seatud tähtaegadel oma kreihi sõjaväe Komisjonile juure tulnud arvuist välja läinud maakaitseväeliste nimekirjad ette panema (Suh. § 21.).

§ 4. Juure tulnud ja arvuist välja läinud maakaitseväeliste nimekirjad seatakse wallawalituste poolt iga nelja ea kohta iseäralde kofku ja pannakse üks kord aastas, 1. weebruaril, kohalikele sõjaväe komisjonile ette, kus juures nimekirjade lõpul kõik maakaitseväelised iseäraliste jaotustena nimetatud peavad olema, kes nende seast niisugustest ametitest on lahkunud, mis neid kutsumisest wabastatiwad (sõjaw. sead. § 25 lisatäh.), aga siis, nende järele need, kes niisugustes ametitesse uueste on astunud).

Lisatähendus. Kui ühe eht teise ea kohta nimekirjades tähendatud olekutes (въ списочномъ состоянii) mingisugust muutust selle aja jooksul ei ole jündinud, siis peab sellest ettepanemates nimekirjades üteldud olema (Suh. § 22.).

§ 5. Maakaitseväeliste ümberkirjutamise tarwis teisest järgust eimesesje, muutunud perekondlike oleku pärast, võtavad wallawalitused (sõjaw. sead. § 121) iga aasta jaanuari kuu jooksul kõikide nende maakaitseväeliste perekondlike oleku järelewaatamise ette, kes eelmise kolme aasta jooksul (s. o. viimane neljas kutsumine maha arwatud) perekondlike oleku pärast (sõjaw. sead. § 176) teise järgu maakaitseväe nimekirjadesse on võetud.

Основаніемъ для этой повѣрки должны служить:

1) свѣдѣнія о прибыли и убыли членовъ въ семействахъ по отмѣткамъ въ посемейныхъ спискахъ

2) личные заявленія ратниковъ объ утратѣ права на льготу перваго разряда по семейному положенію (§ 24 Инстр.).

Примѣчаніе. При зачисленіи лицъ, имѣющихъ, по семейному положенію, право на льготу перваго разряда, въ ратники втораго разряда, председатель присутствія обязанъ разъяснить, что въ случаѣ измѣненія въ семейномъ положеніи, которое произойдетъ въ первые четыре года по зачисленіи въ ратники втораго разряда и будетъ лишать ихъ права на льготу перваго разряда, они обязаны заявить о томъ воинскому присутствію или городскому управленію и волостному правленію, по принадлежности; не исполнившій сего ратникъ втораго разряда, въ случаѣ воспослѣдованія призыва ополченія, будетъ привлеченъ, законнымъ порядкомъ, къ отвѣтственности, установленной за употребленіе обманныхъ дѣйствій, съ цѣлью воспользоваться при отбываніи воинской повинности, льготами, ему непредоставленными (ст. 389 Уст. воин. пов. изд. 1897 г.).

§ 6. Результаты произведенныхъ провѣрокъ въ посемейныхъ спискахъ (§ 24) представляются волостными правленіями присутствіямъ по воинской повинности, ежегодно къ 1-му Февраля въ видѣ именныхъ списковъ всѣмъ тѣмъ ратникамъ, въ семействахъ которыхъ произошла такая прибыль или убыль лицъ, которая лишаетъ ихъ права на льготу перваго разряда (§ 25 Инстр.)

§ 7. Частные участковые ополченскіе списки, начиная съ пятаго по старшинству возраста, хранятся

Selle järelewaatamise aluseks peawad olema:

1) teated perekondade liikmete arvu kasvamise ja kahanemise üle perekonnafirjadesse tehtud märgituste järele,

2) maakaitsewäeliste eneste ülesandmised et nad perekondlike oleku põhjal saadud esimese kergituse õiguse on kaotanud (Suh. § 24.).

Elisatäheendus. Nende inimeste ümberkirjutamise juures, kes perekondlike oleku põhjal esimese kergituse õigus on, teise järgu maakaitsewäeliste hulka, peab komisjoni esimees ära seletama, et kui esimeste nelja aasta jooksul, teise järgu maakaitsewäeliste hulka ülesvõtmisest arwates, perekondlikes olekus muutus sünnib, mis neilt esimese järgu kergituse õiguse ära võtab, siis peawad nad seda kohastele sõjawäe komisjonile ehk linnawalitsusele ja wallawalitsusele teada andma; teise järgu maakaitsewäeline kes seda mitte ei täida, võetakse, kui maakaitsewäe kottufutsumine juhtub, seadusliku korra järele wastutamisele, mis nende kohta on määratud, kes pettust tarwitawad, et sõjawäe teenistuse kohuste täitmisel niisugusid eesõigusi saada, millele saamiseks neil õigust ei ole (sõjam. sead., 1897 a. wäljaan., § 382).

§ 6. Disused perekonnafirjade järelewaatamise üle (§ 24) antakse wallawalitsuste poolt iga aasta 1. weebruariks sõjawäeteenistuse komisjonidele teada, neile kõikide nende maakaitsewäeliste nimepidised firjad ette pannes (въ видѣ ...), kelle perekondades niisugune perekonna liikmete arvu kaswamine ehk kahanemine ette on tulnud, mis neilt esimese järgu kergituse õiguse ära võtab (Suh., § 25).

§ 7. Saoskondade isearalised (era-) maakaitsewäeliste nimefirjad, wanaduse järele wiienast east saadik arwatud,

волостными правленіями отдѣльно по годамъ призыва до окончанія 43 лѣтняго возраста ратниковъ, причемъ, однако, никакихъ исправленій и отмѣтокъ въ спискахъ о прибыли и убыли не производится (§ 30 Инстр.).

О порядкѣ зачисленія въ ратники ополченія 1 разряда нижнихъ чиновъ, увольняемыхъ изъ постоянныхъ войскъ (какъ изъ запаса арміи и флота, такъ и съ дѣйствительной службы.).

§ 8. Ратникамъ, перечисленнымъ при увольненіи изъ запаса арміи, волостныя правленія продолжаютъ вести тѣ-же самые погодные алфавитные списки, въ которыхъ люди эти числились какъ запасные съ замѣной, въ соотвѣтственныхъ мѣстахъ, наименованія запасныхъ нижнихъ чиновъ наименованіемъ ратниками государственнаго ополченія, а перечисляемымъ изъ запаса флота ведутъ одинъ общій алфавитный списокъ по формѣ № 7, предварительно исключивъ ратниковъ флота изъ соотвѣтствующаго срока алфавита запасныхъ чиновъ.

§ 9. Волостныя правленія получаютъ ежегодно отъ своего уѣзднаго полицейскаго управленія краткіе именныя списки о нижнихъ чинахъ запаса, подлежащихъ 1-го Января наступающаго года перечисленію въ ратники ополченія. Списки эти провѣряются волостными правленіями и остаются для нихъ документами, по которымъ съ 1 Января наступающаго года ведется прибыль

иотатсе wallawalitjüste juures alal, iga kutsumise aasta kohta iseäralde, kuni maakaitsewäelised 43 aastat wanaaks saawad, mille juures aga neis kirjades mingisugusid parandusi ja tähendusi kasvamise ning kahanemise kohta ei tehta (Suh., § 30).

Allaligest sõjaväest (niihästi maa- ja mere- tagawarawäest, kui ka tegewast sõjaväe teenistusest) lahti lastud alamate sõjaväeliste ümbefirjutamise korraest esimese järgu maakaitsewäeliste hulka.

§ 8. Maakaitsewäeliste üle, kes maa- tagawarawäest lahtilaskmise juures ümbefirjutatud saiwad, peawad, wallawalitjused needsamad igaaastased tähestikulised nimekirjad edasi, milledes need inimesed tagawarawäelistena seisawad selle wahega, et tarwilistel kohadel alamate tagawarawäeliste nimetuse asemel riigi maakaitsewäeliste nimetus tuleb panna, nende üle aga, keda meretagawarawäest ümber kirjutatakse, peetakse üks üldine tähestikuline nimekiri vormi № 7, kus juures enne sellekohase tähtaja (izъ соотвѣтствующаго срока алфавита запас. ч.) tagawarawäeliste tähestikust mere-maakaitsewäelised maha kustutatakse.

§ 9. Wallawalitjused saawad iga aasta oma kreisi politseiwalitjuse käest nende alamate tagawarawäeliste lühikesed nimekirjad, keda tulewa aasta 1. jaanuaril maakaitsewäeliste hulka ümber tuleb kirjutada. Need nimekirjad waadatakse wallawalitjüste poolt läbi ja jääwad neile dokumendideks, millete järele eestulewa aasta 1. jaanuarist hakates inimeste arvu kaswamist ja kahanemist maakaitsewäeliste hulkas ole-

и убывль людей во все время состоянія ихъ въ ратникахъ, до истеченія сорока трехлѣтняго возраста.

Примѣчаніе. Въ случаѣ обнаруженія въ сихъ спискахъ какихъ либо ошибокъ, волостныя правленія исправляютъ таковыя и сообщаютъ о семъ своему полицейскому управленію (§ 37 и прим. Инстр.).

§ 10. Волостныя правленія по требованію полицейскихъ управленій высылаютъ увольнительныя изъ войскъ билеты запасныхъ нижнихъ чиновъ, внесенныхъ въ упомянутые въ предыдущемъ § списки. Билеты тѣхъ запасныхъ нижнихъ чиновъ, которые находятся во временныхъ отлучкахъ должны быть высылаемы дополнительно по потребованію ихъ волостными правленіями отъ сихъ чиновъ. (§ 38 Инстр.).

§ 11. Волостныя правленія, получивъ свидѣтельства о выполненіи воинской повинности ратниками ополченія 1 разряда, перечисленными изъ запаса, дѣлаютъ отмѣтки въ послѣдней графѣ своихъ общихъ алфавитныхъ списковъ о перечисленіи сихъ людей изъ запаса въ ратники ополченія перваго разряда и, выставивъ въ 3-ей графѣ высланнаго списка, полученнаго, согласно § 37 списка ратникамъ, № свидѣтельства о выполненіи воинской повинности, выдаютъ таковыя подлежащимъ ратникамъ подъ росписку. (§§ 41 и 42 Инстр.).

mise ajal loetakse, kuni (nad) neliküm-
mend kolm aastat wanaks saavad.

Lisatähendus. Kui nende nime-
kirjades eksitusi juhtub olema, siis pa-
randavad wallawalitsused need ära ja
annavad sellest oma politsei walitsusele
teada (Suh., § 37 ja lisatäh.).

§ 10. Politseivalitsuste nõudmise
peale saadavad wallawalitsused (neile)
eelminewas §-is nimetatud kirjadesse
üles tähendatud alamate tagawarawäe-
liste sõjawäest lahtilasemise piletid.
Nende alamate tagawarawäeliste pile-
tid, kes ajutiselt elukohtadesi on lah-
kunud, peab, kui wallawalitsused nad
välja on nõudnud, tagajärele (допол-
нительно) ära saadetama. (Suh.,
§ 38).

§ 11. Kui wallawalitsused taga-
warawäest ümberkirjutatud 1 järgu
maakaitsewäeliste sõjawäe teenistuse
kohuste täitmise üle tunnistused kätte
on saanud, teewad nad oma üleüldiste
tähestikuliste nimekirjade wiimases joo-
newahes tähendused nende inimeste üm-
berkirjutamise kohta tagawarawäest eji-
mese järgu maakaitsewäeliste hulka ja
kui nad, maakaitsewäeliste nimekirja § 7
järele, saadetud nimekirja 3-sse joone-
wahesse sõjawäeteenistuse kohuste täit-
mise tunnistuse № jisse on kirjutatud,
annavad nad need tunnistused selle-
kohastele maakaitsewäelistele allkirja
wastu kätte (Suh., §§ 41 ja 42).

**Объ учетъ ратникамъ
ополченія перваго раз-
ряда, перечисляемымъ изъ
постоянныхъ войскъ.**

§ 12. Для получения точныхъ свѣдѣній о наличномъ составѣ проживающихъ въ каждомъ уѣздѣ ратниковъ ополченія перваго разряда, перечисляемыхъ изъ постоянныхъ войскъ, — имъ ведется такой же учетъ, какъ для нижнихъ чиновъ запаса арміи и флота. (§ 44 Инстр.).

§ 13. О постоянной прибыли и убыли ратниковъ, указанной въ §§ 29 -- 71 руководства объ учетѣ запасныхъ нижнихъ чиновъ арміи и флота, дѣлаются соответственныя отмѣтки (§ 45 Инстр.).

§ 14. Волостныя правленія о всѣхъ ратникахъ изъ запасныхъ, временно отлучившихся въ другіе уѣзды или же временно-прибывшихъ изъ другихъ уѣздовъ, доставляютъ своему уѣздному полицейскому управленію извѣщенія, т. е. отрѣзки изъ книги о временно-проживающихъ и временно-отлучившихся, тѣмъ же самымъ порядкомъ, какъ это исполняется о запасныхъ нижнихъ чинахъ (§ 46 Инстр.).

§ 15. Волостныя правленія не заводятъ для сего особой отчетности, а дѣлаютъ свои извѣщенія о временно-отлучившихся и временно-

**Алалісѣт sõjawäest ümberkirjuta-
tawate esimese järgu maakaitse-
wäeliste kohta käiwate kirjade
korraldamisest.**

§ 12. Et kindlaid teateid igas kreisis elawate esimese järgu maakaitsewäeliste (o наличномъ составѣ) kohta saada, keda alalises sõjawäest ümber kirjutatakse, — peetakse nad niisama arwus, kui alamad maa- ja mere-tagawara-wäelised (Зуб., § 44).

§ 13. Alalise maakaitsewäeliste (arwu) kasutamise ja kahanemise kohta, kuidas juhatuses alamate maa- ja mere-tagawarawäeliste kohta käiwate kirjade korraldamises §§ 29 -- 71 näidatud, tehakse sellekohased märgitused (Зуб., § 45).

§ 14. Kõitide tagawarawäest ümberkirjutatud maakaitsewäeliste üle, kes ajutiselt teistes kreisides on läinud ehk ajutiselt teistest kreisidest on tulnud, saadawad wallawalitsused oma kreisi politseiwalitsusele teatusi, s. o. äralõiked ajutiste elanikkude ning ajutiselt wäljaläinute tarwis olewast raamatust, sellesama korra järele, kuidas seda alamate tagawarawäeliste kohta tehatakse (Зуб., § 46).

§ 15. Wallawalitsused ei pea selle tarwis iseäralist arwupanemist (отчетности) ja tähendawad oma teatused ajutiselt wäljaläinud ja ajutiselt juure-

прибывающихъ ратникахъ изъ запасныхъ нижнихъ чиновъ, на отрѣзкахъ изъ книгъ, ведущихся уже о запасныхъ нижнихъ чинахъ по формѣ №№ 11—14. При этомъ слѣдуетъ на верхней части каждаго отрѣзка, какъ и на остающемся корешкѣ, крупно отмѣтить «Ратникъ», а слова «увольнительный билетъ» зачеркивать и вмѣсто того подписывать свидѣтельство съ означеніемъ срока службы и № свидѣтельства (§ 47 Инстр.).

§ 16. При возвращеніи ратниковъ изъ временныхъ отлучекъ, волостныхъ правленія, не заводи у себя особыхъ книгъ о временно-отлучившихся ратникахъ изъ запасныхъ нижнихъ чиновъ, вносятъ ихъ въ общія книги на сей предметъ установленныя, для запасныхъ людей, по формамъ №№ 9 и 12, отдѣливъ для сихъ людей, въ концѣ книги, часть листовъ подъ особымъ заголовкомъ (ратники ополченія перваго разряда, перечисленные изъ постоянныхъ войскъ); засимъ по внесеніи временно-отлучившихся или временно-прибывшихъ ратниковъ въ вышеозначенныя свои книги, отправляютъ со своими надписями на оборотѣ оныхъ, порядкомъ, указаннымъ въ сей Инстр. (§ 48 и 49 Инстр.).

При отлучкахъ изъ мѣстъ постоянного жительства, ратники обязаны получать, на общемъ основаніи, въ случаяхъ, требуемыхъ закономъ установленные билеты и паспорта, на которыхъ надлежитъ дѣлать нижеслѣдующую надпись: «Ратникъ изъ запасныхъ нижнихъ чиновъ», подобно тому, какъ это установлено для нижнихъ чиновъ запаса (§ 51 Инстр.).

tulewate tagawarawäest ümber kirjutatud maakaitsewäeliste üle äraldigete peale raamatuteist, mida juba alamate tagawarawäeliste tarwis wormi №№ 11 ja 14 järele peetakse. Selle juures peab iga äraldise ülemis eiau kui ka alaleijäawa kontsa peale jämeda kirjaga tähendama „**Maakaitsewäeline**“, aga sõnad „lahtilaskmise pileti“ maha kriipsutama ning selle asemele alla kirjutama — tunnistus, teenistuse tähtaega ning tunnistuse № ära märkides (Suh., § 47).

§ 16. Kui maakaitsewäelised ajutiste äraolekute järele tagasi tulewad, ei võta wallawalitsused mitte isearalisi raamatuid ajutiselt wäljaläinud alamateist tagawarawäelisteist (ümber kirjutatud) maakaitsewäeliste tarwis käile, waid kirjutawad nemad üleüldistesse raamatutesse, mis selleks tagawarawäeliste tarwis wormi №№ 9 ja 12 järele on seatud, nende inimeste tarwis raamatu lõpul üks jagu lehti isearalise pealkirja all (alaliseist sõjawäest ümberkirjutatud esimese järgu maakaitsewäelised) ära lahutades. Siis, kui ajutiselt wäljaläinud ehk ajutiselt juuretulnud maakaitsewäelised eespool nimetatud raamatutesse sisse on kirjutatud, saadawad nad oma tähendustega lehtede teise poole peal ära, nõnda kuidas see käesolewas juhatuses määratud (Suh., §§ 48 ja 49).

Alaliseist elukohast lahkumise kordadel peawad maakaitsewäelised üleüldisel pühjusel, kui seadus seda nõuab, seatud piletid ja passid wõtma, millede peale järgmine pealkiri tuleb teha: „Alamateist tagawarawäelisteist (ümberkirjutatud) maakaitsewäeline“, nendafamati, kuidas see alamate tagawarawäeliste kohta on seatud (Suh., § 51).

Правила о порядкѣ опредѣленія неспособности къ труду и удостовѣренія безвѣстной отлучки членовъ семейства при назначеніи лицамъ, призываемымъ къ исполненію воинской повинности, льготъ по семейному положенію.

1. Опредѣленіе неспособности къ труду лицъ въ семействѣ, вслѣдствіе увѣчья или болѣзненнаго разстройства (ст. 48 и 53 Уст.) принадлежитъ относительно лицъ, приписанныхъ къ волостямъ, подлежащему сходу по принадлежности съ тѣмъ, чтобы приговоры схода удостовѣрялись волостнымъ правленіемъ (ст. 1 и п. 1 прил. къ ст. 53 Уст. о воин. пов. изд. 1897 г.).

Примѣчаніе. Въ случаѣ непредставленія своевременно отъ сходовъ приговоровъ о способности къ труду лицъ въ семействѣ призываемаго къ отбыванію воин. пов., опредѣленіе способности къ труду производится непосредственно уѣзднымъ по воин. пов. присутствіемъ, по принадлежности (прим. къ п. 1 ст. 1 того же прил.).

2. Удостовереніе въ безвѣстной отлучкѣ лицъ въ семействѣ призываемыхъ къ исполненію воинской повинности принадлежитъ относительно лицъ, приписанныхъ къ волостямъ, подлежащему волостному сходу, съ тѣмъ чтобы приговоры схода свидѣтельствовались волостнымъ правленіемъ (ст. 2 прил.).

Reeglid perekonna liikmete töövõimetuse ärakaalumise ja teadmata äraolemise kindlakstunnistamise korra st sõjaväe teenistuse kohuste täitmisele kutsutavate eesõiguste äramääramise juures, mis perekondlike oleku põhjal antakse.

1. Valdade alla ülesvõetud inimeste perekonna liikmete töövõimetuse ärakaalumise, mis wigastusest ehk terwise kaotamisest on tekinud (§§ 48 ja 53 sõjav. sead.) on kohase walla-kogu asj, kelle otsuseid wallavalitsuse poolt peab õigeks tunnistatama (sõjav. sead., 1897 a. väljaan., § 1 ja § 53=ma lisat. 1).

Lisatähendus. Kui walla-kogud mitte omal ajal otsusi sõjaväe teenistuse täitmisele kutsutava perekonna liikmete töövõimu kohta ette ei too, siis teeb kohane kreisi sõjaväe teenistuse komisjon ise selle kohta otsuse (sellesama lisa § 1, p. 1, lisatäh.).

2. Valdade alla ülesvõetud sõjaväe teenistuse kohuste täitmisele kutsutavate perekonna liikmete teadmata äraolemise kindlakstunnistamine on kohase walla-kogu asj, kelle otsuseid wallavalitsuse poolt peab õigeks tunnistatama (lisa § 2).

3. Приговоры волостного схода относительно опредѣленія неспособности къ труду, вслѣдствіе увѣчья или болѣзненнаго разстройства, лицъ въ семьѣ призываемыхъ къ исполненію воинской повинности (ст. 1 прил.) а также приговоры схода по предмету удостовѣренія въ безвѣстной отлучкѣ означенныхъ лицъ (ст. 2 прил.) могутъ быть пересматриваемы и отмѣняемы Уѣздными по воин. пов. Присутствіями, какъ по жалобамъ недовольныхъ приговорами лицъ, такъ и по собственному усмотрѣнію присутствій (ст. 3 прил.).

4. Постановленія Уѣздныхъ Присутствій по означеннымъ въ предшедшей статьѣ дѣламъ могутъ быть обжалованы Губернскому присутствію, рѣшенія которыхъ признаются окончательными (ст. 4 прил.).

3) Walla-kogu otsused, mis sõjaväe teenistuse kohuste täitmisele kutsutava inimese perekonna liikmete wigastusest ehk termise hukkamisest tulund, töövõimetuse kohta tehtud on (lisa § 1), niisama ka walla-kogu otsused, mis nimetatud inimeste teadmata äraolemise kindlakstunnistamise kohta käivad (lisa § 2), võivad kreisi sõjaväe teenistuse komisjioonide poolt läbiwaadatud ja ümberlõkatud saada, niihästi nende kaebuste peale, kes otsustega rahul ei ole, kui ka komisjoni enese äranägemise järele (lisa § 3).

4. Kreisi komisjionide määruste peale, mis eelminewas §-is nimetatud asjade kohta tehtud on, võib kubermangu komisjioonile kaewata, kelle otsused lõpulisteks loetakse (lisa § 4).

ИНСТРУКЦІЯ

о порядкѣ выдачи видовъ на жительство лицамъ сельскаго населенія, согласно ВЫСОЧАЙШЕ утвержденного 3 Іюня 1894 года Положенія о видахъ на жительство (т. XIV св. зан. по прод. 1895 года) и утвержденныхъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ 12-го Декабря 1894 года Правилъ о порядкѣ примѣненія сего положенія.

І. Положенія общія.

§ 1. Мѣстомъ жительства для крестьянъ признается волость, къ которой они приписаны. Никто не обязанъ имѣть паспорта въ мѣстѣ постоянного своего жительства.

Примѣчаніе 1. Исключеніе составляютъ рабочіе на фабрикахъ, на которыя распространяются дѣйствія правилъ о надзорѣ за заведеніями фабрично-заводской промышленности; рабочіе эти обязаны по требованію фабричной инспекціи или мѣстной полиціи имѣть виды на жительство, хотя бы фабрики, на коихъ они работаютъ, и находились въ мѣстѣ постоянного ихъ жительства (ст. 2 и 3 Пол.).

Примѣчаніе 2. Малолѣтніе рабочіе обязаны быть снабжены, помимо метрическихъ выписей, видами на жительство на срокъ не болѣе одного года:

а) если на данную фабрику распространяется дѣйствіе вышеприведенныхъ правилъ и

б) если эти малолѣтки прибыли на фабрику изъ мѣстностей, находящихся въ предѣлахъ безпаспортныхъ отлучекъ. (Циркул. М. В. Д. отъ 25 Октября 1899 г. за № 6634).

Juhatus

elamisetahtede wäljaandmiseks neile inimestele, kes walla nimekirjas seisawad. Kõigeförgemalt kiinitatud 3 juunil 1894 aastal passide wäljaandmise seadus (Sead. kog. köide XIV järg. 1895 a.) Sise-mise asjade Ministri poolt kiinitatud juhatused selle seaduse tarwitamise kohta 12 Detsem. 1894 a.

Üleüldised määrused.

1) Alaliseks elukohaks arvatakse maaelanikkudel see wald, kus keegi hingekirjas seisab. Üksigi ei ole kohustatud oma alalises elukohas passi pidama.

1. Täheendus. Wäljaarwatud sellest on töölised neis wabrikutes, mis wabrikute ja tööstuse ülewatuuse seaduse alla langewad; neil töölistel peawad elamise tähed olema kui wabriku walitsus, ehk kohaline politsei jeda nõuawad, ehk kui wabrik, kus nad töötawad, nende alalises elukohas on. (Sead. art. art. 2 ja 3).

2. Täheendus. Alaealistel töölistel peawad ristimise (meetriku) tähtedest hoolimata elamise tähed olema mitte rohkem, kui ühe aasta peale.

a) kui see wabrik ülemaal nimetatud seaduste all seisab.

b) kui alaealised niijugustest kohtadest wabrikutesse tuliwad, mis ilma passita lahkumise piirkonnast wäljas on. (Sisem. Min. ringkiri 25. Oktobr. 1896 a. № 6634).

Примѣчаніе 3. Въ выдаваемыхъ малолѣтнимъ видахъ на жительство должно быть точно обозначено время рожденія.

§ 2. Для отлучекъ изъ волости вида на жительство не требуется:

а) въ предѣлахъ того уѣзда, въ которомъ находится волость отлучающагося и за предѣлами этого уѣзда, не далѣе 50 верстъ отъ волости, если отлучка продолжается не болѣе 6-ти мѣсяцевъ,

б) Отъ крестьянъ, нанимающихся на сельскія работы кромѣ сего не требуется вида на жительство въ предѣлахъ волостей, смежныхъ съ тѣмъ уѣздомъ, въ которомъ находится мѣсто ихъ постоянного жительства, хотя бы отлучки продолжались и болѣе 6-ти мѣсяцевъ (ст. 4 Пол.).

§ 3. Лица, нуждающіяся въ возобновленіи видовъ на жительство въ мѣстѣ временнаго ихъ пребыванія, не обязаны высылать таковыя въ подлежащія сословныя установленія, (Волостныя Правленія); послѣднія же, по полученіи ходатайства о возобновленіи вида и, въ необходимыхъ случаяхъ, заготовительной стоимости бланка, составляютъ новый видъ по имѣющимся въ ихъ дѣлахъ (ревизскимъ сказкамъ и посемейнымъ спискамъ) даннымъ и затѣмъ вручаютъ этотъ видъ лицу, возбудившему ходатайство, чрезъ подлежащее полицейское управленіе, которое, заполнивъ соотвѣтствующую графу вида подписью получателя, а при неграмотности послѣдняго, описаніемъ его примѣтъ, вручаетъ ему таковой подъ росписку,

3. Tähenäus. Alaealistete väljantavais elamise tähtedes peab nende sünnimise aeg täielikult üles tähendatud olema.

§ 2. Wallast lahkumisel ei nõuta mitte elamise tähte:

a) Selle kreisi piirides, milles lahkuja wald on, ja ka wäljaspool selle kreisi piirid, kui lahkuja oma wallast mitte kaugemale ei lähe, kui 50 wersta, ja lahkumise aeg mitte üle 6 kuu ei wälta.

b) nendelt talupoegadelt, kes ennast põllutöösse on kaubelnud, peale selle ei nõuta elamise tähte nendes waldades, mille piirid selle kreisiga kokku puutuvad, kus wallast lahkunud inimesel alaline elukoht on, ehk kül lahkumine kauem wältab, kui 6 kuud. (Sead. art. 4.).

§ 3. Inimesed, kes ajutises elukohas oma elamise tähte uuendada soovivad, ei ole mitte kohustatud niisugust oma seisukohalistesse asutustesse (wallawalitsustesse) jaatma; wiimased, kui nad tähe uuendamise palwe kätte saanud, ja, tarwilistel korradel, ka passi lehe hinna, walmistawad uue tähe, nende kirjas olevate teaduste (rewisjoni ja perekonna kirjade) järele, ning saadavad siis tähe sellele nõutajale politsei walitsuse kaudu, kes tähe peale, selleks määratud joone wahel, tema omaniku allkirja wõtab, kui ta aga mitte kirjutada ei mõista, siis tema wälimised märgid sinna üles tähendab, ja passi kirjaliku tunnistuse wastu kätte annab, mida ta ühes wana passiga 3. juulil 1894 antud seaduse art. 3 põhjusel kaaskirjaga, uue elamise tähe wäljaandjale walla-

которую вмѣстѣ съ старымъ видомъ и установленною ст. 7 Пол. 3 Юня 1894 г. роспискою препровождаетъ въ выдавшее новый видъ волостное Правленіе (Цирк. М. В. Д. отъ 25 Октября 1899 г. за № 6634).

§ 4. Лица, желающія получить видъ на жительство, должны заявить волостному старшинѣ, что другого такого вида у нихъ не имѣется. Такія заявленія заносятся въ послѣднюю графу особо установленной книги на записку выдаваемыхъ видовъ, самимъ получателемъ вида, а при безграмотности его, Старшиной.

При неличной же явкѣ просителя, заявленіе это можетъ быть помѣщаемо въ прошеніи о выдачѣ вида, или отбираемо Полиціею, при врученіи вида по мѣсту временнаго пребыванія просителя, о чемъ и должна быть сдѣлана Старшиной, въ той же графѣ книги, надлежащая отмѣтка. (Ст. 7 Пол. и Прав. М. В. Д. 12 Декабря 1894 г.).

§ 5. Каждому лицу выдается особый видъ на жительство. Въ этотъ видъ вносятся и жена получателя вида, если она находится при немъ. Въ виды на жительство получателей обоого пола могутъ быть вносимы, по ихъ ходатайству слѣдующія, живущія при нихъ лица:

1) Сыновья и родственники, приемыши и опекаемые мужск. пола, недостигшіе 18 л. возраста.

2) Недостигшія 21 л. возраста незамужнія дочери и родственницы, приемыши и опекаемыя женск. пола.

walitsusele saadab. (Sisem. Min. ringfiri Oktobrist 1899 № 6631.

§ 4 Elamise tähe tahjad on kohustatud wallawanemale teada andma, et neil peale selle muud elamise tähte ei ole. Riisugused tähendused kirjutakse passi wäljaandmiseks seatud raamatusse, wiimase joone wahel, passi saaja enese poolt, kui ta aga kirjutada ei mõista, siis wallawanema poolt.

Sel korral kui passi saaja mitte ise walda ei tule, võib ta seda tähendusi omas kirjas teha, milles ta elamise tähte palus, ehk saab see passi kättesaamise korral passi saaja ajutises elukohas politsei poolt mõetud, mille kohta wallawanema poolt sellesama raamatu määratud joone wahesse selle kohane täendus tehakse. (Sead. 3 juun. art. 7. 1894. ja Sisem. Min. juh. 12 Detsem. 1894.).

§ 5 Iga inimesele antakse iseäraline elamise täht. Sellesama passi peale kirjutatakse ka passi saaja naene, kui see temaga ühes elab. Riiklasti meeste- kui ka naesterahva passidesse mõitrad nende wõtjate palwe peale järgmised nende juures elawad isikud ülesmõetud saada:

1) Pojad ja meestesugust sugulased, kasupojad ja eestkostuse all olejad, kes weel 18 aastat wanaks ei ole saanud.

2) Alla 21 aastat wanad meheleminemata tütreid, kasutütreid ja naeste sugust sugulased, ning eestkostuse all olejad tütarlapsed.

3) Лица, не могуція по преклонному возрасту или состоянію здоровья обходиться безъ посторонняго ухода и попеченія.

Примѣчаніе. Лица, упомянутыя въ послѣднемъ 3 п., а также и всѣ прочія изъ означенныхъ въ п. 1 и 2 лицъ, мужск. пола по достиженіи 17 лѣти. возраста, а женскаго — 21-го, могутъ быть включены въ общій видъ, лишь съ ихъ на то согласія. (ст. 8, 9 и 10 Пол.).

§ 6. Лица мужск. пола, до достиженія 17 л. возраста, а женскаго — 21-го лѣтняго, могутъ получать отдѣльные виды на жительство лишь съ разрѣшенія родителей или опекуновъ, а замужнія женщины, независимо отъ ихъ возраста, съ согласія ихъ мужей. (ст. 11 Пол.).

§ 7. Неотдѣленнымъ членамъ крестьянскихъ семействъ, хотя бы и совершеннолѣтнимъ, виды на жительство выдаются и возобновляются не иначе, какъ съ согласія хозяина крестьянскаго двора. Вслучаѣ отказа съ его стороны, виды могутъ быть выдаваемы означеннымъ лицамъ по распоряженію Комиссара по Крестьянскимъ Дѣламъ Распоряженія сего рода обжалованію не подлежатъ (ст. 19 Пол.).

Примѣчаніе. Требуемое для выдачи видовъ на жительство перечисленнымъ въ §§ 7 и 8 лицамъ согласіе родителей, опекуновъ, попечителей и мужей, а равно хозяина крестьянскаго двора, при грамотности ихъ, должно быть письменное въ видѣ отдѣльнаго или заносимаго въ 5-ую графу книги за выдачу видовъ заявленія, а при отсутствіи сего словесное, которое въ такомъ случаѣ удостоверяется въ той же графѣ отмычкой Вол. Старшины. (Прав. М. В. Д. 12 го Дек. 1894 г.).

3) Need kes oma wanaduse eht wigase termise pärast ilma kõrvalise abita ja hoolitsemiseta läbi ei saa.

Täheendus. 3 punktis nimetud isikud, niisama ka 1 ja 2 punktis nimetud meesterahwad kes 17 aast. ja naeste jrgust, kes 21 aast. wanaks on saanud, wõivad ainult siis ühise passi peale kirjutud saada, kui nad ise sellega rahul on (Sead. art. art. 8 ja 9.

§ 6. Meesterahwad, kes veel mitte 17, ja naesterahwad kes veel mitte 21 aastat wanaks pole saanud, ei või ühikut elamisetahte muidu saada, kui nende wanemate eht eestkostjate lubaga, aga mehel olejad naesterahwad, ilma nende wanaduse peale waatamata—ainult nende meeste lubaga. (Sead. art. 11.)

§ 7. Talurahwa perekondade lahkumata liikmetele, olgu nemad ka täieealised, antakse ja uuendakse elamisetahted ainult nende peremeeste lubaga. Peremehe wastu olemise korral wõivad passid tähendatud isikutele kohalise talurahwa asjade Kommissari käsu peale wäljaantud saada. Riisguste käskude üle ei või mitte kaebust tõsta. (Sead. art. 19).

Täheendus. Eespool §§ 8. ja 9. nimetud isikutele passi wäljaandmise luba nende wanemate, wõrmiündrite, eestkostjate ja meeste, niisamuti ka taluperemehe poolt, kui nad kirjutada mõistawad, peab kirjaltult, kas lahus, eht passide wäljaandmise raamatuse 5-ma joone wahel üles tähendatama. Selle punktumise korral teeb wallawanem juurdonalise lubamise üle nimetatud raamatuse sellejama joone wahel tähenduse. (Sisem. Min. juh. 12 Detsjem. 1894).

§ 8. Лицамъ, подлежащимъ призыву на военную службу, виды на жительство, по достиженіи ими 18 лѣтъ отъ роду, выдаются на бумагѣ розоваго цвѣта. При семъ на видахъ дѣляются нижеслѣдующія отмѣтки:

Въ паспортной книжкѣ:

1) на 1 стр. внизу — годъ (прописью), въ которомъ владѣлецъ вида подлежитъ призыву къ жеребью и отсрочка, если таковая была дана, при чемъ прописывается «дана отсрочка».

2) въ графѣ 7-й. а) наименование призывнаго участка, если владѣлецъ вида обязанъ приписаться; б) право на льготу I разряда по семейному положенію, если владѣлецъ вида представить о томъ надлежащее удостовѣреніе и в) время истеченія отсрочки и условія предоставленія ея ст. ст. 37, 60, 61, 63 и 84 Уст. о воинск. повин. изд. 1897 г.; если на 1 стр. будетъ надпись «дана отсрочка» отмѣтка о семъ дѣлается такъ: «**№№** Воинскимъ Присутствіемъ призывъ отсроченъ по 47 ст. до призыва слѣдующаго 19 . . года» или «по 2-му п. 61 ст. до окончанія образованія, но не далѣе призыва 19 . . года». (Ст. 12 Пол. и Прав. М. В. Д. 12 Дек. 1894 г.).

Примѣчаніе. Въ паспортахъ означенныя выше отмѣтки дѣлаются въ 6-ой графѣ.

§ 9. Ратникамъ ополченія I разряда, зачисленнымъ въ послѣдніе четыре призыва, а равно перечисленнымъ изъ запаса арміи и флота въ ополченіе до 43 лѣтняго

§ 8. Isikutele, kes sõjaväe kohuste täitmise alla langewad, antakse passiid, kui nad 18 aastat wanaks saanud, roosa karwa paberi peal. Selle juures tehakse passi peale alamal nimetatud tähendused:

Passi raamatusse:

1) Esimise lehekülje peale alla-aasta (tähtedega) millal passi omanik liisuwõtmisele kutsutakse, ning aja pikendus, kui see lubatud oli, mis nii kirjutatakse: „aeg on pikendud,“ (дана отсрочка).

2) 7=ma joone wahel, a) kofkukutsumise jauskonna nimi, kui passi omanik ennaft üleskirjututama peab. (Sõjav. koh. täitm. sead. art. 97). b) Esimise fergituse õigus, perekonna seisuse järele, kui passi omanik sellest kindla tunnistuse ette on toonud, d) pikenduse wältus ja selle andmise tingimised; kui esimise lehekülje peale on kirjutud „aeg on pikendud,“ siis tehakse sellest tähendus nii: „**№№** Sõjaväe komisjoni poolt saab liisuwõtmisele kutsumine § 44 põhjusel, kuni 19 . . aastani pikendatud,“ ehk „§ 53. põhjusel 2 punkti järele, kuni oma hariduse lõpetamiseni, kuid mitte kauem kui 19 . . aastase kofkukutsumiseni. (Sead. art. 12. ja Sis. Ministr. juh. 12 Detsem. 1894.)

Tähendus. Ülemal nimetud tähendusjed tehakse passidesse 6=ma joone wahel.

§ 9. Esimise järgu maakaitsewäelistel, kes wiimase nelja aasta jooksul sellesse on arwatud, niisama ka neile, kes tagawara maa-wõi merewäest, maakaitsewäe jekka on arwatud, kuni

возраста, виды на жительство выдаются на бумагу желтого цвета, съ слѣдующими отмѣтками:

Въ паспортной книжкѣ:

1) На 1-ой стр. внизу «Ратникъ ополченія перваго разряда» и
2) въ гр. 7-ой: а) лицамъ, зачисленнымъ въ ополченіе при призывахъ — годъ призыва и № вынутаго жеребья, на примѣръ «Ратникъ перваго разряда, призыва 19 . . года, жеребьевый номеръ №№ и б) лицамъ, перечисленнымъ въ ополченіе изъ запаса арміи или флота, воинское званіе, часть войскъ, изъ которой уволенъ и предѣльный срокъ состоянія въ ополченіи, напр.: «Ратникъ изъ запасныхъ нижнихъ чиновъ, унтеръ-офицеръ Нарвскаго пѣхотнаго полка, предѣльный срокъ состоянія до 1 Января 190 . . года». (Ст. 16 Пол. и Прав. М. В. Д. 12 Дек. 1894 г.).

Примѣчаніе. Отмѣтки, указанныя для графы 7-ой паспортныхъ книжекъ, въ паспортахъ дѣлаются въ 6-ой графѣ.

§ 10. Нижнимъ чинамъ запаса виды на жительство выдаются на бумагу синяго цвета, съ слѣдующими отмѣтками:

Въ паспортныхъ книжкахъ:

1) На первой стр. внизу: «Запасный нижній чинъ».

2) Въ графѣ 7-ой книжки, — званіе, часть войскъ, изъ которой уволенъ и предѣльный срокъ состоянія въ запасѣ напр. «запасный унтеръ-офицеръ Низовскаго пѣхот-

43 ааста wanaduseni, antakse passid kollase paberi peal, järgmiste tähendustega:

Passi raamatusse:

1) Esimise lehekülje peale alla: „Esimise järgu maakaitseväeline.“ ja
2) 7=ma joone wahel: a) Neile, kes liisuwõtmise juures tagawara wäesse on arwatud — kottukutsumise aasta ja liisuwõtmise number, näit.: „Esimise järgu maakaitseväeline, №№ kottukutsumise aastast, liisu number №№“ ja b) neile, kes tagawara maa-, ehf merewäest maakaitse wäesse on arwatud, seisus sõjawäes, wägede jagu, kust ta ära lastud, ja maakaitsewäes olemise aeg, näit.: „Alam tagawara wäeline Narwa jalawäe polgu alamohwitser, maakaitsewäes olemise aeg, 1. januarini 19. .“ (Sead. art. 16 ja Sisem. Min. juh. 12 Detsem. 1894).

Tä h e n d u s. Passide peale tehakse 6=ma joone-wahele neeb tähendused, mis passi raamatutes 7=ma joone wahel kohta on näidatud.

§ 10) Alamatele tagawarawäeliste antakse passid sinise paberi peal, järgmiste tähendustega:

Passi raamatutes:

1) Esimise lehekülje peale alla: „Alam tagawara wäeline.“

2) Passi raamatu 7=ma joone-waheliseisus, wägede jagu, kust ta äralastud, ja tagawarawäes olemise aeg, näit.: „Tagawara wäe alamohwitser, Nisowi jalawäe polgust,

наго полка, предѣльный срокъ состоянія въ запасѣ 1 Января 19 . . г. (Ст. 16 пол. и Прав. М. В. Д. 12 Дек. 1894 г.).

Примѣчаніе. Отмѣтки, указанныя для графы 7-ой паспортныхъ книжекъ въ паспортахъ дѣлаются въ 6-ой графѣ.

§ 11. Выдаваемые лицамъ, подлежащимъ призыву въ военную службу, виды на жительство, въ которыхъ не сдѣлано надписи объ отсрочкѣ исполненія ими обязанностей по воинской повинности, сохраняютъ силу лишь до наступленія **15 Октября** того года, въ который лица эти подлежатъ призыву, хотя-бы срокъ ихъ видовъ не истекъ къ тому времени. (Ст. 13 Пол.).

§ 12. Лицамъ, обязаннымъ приписаться къ призывному участку, виды на жительство выдаются не иначе, какъ по представленіи ими свидѣтельства о припискѣ къ призывному участку, (ст. 14 Полож.).

§ 13. Вслучаѣ перечисленія лица, имѣющаго видъ на жительство, изъ одного призывнаго участка въ другой, о такомъ перечисленіи въ видѣ должна быть сдѣлана отмѣтка тѣмъ установленіемъ, къ призывному участку котораго лицо приписывается (ст. 15 Пол.).

§ 14. Лицамъ высланнымъ на водвореніе за нищенство, виды на жительство выдаются не ранѣ истеченія двухъ лѣтъ, со времени высылки. Въ теченіи этого срока имъ могутъ быть выдаваемы мѣстною полиціею, лишь по особо уважительнымъ причинамъ, бесплатныя свидѣтельства на отлучку не болѣе

tagawarawäes olemise aeg 1 januarini 19 . . „(Sead. art. 16 ja Sis. Ministri juh. 12 Detsem. 1894).

Tä h e n d u s. Passide peale tehakse 6-ma joone-wahele neefsamad tähendusel, mis passi raamatutes 7-ma joone wahe kohta on näidatud.

§ 11. Sõjawäe teenistusesse kutsutawatele inimestele wäljaantud passid, milles kohalise politsei poolt mitte tähendust pole tehtud, et neile wäeteenistuse kohuste täitmise poolest pikendust on antud, tunnistatakse maksimaks ainult kuni 15 oktobrini, kell aastal, mil nende omanikud liisuwõtmise alla ehk küll nende passi aeg weel selleks ajaks täis ei ole. (Sead. art. 13).

§ 12. Nendele, kes kohustud on ennast wäeteenistuse kofukutsumise jauskonna alla üles kirjutama, ei anta muidu mitte elamisetähte, kui neil tunnistust pole ette näidata, et nad kofukutsumise jauskonda üles on kirjutud. (Sead. art. 14).

§ 13. Kui see, kellel elamisetäht on, ühest kofukutsumise jauskonnast teise kirjutatakse, siis peab tema elamisetähe peale selle üle tähendus tehtama, selle kofukutsumise jauskonna poolt, mille alla täheomanik uueste üles kirjutud sai. (Sead. art. 15).

§ 14. Inimestele, kes kerjamise pärast oma elukohta asuma on saadetud, ei anta elamisetähte mitte enne kahte aastat wälja — tagasijaatmise ajast arwatud. Selle aja jooksul võib kohalik politsei neile ainult isearalistel taristuse fordael, ilma maksuta tunnistused lahsumiseks wäljaanda, aga mitte rohkem, kui kahe nädala aja peale.

2-хъ недѣль. Въ свидѣтельствахъ этихъ точно обозначается мѣсто отлучки. (Ст. 20 Пол.).

§ 15. Лицамъ, состоящимъ по судебнымъ приговорамъ, на основ. ст. 48, 49 и 51 Ул. о Нак., подъ надзоромъ полиціи или вол. общества, виды на жительство выдаются не иначе, какъ съ разрѣшенія полиціи или общества, подъ надзоромъ которыхъ они находятся. Такимъ поднадзорнымъ лицамъ крестьянскаго сословія паспортныя книжки выдаваемы быть не могутъ. (Ст. 42 Пол.) Въ паспортахъ, выдаваемыхъ такимъ лицамъ, на оборотной сторонѣ дѣлается отмѣтка объ ихъ судимости, съ обозначеніемъ существа судебного приговора, а равно установленія, постановившаго приговоръ и сверхъ сего, слѣдующая надпись: «предъявитель сего вида, на основ. примѣч. къ ст. 51 Ул. о Нак., по прод. 1890 г. не имѣетъ права жительства или пребыванія 1) въ столицахъ и во всѣхъ мѣстностяхъ столичныхъ губерній. 2) въ губернскихъ городахъ, ихъ уѣздахъ и во всѣхъ мѣстностяхъ, отстоящихъ отъ губернскихъ городовъ ближе 25 верстъ; ограниченіе это не примѣняется, однако, къ лицамъ, приписаннымъ къ обществамъ (кромѣ губернскаго города), находящимся въ тѣхъ уѣздахъ и мѣстностяхъ — 3) во всѣхъ крѣпостяхъ и мѣстностяхъ, отстоящихъ отъ крѣпостей ближе 25 верстъ и 4) въ тѣхъ городахъ или мѣстностяхъ, въ коихъ по особымъ Высочайшимъ повелѣніямъ не разрѣшается водвореніе поднадзорныхъ». (Ст. 21 Пол. и Прав. М. В. Д. 12 Декабря 1894 г.).

Tunnistusesse tähendatakse ka mineku koht üles. (Sead. art. 20).

§ 15. Inimestele, kes kohtumõistmise järele nuhtluse sead. § 48, 49 ja 51 põhjusel politsei ehk kogukonna ülewaatuse all seisawad, ei anta elamisetahte mitte muudu, kui politsei ehk kogukonna lubaga, kelle ülewaatuse all nad seisawad. Niisugustele ülewaatamise all olevatele isikutele, talurahwa seisusest, passi raamatuid wäljaanda ei wõi. (Sead. art. 42). Nende inimestele wäljaantawates elamise tähtedes, teise lehekülje peale, tehakse märkus, et nad kohtu all olnud, märgitakse kohtumõistuse isju üles, kui ka, misjagune kohus mõistuse teinud, peale selle aga kirjutakse pealtfiri: „Selle tunnis firja ettenäitajal ei ole, Nuhtl. sead § 51 märfuse põhjusel a. 1890, mitte õigust elada ega ennaft üles pidada: 1) pealinnades, ega kuskil kohas pealinna kubermangudes, 2) kubermangu linnades, ega nende freisides, ega kuskil kohal, mis kubermangu linnast lähemal, kui 25 wersta; see kitsendus ei kesta aga mitte inimeste kohta, kes nendes freisides ja kohtades (peale kubermangu linna) hingefirjas seisawad, 3) kuskil kindluses ega kohas, mis kindlusest lähemal, kui 25 wersta, ja 4) neis linnades ja kohtades, kus isäraliste Rõigefõrgemate käsude järele ülewaatuse all seisawat inimestel aset wõtta keeldud on.“ (Sead. art. 21. ja Sisem. Min. juh. 12. detsembril 1894).

§ 16. Означенныя въ § 16 надписи сохраняются въ видахъ на жительство на время состоянія ихъ владѣльцевъ подъ надзоромъ. По окончаніи же надзора, эти виды замѣняются новыми безъ отмѣтокъ о судимости, если на исключеніе таковыхъ отмѣтокъ послѣдуетъ разрѣшеніе мѣстнаго губернатора. (Ст. 22 Пол. и Прав. М. В. Д. 12-го Декабря 1894 г.).

§ 17. Виды на жительство, вслучаѣ ветхости, подчистокъ, помарокъ или какихъ либо поврежденій, могутъ быть замѣняемы новыми, какъ по желанію владѣльцевъ, такъ и по требованію полиціи. (Ст. 23 Пол.).

§ 18. Вслучаѣ потери или уничтоженія вида на жительство, владѣлецъ вида можетъ заявить о томъ мѣстной полиціи, которая выдаетъ заявителю удостовѣреніе о сдѣланномъ имъ заявленіи, для исхода-тайствованія отъ Вол. Старшины новаго вида и свидѣтельство на срокъ не долѣе 6 мѣсяцевъ, замѣняющее въ теченіи этого времени утраченный видъ (ст. 24 Пол.).

§ 19. Видъ на жительство, оставшійся послѣ умершаго, представляется въ мѣстную Полицію, которая, сдѣлавъ на видѣ отмѣтку о днѣ смерти владѣльца его, отправляетъ видъ Вол. Старшинѣ, если въ видѣ не встрѣчается надобности для удостовѣренія чьихъ либо правъ. Въ послѣднемъ случаѣ Вол. Старшина лишь увѣдомляется о днѣ смерти владѣльца. (Ст. 25 Пол. и Прав. М. В. Д. 12 Дек. 1894 г.).

§ 16. Geşminewas 15 paragrah-wis nimetud pealkirjad jääwad elamise tähtedes niikana, kui nende omanikud politsei ehk kogukonna ülewaatuse all seisawad. Pärast ülewaatuse lõpetust antakse nende tähtede asemele uued, ilma märkufeta, kohtu all oleku üle, kui kubermangu walitsuse poolest luba on saadud neid märkusi maha jätta. (Sead. art. 22 ja Sifem. Min. juh. 12. detsembr. 1894).

§ 17. Kui elamise tähed wanaks läinud, kaabitud saanud, määritud ehk kuidagi wigastud, wõivad nende asemele uued wäljaantud saada, niikasti omanikkude soovil kui ka politsei nõudmise peale. (Sead. art. 23).

§ 18. Kui elamise täht kaduma läinud, ehk hukka saanud, võib omanik seda kohalise politseile üles anda, kes teatajale tõenduse tema teatamise üle annab, et ta võib wallawanema käest uut elamise tähte nõutada, ja tunnistust, mitte kaunemaks, kui kuu aja peale mis selle aja jooksul kautatud elamise tähe asemel oleks. (Sead. art. 24).

§ 19. Elamise täht, mis pärast omaniku surma maha jäänud, saadetakse kohalise politseisse. Politsei, kui ta tähe peale omaniku surma päewa üle märkuse teinud saadab seda wallawanema kätte, kui seda tähte kellegi õiguse tõendamiseks tarwis ei ole, wiimasel juhtumisel antakse wallawanemale ainult elamise tähe omaniku surmapäewa üle teadust. (Sead. art. 25 ja Sifem. Min. juh. 12 detsembr. 1894).

§ 20. Жалобы на дѣйствія Вол. Старшинъ по дѣламъ, касающимся видовъ на жительство, приносятся Комиссарамъ по Крестьянскимъ Дѣламъ. Прошенія, жалобы и другія бумаги по дѣламъ о видахъ на жительство, освобождаются отъ гербового сбора (ст. ст. 31 и 32 Пол.).

20. Kaebused wallawanema toimetuste üle, mis elamise tähtedesse puutuvad, antakse kohaliste talurahwa Komissaritele ette. Palwefirjad, kaebused ja muud paberid mis elamise tähtedesse, ehk passi asjusse puutuvad, on tembelmargi maksust wabad. (Sead. art. art. 31. ja 32).

II. О видахъ на жительство, выдаваемыхъ лицамъ сельскаго населенія.

§ 1. Видами на жительство для крестьянъ служатъ:

- a) Паспортныя книжки.
- b) Паспорты.
- в) Бесплатные билеты на отлучку.

Примѣчаніе. Всѣ эти виды на жительство выдаются Вол. Старшиною. (Ст. 39 Пол.).

О паспортныхъ книжкахъ.

§ 2. Паспортныя книжки выдаются лицамъ сельскаго населенія на пять лѣтъ, при уплатѣ 15 коп. за изготовленіе книжки. При выдачѣ этихъ книжекъ всѣ отмѣтки о перемѣнахъ происшедшихъ въ семейномъ положеніи владѣльца паспортной книжки, а равно лицъ, числящихся въ ней дѣлаются Вол. Старшиной по представленіи въ случаѣ надобности документовъ, удостоверяющихъ эти перемѣны. На книжкѣ этой при указаніи Волостнаго Правленія, выдавшаго её, слѣдуетъ обозначать и надлежащія губернію и уѣздъ; при наименованіи же получателя вида на жительство слѣдуетъ указать лишь волость, къ которой онъ состоитъ приписаннымъ. Въ графѣ 5-ой паспортной книжки

II. Elamise tähtedest, mis külaelanikkudele väljaantakse.

§ 1. Tšeluporgade elamise tähtedeks on:

- a) passi raamatud.
- b) passid.
- d) ilmamaksuta, lahkumise piletid.

Täheendus. Kõik need elamise tähed antakse vallavanema poolt välja. (Sead. art. 39.).

Passi raamatutest.

§ 2. Passi raamatud antakse välja küla elanikkudele viie aasta peale maksuga 15 kop. raamatu eest. Nende raamatute väljaandmise juures saavad kõik tähendused, muudatuste üle, mis passi raamatu omaniku perekondlikus elus ette on tulnud, niisama ka nende elus, kes sellesse raamatusse üles on pandud, vallavanema poolt tehtud, kui tarvilisel korral dokumendid ette toodud on, mis neid muudatusi tõendavad. Passi raamatu peale tuleb ühes walla walitsusega, kes passi välja annab, ka kohalisi tubermangu ja kreisi tähendada, passi saaja nime juures on vaja aga ainult walda tähendata, kus ta hingetirjas seisab. Passi raamatu 5-ma joone wahel tähendatakse ammet, nõnda kuidas passi saaja ise seda üles annab. Kui passi raamatu omanik ühest kogu-

надлежить дѣлать отмѣтку о родѣ занятій по заявленію получателя вида. При перечисленіи владѣльца паспортной книжки изъ одного волостнаго общества въ другое, книжка замѣняется новою.

§ 3. Паспортныя книжки не выдаются:

1) Лицамъ, которые по суду подверглись лишенію всѣхъ особенныхъ, лично и по состоянію присвоенныхъ правъ и преимуществъ, или нѣкоторыхъ особенныхъ правъ и преимуществъ. 2) Состоящимъ, въ силу судебного приговора, подъ особымъ надзоромъ полиціи или обществъ. 3) Непимѣющимъ средствъ къ жизни калѣкамъ и другимъ лицамъ, не могущимъ снискивать себѣ пропитаніе трудомъ. (Ст. 42 Пол.).

§ 4. При выдачѣ паспортной книжки Вол. Старшина обозначаетъ въ ней годовою размѣръ причитающихся съ получателя книжки общественныхъ повинностей. Если сумма сборовъ, уплаченныхъ отлучившимся за время пользованія книжкою окажется неспотвѣтствующею дѣйствительно причитавшимся съ него за означенное время платежей, то по истеченіи срока паспортной книжки, а равно при утратѣ владѣльцемъ книжки права пользоваться ею; недоплаченные отлучившимся по паспорту деньги уплачиваются имъ обществу, а произведенныя имъ переплаты принимаются въ зачетъ причитающихся съ него платежей на будущее время. (Ст. 45 Пол.).

§ 5. Владѣлецъ паспортной книжки обязанъ ежегодно, не позднѣе

коннасти теісе ümberkirjutatud saab, antakse temale uus raamat.

§ 3. Passi raamatuid ei anta wälja:

1) Inimestele, kes kohtu otsuse järelle kõiki isikualisi isiku ja leisuse poolest õigusi ja eesõigusi, ehk mõningaid isikualisi õigusi ja eesõigusi on kaotanud; 2) kes kohtumõistmise järelle isikualise politsei ehk kogukondade ülesewaatuse all seisawad; 3) wigastele, kellel elamiseseks jõudu ega wara ei ole ja muu inimestele, kes enestele tööga ülespidamist teenidaei jõua. (Sead. art. 42).

§ 4. Passi raamatu wäljaandmise juures, tähendab see ametlik koht, kes raamatu wäljaannab, raamatusse üles, kui palju maksusi wiimase aasta jautuse järelle raamatu saajal maksta on. Kui wäljas elawa passi raamatu omaniku raamatu tärmini ajal maksetud raha summa ei peaks selle summaga kokku minema, mis tal raamatu tärmini aja jautuste järelle maksta oleks tulnud, siis peab ta raamatu tärmini lõpul ja ka sel korral, kui passi raamatu omanik raamatu pruukimise õiguse ära kaotanud on puudu jäänud summa kogukonnale ära maksma, aga ülearu maksetud raha arwatakse edespidiise aja makside ette walla maksu jautuse järelle. (Sead. art. 45.).

§ 5. Passi raamatu omanik peab iga aasta, mitte hiljem kui 31. detf.

31-го Декабря, уплачивать обозначенную въ книжкѣ сумму годовыхъ сборовъ (ст. 46 Пол.).

§ 6) Сельскіе обыватели могутъ вносить причитающіеся съ нихъ сборы, по ихъ желанію или въ Волостныя Правленія или въ Казначейства, по мѣсту ихъ временнаго пребыванія (ст. 48 Пол.).

§ 7. По полученіи съ владѣльца паспортной книжки причитающихся съ него сборовъ, Волостной Старшина обязанъ по просьбѣ плательщика, выдать ему удостовѣреніе въ уплатѣ сборовъ, а если при уплатѣ представляется паспортная книжка, то сверхъ того, сдѣлать въ этой книжкѣ отмѣтку объ означенной уплатѣ (ст. 49 пол.).

§ 8. При взносѣ сбора въ Казначейство, последнее уведомляетъ объ этомъ Волостное Правленіе (ст. 50 Пол.).

§ 9. Паспортныя книжки могутъ быть отбираемы Полиціей отъ лицъ крестьянскаго сословія въ слѣдующихъ случаяхъ:

1) Вслучаѣ оставленія отлучившимся безъ всякаго призрѣнія членовъ семьи или воспитателей, нуждающихся въ средствахъ къ жизни и не могущихъ снискивать себѣ пропитаніе,

2) По требованію хозяина двора, къ которому принадлежитъ отлучившійся.

3) Вслучаѣ избранія отлучившагося въ должности Волостнаго Старшины и его помощниковъ. (Ст. 55 Пол.).

raamatusse ülespandud aasta maksude summa ära maksta. (Sead. art. 46).

§ 6. Maaelanikud võivad oma maksud, enesete soovil mõõda, kas walla walitsuse kätte, ehk Rentereisise seal koha, kus nad ennast ajuti ülespeavad äramaksta. (Sead. art. 48).

§ 7. Kui passi raamatu omanik omad maksud on ära tasunud, siis peab wallawanem maksja palve peale temale maksu vastuvõtmise üle kviitungi andma; kui maksmise juures passi raamat ette toodud saab, siis tehakse peale selle ka raamatus tähendus maksu dienduse üle (Sead. art. 49).

§ 8 Kui maks Rentereisise saab maksetud, siis annab see sellest wallawalitsusele teada. (Sead. art. 50).

§ 9. Passi raamatud võivad nende omanikultelt, kes talurahva seisusest on, politsei walitsuse poolt, järgmistel fordaudel ärawõetud saada:

1) Kui passi raamatu omanik oma perekonna liikmeid ehk kaswatajaid, kes elamiseks abi tarwitawad, ja oma käte tööga enesetele ülespidamist teenida ei jõua, ilma abita maha jätab.

2) Selle koha peremehe nõudmise peale, kus wäljaläänud inimene aset on.

3) Kui wäljaspool elaw inimene wallawanemaks, tema abiliseks, ehk walla wolinikuks on walitud. (Sead. art. 55).

§ 10. Для отобрания паспортной книжки въ случаяхъ, указанныхъ въ предшедшемъ § 9, требуется приговоръ общества. Приговоръ этотъ представляется на разсмотрѣніе Коммиссара по Крестьянскимъ Дѣламъ. (Ст. 56 Пол.)

О паспортахъ.

§ 11. Паспорты выдаются срокомъ не болѣе одного года. (Ст. 59 Пол.).

§ 12. Паспорты выдаются независимо отъ лежащихъ на получателяхъ ихъ недоимокъ общественныхъ повинностей. Недоимщики однако не могутъ возобновлять паспорта безъ согласія общества, если не уплатятъ всѣхъ по означеннымъ сборамъ недоимокъ, числящихся на нихъ по 1 Января того года, въ которомъ заявлено ими ходатайство о возобновленіи паспортовъ. (Ст. 60 Пол.).

О бесплатныхъ билетахъ.

§ 13. Безсрочные бесплатные билеты выдаются:

1) Призрѣваемымъ въ богадѣльняхъ и тому подобныхъ заведеніяхъ общественнаго призрѣнія,

2) Отставнымъ нижнимъ чинамъ, поступившимъ на военную службу по рекрутскому уставу, дѣйствовавшему до 1874 г., а также нижнимъ чинамъ, получающимъ отъ казны денежное пособіе, вслѣдствіе неспособности къ работѣ,

3) Женамъ и вдовамъ сихъ нижнихъ чиновъ. (Ст. 65 Пол.).

§ 10. Geespool § 9 tähendud juhtumistel on passi raamatu ära võtmiseks kogukonna otsust tarvis. See otsus pannakse kohalise talurahva asjade Komisjarile läbi vaatamiseks ette. (Sead. art. 56).

Passiteft.

§ 11. Passid antakse wälja mitte kauem, kui ühe aasta peale. (Sead. art 59)

§ 12. Passid antakse wälja selle peale vaatamata, et nende saajatel kogukonna maksud wõlga on. Võlgnikud ei wõi aga oma passi muidu uuendada, kui kogukond sellega rahul ei ole; kui nad mitte oma maksu ära ei maksa, mis selle aasta 1. jaanuarini nende peale on määratud, mil nad oma passi uuendamise palwet awaldasiwad. (Sead. art. 60).

Ilma maksuta antawatest piletitest.

§ 13. Ilma maksuta piletid määratakse aja peale antakse wälja:

1) Meile, kes waestemajades, ehk teistes farnastes asutustes on, mis kogukonna hoole all seisawad.

2) Lahtilastud alamatele sõjawäe teenijatele, kes selle nekruti jeaduse järele teenistusesse astusiwad, mis 1874 aastani maksew oli, aga ka neile alamatele sõjawäe teenijatele, kes tööle kõlwatuse tõttu, kroonu käest rahaliku abi saawad.

3) Nende alamate sõjawäe teenijate naestele ja leskedele (Sead. art. 65).

§ 14. Бесплатные билеты на отлучки на срокъ до одного года выдаются:

1) пострадавшимъ отъ неурожая, пожаровъ, наводненій и т. п. бѣдствій, съ разрѣшенія Губернскаго Начальства;

2) недостигшимъ 18 лѣтняго возраста;

3) женамъ нижнихъ чиновъ, находящихся на дѣйствительной военной службѣ. (Ст. 63 Пол.).

О порядкѣ снабженія волостныхъ Правленій бланками видовъ на жительство, и отчетности по расходованію означенныхъ бланковъ. (Утвержденныя М. В. Д. Правила 11 Сентября 1897 г.).

1. Выдача Казначействами бланковъ видовъ на жительство производится не иначе, какъ по полученіи отъ волостнаго Правленія письменнаго, по установленной формѣ, заявленія, въ которомъ должно быть точно обозначено: 1) подъ росписку какого лица бланки должны быть выданы, 2) количество каждаго вида требуемыхъ паспортныхъ знаковъ и 3) количество бланковъ паспортныхъ книжекъ и паспортовъ, остающихся въ волостномъ правленіи неизрасходованными ко времени подачи заявленія.

2. Для полученія бланковъ видовъ на жительство, волостныя правленія обязаны предъявлять въ Казначейство, по установленной формѣ, книгу, въ коей Казначейство дѣлаетъ въ надлежащихъ графахъ отмѣтки, объ

§ 14. Mafsjuta piletid wäljas elamiseks kuni ühe aasta peale antakse wälja:

1) nendele, kes wilja ifaldust, tulekahju, weenputust ehk muud farnast õnnetust kannud — kuberneride wõi linnaülemate lubaga;

2) nendele, kes alla kaheküheist kümne aastased;

3) maa ehk meresõjawäes teenijate selbatide naestele.

Wallawalitsuste passi lehtede kättesaamise korraft ja aruandmisest nende wäljamineku üle (Kinn. Sisem. Min. 11. septemb. 1897 a.).

1. Passi lehtede wäljaandmist Rentereide poolst ei toimetata mitte muidu, kui wallawalitselt seatud wormi järele, kirjalikku teatust poole saadud, milles täielikult peab olema üles tähendud: 1) kelle allkirja wastu peawad passi lehed wäljaantud saama, 2) iga nõutud passide jelti arwu suurus ja 3) nende lehtede, passiraamatute ja passide arw mis teatuse andmise ajal walla walitsuses wäljaandmata oliwad.

2. Elamise tähtede saamise tarwis peawad wallawalitsused Rentereis seatud wormi järele, raamatu ette näitama, millesse Renterei selleks määratud joonte wahel passi lehtede wäljaandmise ja raha wastuwõtmise üle

отпускъ бланковъ и приемъ денегъ. Книги эти заводятся на нѣсколько лѣтъ впередъ до израсходованія ихъ; по израсходованіи ихъ, онѣ хранятся при дѣлахъ волостнаго Правленія.

3. Волостныя Правленія обязаны представлять въ мѣстное Казначейство, по установленной формѣ, не менѣе двухъ разъ въ годъ отчетную вѣдомость о приходѣ и расходѣ бланковъ видовъ на жительство и о вырученныхъ за паспортныя книжки деньгахъ, именно за I-ое полугодіе не позже 10 Іюля, а за II-ое полугодіе не позже 10 Января, слѣдующаго за отчетнымъ годомъ.

tähenduse teeb. Need raamatud seatakse mitme aasta peale sisse, kuni nende täisjaamiseni; peale täisjaamist hoitakse need wallawalitsuste kirjades alal.

3. Wallawalitsused on kohustud kohalikus Rentereis, mitte vähem, kui kaks kord aastas, seatud vormi järele, aruannet, passi lehtede sissewõtmise ja väljaandmise, ning passi raamatutest saadud raha üle ettepanema, nimelt, I-se poole aasta pealt, mitte hiljem kui 10. juulini, ja II-se poole aasta pealt mitte hiljem kui 10. jaanuarini, peale aruandmise aasta lõppu.

Для отмѣтокъ объ измѣненіяхъ.

КНИГА

Волостнаго Правленія

для записи приговоровъ общаго схода и схода выборныхъ

за 190 — 190 г.г.

walla

täiskogu ja wolikogu

otfuste raamat

190 — 190 a.

№ по порядку. Záje nummer.	Годъ, мѣсяцъ и число.	Лѣта, кѣмъ паче.	Приговоръ. O f f u s.	ПРИМѢЧАНІЯ. Zähenduset.

№ по порядку. Säje nummer.	Годъ, мѣсяцъ и число. Nasta, kun ja päew.	Приговоръ. Otsus.	ПРИМѢЧАНИЯ. Täheendus.

КНИГА

Волостного Правленія

для записи постановленій волостного Старшины

за 190 — 190 г. г.

walla Tallitaja

otfuste raamat

190 — 190 а.

Формы 7. 2

№ по порядку. Заре номер.	Годъ, мѣсяцъ и число. Мѣста, гдѣ и гдѣ.	Постановленія. O t s u s e d.	ПРИМѢЧАНІЯ. T ä h e n d u s e d.

№ по порядку. Заре шпигет.	Годъ, мѣсяцъ и число. Маѣта, кун ја раев.	Постановленія. O t s u s e d.	ПРИМѢЧАНІЯ. T ä h e n d u s e d.

Форма № 3.

Ж У Р Н А Л Ъ
ВХОДЯЩИХЪ БУМАГЪ
..... **Волостнаго Правленія**
190 — 190 г. г.

№№ по порядку.	Когда получена бумага.	№ входящей бумаги.	Содержание бумаги.	Когда и за какимъ № исходящаго журнала исполнена

Форма № 4.

ЖУРНАЛЪ
ИСХОДЯЩИХЪ БУМАГЪ

..... волоетнаго Правленія

за 190 — 190 г. г.

№ по порядку.	Когда отправлена бумага.	Содержаніе бумаги.	№ входящаго журнала.	Куда приобщенъ отпускъ.

Форма № 5.

ПРИХОДО-РАСХОДНАЯ
КНИГА

..... волостного Правленія
ПО ВОЛОСТНОМУ КАПИТАЛУ
за 190 — 190 г. г.

[illegible]

[illegible]

Форма № 6.

ПРИХОДО-РАСХОДНАЯ

КНИГА

..... волостного Правленія

ПО ПРОДОВОЛЬСТВЕННОМУ КАПИТАЛУ

за 190 — 190 г. г.

[illegible]

Годъ, мѣсяцъ и число.	РАСХОДЪ. Куда и на какой предметъ израсходовано.	Сумма.			
		Валютиными денегами.		Процентными бумагами.	
		Руб.	К.	Руб.	К.

Форма № 7.

ПРИХОДО-РАСХОДНАЯ
КНИГА
ПО ШКОЛЬНЫМЪ СУММАМЪ
190 — 190 г. г.

[illegible]

Годъ, мѣсяцъ и число.	РАСХОДЪ. Куда и на какой предметъ израсходовано.	Сумма.			
		Наличными деньгами.		Процентными бумагами.	
		Руб.	К.	Руб.	К.

Форма № 8.

ОБЩАЯ
МАГАЗИННАЯ КНИГА

..... волостного Правленія

за 190 — 190 г. г.

[illegible]

[illegible]

Форма № 9.

МАГАЗИННАЯ КНИГА

Волостного Правленія

для записи ссудъ отдѣльныхъ заемщиковъ.

За 190 — 190 г. г.

walla magasfi üfifute

saenajate konto.

190 — 190 а.

[illegible]

[illegible]

Форма № 10.

КНИГА

..... волостнаго Правленія
для записи денежных взысканій по приговорамъ волостныхъ
Судовъ.

190 — 190 г. г.

№ по порядку.	Отъ кого поступи- ло денежное взы- сканіе.	По какому дѣлу.	Размѣръ по- ступившаго штрафа.		Годъ, мѣсяцъ и число поступ- ленія штрафа.	Примѣчанія.
			Руб.	К.		

Форма № 11.

КНИГА

..... волостного Правленія

ДЛЯ ЗАПИСИ ВОЛОСТНЫХЪ ОБЩЕСТВЕН-
НЫХЪ СБОРОВЪ

190 — 190 г. г.

..... walla hingemaafsu raamat.

190 — 190 а.

[illegible]

Въ теченіи 190 г. улачено.
190 а. joofjul on jissemafstud.

I			II			III		
Руб.	Коп.	№ кв. Рм. №	Руб.	Коп.	№ кв. Рм. №	Руб.	Коп.	№ кв. Рм. №

Въ 190 г. сло-
жено со счетовъ.

190 а. joofjul
on andefš antud.

Руб.	Коп.	№ приговора схода выбора. Wolfsogu protokoll №
------	------	---

Итого внес. впер., улач.
и сложено со счетовъ.

Joofju on ettemafstud,
matstud ja andefš
antud.

Р.	К.
----	----

Къ 1 Января
190 г.

Остал. въ не- домкѣ. Zaäb wägu.				Внес. впередъ. On ettemafst.	
Р.	К.	Р.	К.	Р.	К.

Примѣчанія.

Zäbendufed.

Форма № 12.

КНИГА

для записи торговых свидѣтельствъ

..... волостнаго Правленія

за 190 — 190 г. г.

№ по порядку.	Мѣсяцъ и число.	Кѣмъ явлено свидѣтельство и на какой предметъ.	Росписка въ обратномъ полу- ченіи свидѣтельства.

Форма № 13.

КНИГА

..... Волостнаго Правленія

для записи почтовых повѣстокъ

За 190 — 190 г. г.

Годъ, мѣсяцъ и число по- лученія по- вѣстки.	№ по порядку.	№ повѣстки.	Содержаніе.	Росписка въ полученіи.

Форма № 14.

НАСТОЛЬНЫЙ
ПАСПОРТНЫЙ РЕЕСТРЪ
на 190 г.

№ по порядку.	Годъ, мѣсяцъ и число.	Наименованіе выданнаго вида на жительство (паспортная книжка, паспортъ и срокъ, на который выданъ видъ).	Имя, стчество, фамилія и званіе получателя вида на жительство съ указаніемъ мѣста при- писки.	По какому ходатайству выданъ видъ на житель- ство (личное, словесное или письменное).

Документы, на основаніи коихъ выданъ видъ на жительство, если таковые представлены.	Росписка получателя вида на жительство или увѣдомленіе о вы- дачѣ такового.	Подписка объ отсутствіи у получателя инаго, кромѣ выдаваемого, вида на жи- тельство или отмѣтка о смерти должностнаго лица.

Форма № 14 а.

АЛФАВИТНАЯ КНИГА

для записыванія фамилій лицъ, получающихъ виды на жи-
тельство изъ

на 190 годъ.

Фамилія, имя, отчество и званіе получателя
вида на жительство.

№ по насто-
льному реестру.

Форма № 15.

КНИГА

..... волостнаго Правленія

О ПРЕПРОВОЖДАЕМЫХЪ АРЕСТАНТАХЪ.

№№ по порядку.	Откуда и куда прибылъ арестантъ.	Фамилія, имя, отчество и званіе арестанта.	№№ и число открытых листовъ и пакетовъ на арестанта.

Опись документовъ, вещей, денегъ, принадлежащихъ арестанту.	Когда, куда и съ кѣмъ арестантъ отправленъ.	Росписка лица, кому сданъ арестантъ.

Форма № 16.

ВОЛОСТИ

ПОСЕМЕЙНЫЙ СПИСОКЪ.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
№ № семействъ.		Прозваніе или фамилія, имя и отчество лицъ мужскаго пола.	Возрастъ.			Отмѣтки о прибыли и убыли лицъ мужскаго пола послѣ составленія списка.
По порядку.	По ревизской сказкѣ.		Лѣта, показанныя въ ревизской сказкѣ.	Лѣта къ 1 Января того года, въ кото- ромъ составленъ по- семейный списокъ.	Годъ, мѣсяцъ и день рожденія по метричѣ.	

8.	9.	10.	11.
Отмѣтки о поступившихъ по призыву, на дѣйствительную службу со времени составленія посемейнаго списка и въ теченіи предшествовавшихъ лѣтъ, съ указаніемъ года призыва.	Лица женскаго пола, къ семействамъ принадлежащія.	Возрастъ къ 1 Января того года, въ которомъ составленъ посемейный списокъ.	Отмѣтки о прибыли и убыли лицъ женскаго пола, послѣ составленія списка.

II. Неосѣдлые члены волостнаго общества.

В. Мызные батраки.

№ семейства по ревизскимъ сказкамъ.	Перешелъ ли изъ дру- гаго обще- ства.	Перечисленъ съ сохраненіемъ прежнихъ правъ состоянія.	Имя и фамилія.	Когда родился.	Въ рожденіи.	Ремесло или занятіе.	Примѣчанія.

Подпись волостного старшины и помощниковъ его.

Г. Хозяйскіе батраки.

[illegible]

Подпись волостного старшины и помощниковъ его.

Д. Самостоятельные неосѣдлые члены.

№ семейства по ревизскимъ сказкамъ 1858 г.	Переписал- ся изъ дру- гаго обще- ства.	Причисленъ съ сохраненіемъ прежнихъ правъ состоянія.	Имя и фамилія.	Когда родился.	Въроизовѣданіе.	Ремесло или заня- тіе.	Примѣчанія.

Подпись волостнаго старшины и помощниковъ его.

На оборотной сторонѣ квитанціи.

Примѣчаніе.

1. Всякій, кто производитъ въ волостномъ правленіи уплату какихъ либо денегъ, обязанъ требовать отъ волостнаго старшины бесплатную квитанцію въ уплатѣ денегъ и безъ таковой не уходить изъ волостнаго дома.

2. Въ случаѣ возникновенія въ денежныхъ книгахъ недоразумѣній, требующихъ разъясненія, не принимаются во вниманіе оправданія въ неполученіи квитанціи.

3. Квитанція эта должна быть сохраняема до слѣдующаго платежа.

Tähelepanemiseks.

1. Igaüks, kes walla-
walitsusele mingisugust raha maksab,
wallawanemalt maksetud raha vastu
kviitungi nõuda ja mitte ilma
kviitungita walla majast äraminna.

2. Kviitungi saamata jäämise kohta
jäewad igal korral, kui raamatu pi-
damisesse teffinud arusaamatused dien-
damist nõuawad, kõik wabandamised
tähelepanemata.

3. See kviitung peab saama järg-
mise maksu maksmiseni alal hoitud.

Примѣчаніе.

1. Всякій, кто производитъ въ волостномъ правленіи уплату какихъ либо денегъ, обязанъ требовать отъ волостнаго старшины бесплатную квитанцію въ уплатѣ денегъ и безъ таковой не уходить изъ волостнаго дома.

2. Въ случаѣ возникновенія въ денежныхъ книгахъ недоразумѣній, требующихъ разъясненія, не принимаются во вниманіе оправданія въ неполученіи квитанціи.

3. Квитанція эта должна быть сохраняема до слѣдующаго платежа.

Tähelepanemiseks.

1. Igaüks, kes walla-
walitsusele mingisugust raha maksab,
wallawanemalt maksetud raha vastu
kviitungi nõuda ja mitte ilma
kviitungita walla majast äraminna.

2. Kviitungi saamata jäämise kohta
jäewad igal korral, kui raamatu pi-
damisesse teffinud arusaamatused dien-
damist nõuawad, kõik wabandamised
tähelepanemata.

3. See kviitung peab saama järg-
mise maksu maksmiseni alal hoitud.

ПРИХОДЪ.

№ №
по книгамъ сборовъ
и повинностей.

Транспортъ

Квитанція №

190 г. дня

отъ

общества получено

волостн. повин. за 190 г.

недоимокъ

другихъ сборовъ

190 г.

Принялъ

Квитанція №

190 г. дня

отъ

общества получено

волостн. повин. за 190 г.

недоимокъ

другихъ сборовъ

190 г.

Принялъ

Нѣ переносу

Форма № 19.

ВѢДОМОСТЬ

объ

ОСПОПРИЗВАНІИ

ПО ВОЛОСТИ

съ 1-го 190 г. по 1-ое 190 г.

Название обществъ.	Къ 1-му 190..... г. осталось непри- витыми.	Къ 1-му 190..... г. прибыло.	Къ 1-му 190..... г. предохранительная оспа привита.	Оспа принялась.	Оспа не принялась.

Въ 1-му 190 г. осталось непривитыми.	Имѣли натуральную оспу.	Умерло отъ натуральной оспы.	Умерло отъ другихъ болѣзней.	Имена оспопрививателей.	Примѣчанія.

Корешокъ—а.

Унт -офиц. Адамовъ.

Волостн. алфавитъ № 5.

Отлучился:

Губерн. Московскую.
Уезд. Серпуховскій.
Волост. Лопаснинскую.
Село-деревн. Отрада.

5 Января 1886 г.

Донесено № 110.

Возвратился:

8 Мая 1886 г.

Донесено № 569.

Шнуръ
и
печать

А. З. Ф. Р. Т. О. Т. Я. Н. И. Н. И. И.

Отръзокъ—б.

Въ Ревельское

Уѣздн. Полиц. Управление.

отъ

Регельскаго

Волостн. Правл. о возвратившемся.

1886 г. Мая 8 № 569 исх. жур.

Петръ Ивановичъ Адамовъ, унтеръ-офицеръ 6-го
Сапернаго баталіона.

Волостнаго алфавита № 5.

Полицейскаго алфавита № 7.

Алфавита Уѣзд. Воин. Нач. № 3.

Увольнит. билета 1879 г. № 125.

Возвратился:

8 Мая 1886 г.

Волостной Старшина (подпись).

Волостной писарь (подпись).

А. З. Ф. Р. Т. О. Т. Я. Н. И. Н. И. И.

Отръзокъ—в.

Въ Ревельское

Уѣздн. Полиц. Управление.

отъ

Регельскаго

Волост. Прав. объ отлучившемся.

1886 г. 5 Января № 110 исх. журн.

Адамовъ, Петръ Ивановичъ, унтеръ-офицеръ 6-го
Сапернаго баталіона.

Волостнаго алфавита № 5.

Полицейскаго алфавита № 7.

Алфавита Уѣзд. Воин. Нач. № 3.

Увольнит. билетъ 1879 г. № 125.

На службу принять 1874 года Ноября 15 дня.

Уволенъ въ запасъ 1879 года Сентября 17 дня.

Отправился:

Губерн. Московскую,
Уездъ Серпуховскій,
Волость Лопаснинскую,
Село-деревня Отрада.

5-го Января 1886 г.

Волостной Старшина (подпись).

Волостной писарь (подпись).

Корешокъ—а.

Адамовъ, Петръ Ивановичъ.
унт.-офиц. 6-го сапернаго бат.,

изъ

Губерніи Тульской.

Уѣзда Наширскаго.

Волости Успенскій.

Село-деревн. Чарово.

Увольн. билетъ 1879 г. № 125.

Прибыль:

1886 г. 18-го Января.

Въ селѣ *Отрада у крестьянина Фомы Крюкова, на кирпичномъ заводу.*

Донесено № 681.

Отправился:

Въ Успенскую вол. Каширскаго уѣзда.

25 Апрѣля 1886 г.

Донесено № 446.

Шнуръ

и

печать

А.
З.
Ф.
Р.
Т.
О.
Я.
И.
Н.
И.
Н.

Отръзокъ—б.

Въ Ревельское

Уѣздн. Полиц. Управление.

отъ

Кегельскаго

Волости. Правл. объ отправившемся на постоянное мѣсто жительства. Къ № 681.

1886 г. Апрѣля 25 № 446 исх. журн.

Адамовъ, Петръ Ивановичъ, унт.-офиц. 6-го сапернаго баталіона.

Волостнаго алфавита № 5.

Полицейскаго алфавита № 7.

Алфавита *Каширскаго* Уѣзд. Воин. Нач. № 3.

Увольнит. билетъ 1879 г. № 125.

Отправился:

Въ Успенскую волость Каширскаго уѣзда или въ г. Ефремовъ.

25-го Апрѣля 1886 г.

Волостной Старшина (подпись).

Волостной писарь (подпись).

А.
З.
Ф.
Р.
Т.
О.
Я.
И.
Н.
И.
Н.

Отръзокъ—в.

Въ Ревельскіе

Уѣзд. Полиц. Управление.

отъ

Кегельскаго

Волост. Прав. о прибывшемъ на времен. жительств. 1886 г. 18 Января № 681. исх. журн.

Унт.-офиц. Петръ Ивановичъ Адамовъ,

Алфавитъ Успенской волости № 5.

Алфавитъ Каширскаго Уѣздн. Пол. Упр. № 7.

Алфавитъ Каширскаго Уѣздн. Воин. Нач. № 3.

Увольнит. билетъ 1879 г. № 125.

Послужн. списокъ (выписка изъ алфавита) № 33.

Въ службу принять (Каширскимъ уѣздн. по воинск. пов. присутств.).

Сословіе (изъ крестьянъ).

Вѣроисповѣданія (православнаго).

Семейное положеніе (холостъ) (женатъ).

Грамотенъ или нѣтъ (грамотенъ) (нѣтъ).

Начало службы (1 Января 1875 г.).

Гдѣ служилъ (въ 6 саперномъ баталіонѣ).

Уволенъ въ запасъ (17 Сентября 1879 г.).

Какое знаетъ мастерство (не знаетъ) (кузнечное).

Бытность въ кампаніи (былъ) (не былъ).

Медали и знаки отличія (такіе-то) (не имѣть).

Штрафованъ (былъ) (не былъ).

Прибыль:

Изъ Тульской губ. Каширскаго уѣзда, села Чарова, въ село *Отраду.*

18-го Января 1886 г.

Волостной Старшина (подпись).

Волостной писарь (подпись).

О временно-проживающихъ.

Эстляндской губерніи, NN уѣзда, NN Волостнаго Правленія.

АЛФАВИТЪ

запаснымъ нижнимъ чинамъ, проживающихъ въ « » волости.

№ № по порядку въ каждой буквѣ.	1. Фамиліи, имена и отчество. 2. Званіе и мѣсто службы. 3. Сословіе.	Н у м е р а.			Мѣсто постоян- наго житель- ства.	1. Когда, куда и по какой причинѣ выбыли. 2. № донесенія Уѣзд- ному Полицейскому Управленію.
		Увольнитель- наго билета.	Алфавитовъ. Упр. Уѣздн. Вонек. Па- чалника.	Пол. Уѣзд. Управлен.		
1 4 1)	Аваровъ , Алексѣй Петровичъ. Рядов. 1-го пѣх. Невскаго полка. Изъ крестьянъ.	22 1875 г.	1	1	Село Чарово.	Умеръ. Донесено 2 Января 1884 г. № 5.
5 7 1)	Адамовъ , Петръ Ивановичъ. Унт.-офиц. 6-го Саперн. бат. Изъ крестьянъ.	125 1875 г.	3	7	Село Чарово.	Поступилъ на сверхсрочную службу. Вход. ж. № 267, 1884 г.

Фамилія, имя и отчество.	Подъ какимъ № значится въ посе- мейныхъ спискахъ.	По чьему приговору или опредѣленію и ког- да составленному, какому подвергнуть на- казанію по суду или административному взысканію и за что именно.	№ Дела или Нарада, въ коемъ находится пере- писка.

А
Б
В
Г
Д
Е
Ж
З

и т. д.



ЗАЯВЛЕНИЕ.

Въ Казначейство.

Волостное Правленіе покорнѣйше проситъ Казначейство выдать подъ росписку Волостного Старшины (имя и фамилія *) пятилѣтнихъ паспортныхъ книжекъ: бѣлыхъ 00, розовыхъ 00, синихъ 00, желтыхъ 00, а всего 00; паспортовъ: бѣлыхъ 00, розовыхъ 00, синихъ 00, желтыхъ 00, а всего 00.

(заимообразно)

Бланки паспортныхъ книжекъ имѣютъ быть отпущены
(на наличныя деньги)

Сверхъ сего Волостное Правленіе проситъ отпустить 00 бѣлыхъ безсрочныхъ паспортныхъ книжекъ, для выдачи таковыхъ бесплатно 00 отставнымъ нижнимъ чинамъ и 00 призрѣваемымъ въ богадѣльняхъ.

Къ сему Волостное Правленіе присовокупляетъ, что ко времени подачи настоящаго заявленія въ Волостномъ Правленіи въ наличности состоятъ бланковъ пятилѣтнихъ паспортныхъ книжекъ 00, паспортовъ 00.

Волостной Старшина

Волостной Писарь



*) *Примѣчаніе.* Если бланки должны быть высланы по почтѣ, то слова «подъ росписку» зачеркиваются, а въ томъ мѣстѣ, гдѣ прописывается имя лица, пишется «по почтѣ».

Б.

Книга для записи отпущенныхъ (название учрежденія) паспортныхъ книжекъ и паспортовъ и уплаченныхъ за книжки денегъ.

Размѣръ и время отпуска.	Отпущено паспортныхъ книжекъ.										За отпущенныя книжки уплачено.		Отпущено блан- ковъ паспортовъ.				Разность между чис- ломъ разрѣшенныхъ къ отпуску бланковъ и числомъ взятыхъ.			
	Безсрочныхъ.					Пятилѣтнихъ.				Всего на сумму.		Время взноса (мѣсяцъ и число).	№№ квитанцій.	Сумма.				Паспор. книжекъ.		Паспортовъ.
	Бѣлыхъ плат- ныхъ.	Бѣлыхъ без- платныхъ *).	Розовыхъ.	Синихъ.	Желтыхъ.	Бѣлыхъ.	Розовыхъ.	Синихъ.	Желтыхъ.	Рубли.	Копѣйки.			Рубли.	Копѣйки.			Бѣлыхъ.	Розовыхъ.	

*) Т. е. выдаваемыхъ на основаніи ст. 65 Положенія и отдѣла III Закона 7 Апрѣля 1897 г.

ВѢДОМОСТЬ

В.

о приходѣ, расходѣ и остаткѣ паспортныхъ бланковъ и о вырученныхъ за паспортныя книжки деньгахъ по
(такому-то установленію).

За.....полугодіе 1.....г.

НАИМЕНОВАНИЕ ПАСПОРТНЫХЪ БЛАНКОВЪ.	Осталось къ 1 Января 1___г.	Вновь поступило.	Продано или отпущено.	За паспортныя книжки выру- чено денегъ.		Осталось къ 1 іюля 1___г.
	Число штукъ и листовъ.			Руб.	Коп.	Число штукъ и листовъ.
А) Паспортныя книжки:						
I. Безсрочныя:						
(для дворянъ, чиновниковъ и прочихъ лицъ, означенныхъ въ ст. 33 Положенія 3 Іюня 1894 г.).						
На бѣлой бумагѣ:						
а) платныя *)						
б) безплатныя						
« розовой бумагѣ						
« синей «						
« желтой «						
II. Пятилѣтнія:						
(для мѣщанъ, сельскихъ обывателей и ремеслен.).						
На бѣлой бумагѣ						
» розовой «						
« синей «						
« желтой «						
Б) Паспорты:						
На бѣлой бумагѣ						
« розовой »						
« синей »						
« желтой »						

*) Т. е. выдаваемые на основаніи ст. 65 Положенія и отдѣла III закона 7 Апрѣля 1897 г.

Форма № 26.

СВИДѢТЕЛЬСТВО

для пріисканія другаго общества.

Дано сіе отъ Волостнаго Правленія Эстлянд-
ской губерніи, уѣзда, члену общества
въ томъ, что онъ заявилъ желаніе выступить изъ общества.

№ по ревизіи 190 г.	Прибыль черезъ пере- пись.	Имя и фамилія.	Когда родился.	Какого вѣроисповѣ- данія.	Примѣчаніе.

.....-го дня 190 г.

Старшина:

Писарь:

3a 190

3a 190

О П Е Ч А Т К И:

Страница 22 на 10-й строкѣ вмѣсто зажительство -- зажитательство.

Страница 70 форма частнаго призывнаго списка указанная въ § 25, находится на страницѣ 68.

Страница 100 въ § 8 вмѣсто по формѣ № 7—№ 28.

Страница 101 въ § 11 на 11-й и 12-й строкахъ слова «согласно § 37 списка ратникамъ» не читать.

Страница 104 въ § 15 вмѣсто по формѣ №№ 11 и 14—20 и 21.

Страница 104 въ § 16 вмѣсто по формамъ №№ 9 и 12—20 и 21.

Страница 115 въ § 16 вмѣсто «означенныя въ § 16» — § 15.
